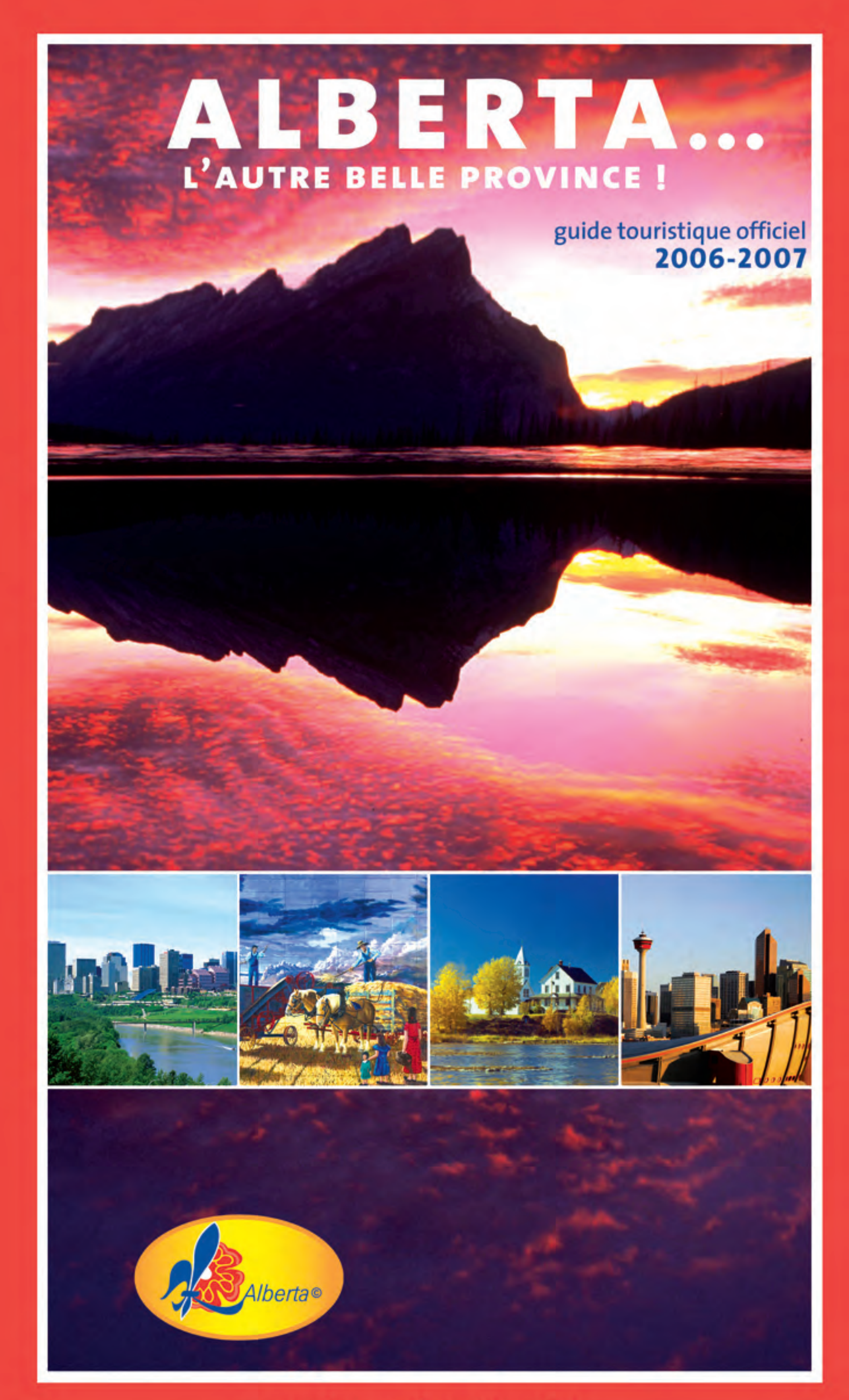


www.lacea.ab.ca/tourisme

Chers amis voyageurs,

La Chambre économique de l'Alberta est heureuse de vous présenter, à travers les pages de ce guide touristique, «L'autre belle province». L'Alberta a été et est encore aujourd'hui un endroit où la francophonie croît et s'épanouit.

Grâce à ce guide vous pourrez découvrir l'importance de nos communautés francophones et du rôle qu'elles ont joué dans la jeune histoire de cette province.

L'Alberta est connue pour ses grands espaces et «Le coeur des Rocheuses canadiennes»! C'est aussi une façon de vivre et un état d'âme inspiré de ses premiers habitants.

Bienvenue en Alberta!

Président du Bureau de direction,

Randy Boissonnault





.: Comment utiliser ce guide :.

Pour visiter une ou des régions de la province, consultez **la description de celles-ci** [p.12] et les sections qui suivent. Les principaux attraits et équipements y sont présentés. La carte à la fin du guide permet de localiser ceux-ci.

Pour repérer un événement ou une activité particulière, consultez la section **activités diverses** [p.95].

Pour trouver rapidement un service ou un attrait précis (ex.:parc national) consultez **l'index alphabétique** [p.107] qui énumère toute l'information et donne des références aux **textes.**

Pour choisir un lieu d'hébergement, consultez la section **hébergement** [p.101 à p.106] et ses rubriques (ex.: hôtellerie, camping, etc.)

comment se retrouver

Les couleurs sont associées aux différentes sections du guide, lesquelles répondent aux cinq régions de l'Alberta ainsi qu'à la section Information générale [p.4].

Le couple lettre/chiffre dans la marge de la description d'une municipalité permet la localisation de celle-ci sur la carte.

Les symboles utilisés dans les tableaux (ex.: ski alpin) sont expliqués à la page 4.

Les textes en italique suivant la présentation d'une communauté ou d'un attrait indiquent le chemin à suivre pour continuer le circuit proposé.



Photo: Travel Alberta

Les informations de ce guide ont été compilées à l'automne 2005. Les prix sont sujets à changement sans préavis. La prochaine édition du guide touristique de l'Alberta en français sera disponible au printemps 2007.

.: Sommaire :.

INTRODUCTION

.: Informations générales :.



Les sections du guide

- Introduction
- Le Sud
- Les Rocheuses
- La grande région d'Edmonton
- Le Nord-Ouest
- Le Nord-Est
- Information

Les symboles de ce guide

- Accès aux personnes handicapées
- Accès partiel aux personnes handicapées
- Activité hivernale
- Aéroport
- Artisanat
- Auberge de jeunesse
- Baignade
- Bureau d'information touristique
- Camping
- Courriel
- Équitation
- Établissement saisonnier
- Gîte
- Golf
- Halte routière
- Hôtellerie
- Musée
- Pêche
- Piste cyclable
- Plage
- Quai
- Rampe de mise à l'eau
- Randonnée pédestre/Hiking
- Rafting/Canot
- Raquette
- Signalisation touristique francophone
- Site Internet
- Site panoramique
- Ski alpin
- Ski de randonnée
- Vélo de montagne
- Visite à la ferme
- Visite industrielle

Tableau des distances en kilomètres

	Banff	Calgary	Canmore	Cold Lake	Edmonton	Jasper	Lac La Biche	Montréal	Peace River	Rouyn-Noranda	Saint-Paul	Vancouver
Banff		122	18	715	421	287	641	3872	905	3467	630	928
Calgary	122		106	593	299	409	519	3750	783	3032	508	1050
Canmore	18	106		699	405	305	625	3858	889	3138	614	944
Cold Lake	715	593	699		294	660	143	3720	613	3002	135	1544
Edmonton	421	299	405	294		366	220	3764	484	3046	209	1250
Jasper	287	409	305	660	366		586	4130	581	3412	575	884
Lac La Biche	641	519	625	143	220	586		3800	470	3082	117	1470
Montréal	3872	3750	3858	3720	3764	4130	3800		4204	718	3629	4800
Peace River	905	783	889	613	484	581	470	4204		3530	587	1465
Rouyn-Noranda	3467	3032	3138	3002	3046	3412	3082	718	3530		2911	4296
Saint-Paul	630	508	614	135	209	575	117	3629	587	2911		1459
Vancouver	928	1050	944	1544	1250	884	1470	4800	1465	4296	1459	

Routes d'accès à l'Alberta

Autoroute Transcanadienne (no.1) Traverse la ville de Calgary
Autoroute Tête-Jaune (Yellowhead no.16) Traverse la ville d'Edmonton

Logo touristique

Recherchez ce logo chez les entreprises touristiques franco-albertaines. Vous encouragez nos membres partenaires qui apparaissent dans ce guide et contribuez à l'accroissement de l'offre de services touristiques en français.

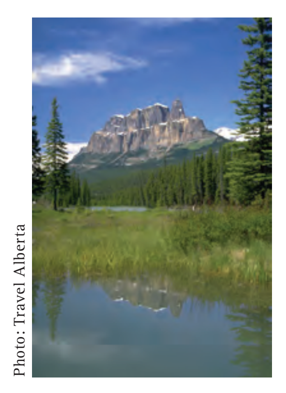
Circuits guidés

Mountain Adventure Canada : (403) 678-4338
Travel Masters : 1-866-283-3445, catherinec@travelmasters.ca

Agences de voyages

Ascott Travel : (780) 423-1040, ascott@compusmart.ab.ca
Beeline Travel : (780) 837-2707, beehive@telusplanet.net




Photo: Travel Alberta

Agences réceptives albertaines
Colibri Tours : **(403) 271-1197**, jakobsn@shaw.ca
Creative Western Adventures : **1-866-333-7717**, info@creativewestern.com
Elf Special events: **(780) 573-0907**, elfse@telus.net
Prestige Tours: **(780) 482-1816**, prestige@connect.ab.ca
Rockies Adventure Tours : **(403) 678-1231**, p.cais@rockiesadventuretours.com

Aéroports et compagnies aériennes
Aéroport international de Calgary : **(403) 735-1372**
Aéroport international d'Edmonton : **(780) 890-8382**
Air Canada : **1-888-247-2262**
Air Transat : **1-877-872-6728**
West Jet : **1-800-538-5696**

Train
Via Rail : **1-800-361-5390, 1-888-VIA-RAIL**, www.viarail.ca


Photo: Travel Alberta

Associations
ACFA* régionales :
-Bonnyville/Cold Lake : **Bonnyville (780) 826-5275**
-Calgary-Banff : **Calgary (403) 571-4000**
-Edmonton : **Edmonton (780) 469-4401**
-Rivière-la-Paix : **Falher (780) 837-2296**
-Wood Buffalo : **Fort McMurray (780) 791-7700**
-Grande Prairie : **Grande Prairie (780) 532-6335**
-Centralta : **Legal (780) 961-3665**
-Plamondon-Lac La Biche : **Plamondon (780) 798-3896**
-Lethbridge : **Lethbridge (403) 328-8506**
-Saint-Paul : **Saint-Paul (780) 645-4800**
*ACFA : Association canadienne française de l'Alberta

Secrétariat de l'ACFA provinciale: **Edmonton (780) 466-1680**
Lac La Biche Regional Community Development Corporation (SADC) : **(780) 623-2662**
Lakeland Sports et Recreation Association : **Bonnyville (780) 826-3306**



Centres communautaires francophones
La Cité des Rocheuses,
4800, Richard Road S.-O., Calgary : **(403) 249-1749**
La Cité francophone,
8627, rue Marie-Anne-Gaboury, Edmonton : **(780) 463-1144**
Le Centre Boréal,
Fort McMurray : **(780) 791-7700**
Le Centre communautaire Centralta,
Legal : **(780) 961-3665**
Le Centre Philippe-Ménard,
Plamondon : **(780) 798-3896**
Le Centre culturel de St-Isidore : (780) 624-8182


Photo: Travel Alberta




Photo: Travel Alberta

Cartes de crédit
(Cartes perdues ou volées, tous les jours, 24 heures)
American Express : **1-800-268-9824, poste 2**
Master Card : **1-800-268-9190**
Visa : **1-800-363-3380** (le jour),
1-800-361-8120 (soir et fin de semaine)

Alcool
En Alberta, l'âge minimum pour consommer de l'alcool est 18 ans.

Douanes
Pour tout renseignement, communiquez avec le bureau régional de l'Alberta, bureau 320, 220, 4[e] Avenue S.-E., Calgary : **(403) 292-8750.**

Photo: Travel Alberta

Gouvernement de l'Alberta
Secrétariat aux affaires francophones : **(780) 415-3348**

Hôpitaux et services de santé en français
Pour toute information concernant les différents services en santé en français en Alberta, nous vous invitons à communiquer avec le **Réseau Santé Albertain** au **(780) 466-9816**, info@reseausantealbertain.ca. Si vous êtes nouvellement arrivé en Alberta, vous pouvez aussi vous renseigner auprès des services d'accueil et d'établissement : à **Edmonton : (780) 469-4401**, à **Calgary : (403) 232-5485.**


Photo: Travel Alberta

Ambulances, police, feu : 911
GRC : Plaintes (urgences) : **(780) 412-5330**
État des routes : **(780) 471-6056**
Service des plaintes contre la police : **1-800-665-6878**
Centre antipoison : 1-800-332-1414

Institutions académiques proposant des programmes en français
Campus Saint-Jean (University of Alberta),
Edmonton : **(780) 465-8700**
University of Calgary,
département des études en français : **(403) 220-4000**
Northern Alberta Institute of Technology,
Edmonton : **(780) 471-7033**
Conseil scolaire du Centre-Nord,
Edmonton : **(780) 468-6440**
Conseil de l'école Nouvelle Centre-Est,
Saint-Paul : **(780) 645-3888**
Conseil scolaire du Nord-Ouest No.1, (780) 624-8855
École Sainte-Marguerite-Bourgeois,
Calgary : **(403) 240-2007**


Photo: Travel Alberta

Jours fériés en Alberta
Le jour de l'An
La journée de la Famille (3e lundi de février)
Le Vendredi saint (optionnel pour les employeurs)
Le lundi de Pâques
La fête de la Reine (3e lundi de mai)
La fête du Canada (1er juillet)
La journée du Patrimoine (1er lundi d'août)
La fête du Travail (1er lundi de septembre)
L'Action de grâces (2e lundi d'octobre)
Le jour du Souvenir (11 novembre)
Noël (25 décembre)
Le lendemain de Noël (26 décembre)

Journaux francophones
Le Chinook (mensuel), Calgary : (403) 249-1266
Le Franco (hebdomadaire), Edmonton : (780) 465-6581

Radios francophones
Radio-Canada partout en province (CHFA)
CKRP disponible dans la région de Rivière-la-Paix


Droit de diffusion: ACFA

Le drapeau
Le drapeau franco-albertain a été dévoilé le 6 mars 1982. Le bleu représente la population albertaine alors que le blanc représente la francophonie. L'églantine sauvage est le symbole de l'Alberta et la fleur de lys celui de la francophonie.

Renseignements touristiques sur la francophonie albertaine
Téléphone : 1-866-PARTONS , 1-866-727-8667
Télécopieur : (780) 414-2885
Site Internet : www.lacea.ab.ca/tourisme
Courriel : destination@lacea.ab.ca
Adresse : La Chambre économique de l'Alberta, 8929, 82e Avenue, Edmonton (Alberta) T6C 0Z2



Au comptoir
Edmonton Tourism : 1-800-463-4667
Calgary Tourism Board : 1-800-661-1678
Banff-Canmore : (403) 762-8421
Jasper : (780) 852-6176
Walsh : (403) 937-3770
Lloydminster : (780) 871-6459
Spruce Grove : (780) 962-7612
Field : (250) 343-6312
Cold Lake : 1-800-840-6140
Plamondon : (780) 798-3896
Legal : (780) 961-3665
Saint-Paul : (780) 645-6800
Falher : (780) 832-4690 (printemps/été-Bureau de tourisme)
(780) 837-2247 (automne/hiver-Ville de Falher)
#106 Route 49 SE. Falher AB

INTRODUCTION

Autres renseignements


Photo : Travel Alberta

Deux grandes autoroutes traversent la province, soit la Transcanadienne (no.1) et l'autoroute «Tête-Jaune» (Yellowhead no.16). L'Alberta possède également un vaste réseau routier de grande qualité et la majorité des régions sont reliées par différentes autoroutes. Sur celles-ci, la limite de vitesse est généralement de 110 km/h. Nous vous invitons également à faire attention sur les routes car nous y retrouvons de nombreux animaux sauvages et ce, particulièrement dans les Rocheuses.


Photo : Travel Alberta


Photo : Travel Alberta

Le climat de l'Alberta est de type continental. Les journées d'été sont longues, relativement chaudes et le climat est sec. En hiver, il neige très peu et dans les Rocheuses, la température peut changer rapidement. D'ailleurs, il y a un dicton en Alberta qui dit que, si vous n'aimez pas la température, attendez 10 minutes, elle va changer...

.: Portrait de l'Alberta en français :.

Les premiers voyageurs de souche française qui foulèrent le sol albertain étaient appelés « le véritable ancien peuple » par les Amérindiens qui vivaient sur le sol de cette province. Ces gens étaient, pour la plupart, des Canadiens français. C'est pour faire le commerce de la fourrure qu'ils vinrent ici, soit à l'emploi de la Compagnie du Nord-Ouest ou de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Cependant, dès le milieu des années 1700, on constate la présence d'explorateurs français tels La Vérendrye, le « père de l'Ouest canadien », et ses fils qui rentreront même en contact avec le peuple des Arcs situé dans la région de **Canmore-Banff [p.26]**. Ceux-ci commerçaient déjà avec les espagnols qui colonisaient la Californie. Ces premiers français établiront quelques forts dont celui de **Fort de La Jonquière [p.17]** (1754) qui se trouverait aujourd'hui dans les limites de Calgary.

La plupart de ces voyageurs (et non coureurs des bois) étant des Canadiens français, cette langue a été la première langue européenne parlée dans cette province, comme dans tout l'Ouest canadien. Plusieurs de ces individus s'établirent d'une façon permanente sur ce territoire que l'on nommait à l'époque le Territoire du Nord-Ouest.

En 1808, **Marie-Anne Gaboury [p.34]**, qui accompagnait son mari, le voyageur Jean-Baptiste Lagimodière, a été la première femme blanche à prendre racine dans l'Ouest canadien au Fort Edmonton. Ce couple a eu un petit enfant célèbre : Louis Riel.

C'est dans les années 1880 qu'apparaît le terme Alberta pour désigner ce district des Territoires du Nord-Ouest ainsi nommé par le Marquis de Lorne, gouverneur général du Canada entre 1878 et 1883. Celui-ci épousa la 4e fille de la reine Victoria, la princesse Louise-Caroline-Alberta. Il voulut ainsi lui rendre hommage. En 1905, l'Alberta devint officiellement une province canadienne. L'inauguration officielle sera faite par le Premier ministre du Canada de l'époque, Wilfrid Laurier.

De 1890 à 1955, plusieurs milliers de familles francophones du Québec, de la Nouvelle-Angleterre et d'Europe ont été encouragées par les prêtres colonisateurs à venir s'installer ici. On retrouve aujourd'hui une vingtaine de communautés fondées par ces familles. Les descendants de ces pionniers, ainsi que tous ceux qui s'y sont ajoutés par la suite, en provenance des autres provinces du Canada et de l'étranger, représentent une communauté d'environ 65 000 personnes. L'Alberta contribue ainsi, de plus en plus, à la vitalité de la francophonie canadienne.

Répartie dans les **5 grandes régions touristiques de l'Alberta [p.12]**, la communauté franco-albertaine se caractérise par son dynamisme et par son attachement à ses racines. On retrouve un peu partout à travers la province des communautés francophones et près de 200 000 Albertains peuvent parler cette langue. L'Alberta possède plusieurs attraits touristiques de calibre international tels que les Parcs nationaux des **Lacs-Waterton**, de **Banff** et de **Jasper [p.90]** où on peut recevoir des services en français en tout temps, le **Stampede de Calgary [p.52]** et le **West Edmonton Mall [p.64]**.

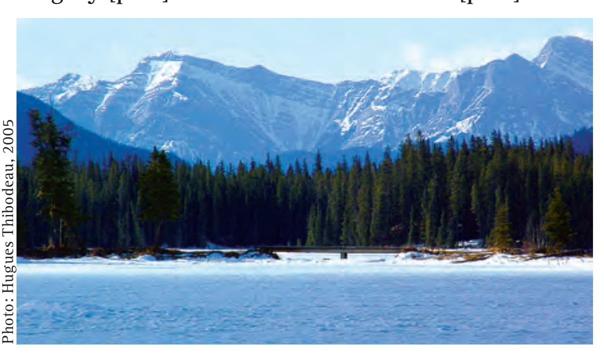


Photo: Hugues Thibodeau, 2005

La vie culturelle franco-albertaine

Contrairement à la rumeur populaire, la culture francophone de l'Alberta est rentrée de plein pied dans le XXIe siècle. À l'image de cette province dynamique et moderne, les artistes albertains font preuve d'audace et s'inscrivent dans les grands courants créatifs internationaux en vivant de leurs arts en français. Que ce soit dans le domaine du théâtre, de la chanson, de la littérature, de la danse, du cinéma et des arts médiatiques et visuels, vous trouverez partout ces artistes. Inspirés par des paysages spectaculaires, cette « fameuse beauté qui nous accable », ils créent en français et s'exportent partout au Canada et ailleurs comme pour les auteurs Laurent Chabin et Jocelyne Verret.

Nous vous invitons à découvrir cette culture présente partout sur le territoire albertain lors de votre prochaine visite.

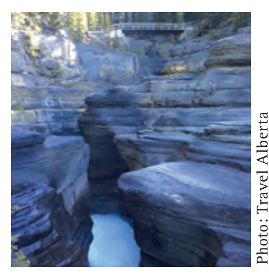
Bon voyage chez-nous.

.: Description des cinq régions à découvrir :.

Le Sud de la province (p.13). Avec Calgary, ville dynamique par excellence, cette région est reconnue pour son esprit typiquement «western». C'est également dans cette région qu'on retrouve l'une des plus importantes concentrations de fossiles de dinosaures de la planète.


Photo: Travel Alberta

Les Rocheuses (p.26). Joyaux touristiques du Canada, les parcs nationaux des Rocheuses canadiennes, ainsi que certains parcs provinciaux comme ceux de Kananaskis et Wilmore vous permettront de vivre une expérience de montagne en franchissant vallées, sites de villégiature, escarpements prononcés, rivières rugissantes et nature abondante. Visiter les Rocheuses canadiennes c'est également découvrir des gens qui vivent et travaillent dans la langue de Molière et de Michel Rivard au cœur de l'activité touristique albertaine.


Photo: Travel Alberta

La grande région d'Edmonton (p.31). Cette région est le territoire des premiers véritables pionniers de l'Alberta. Jusqu'en 1905, à Edmonton, mais également dans toute cette région, le français dominait presque partout. Aujourd'hui, nous pouvons encore ressentir cette présence dynamique dans les communautés francophones de la grande région d'Edmonton.

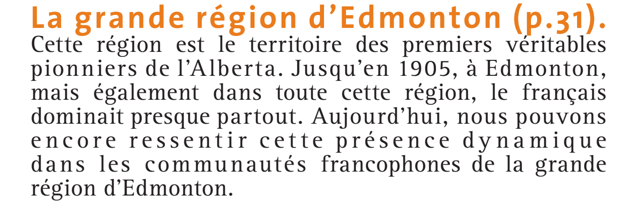
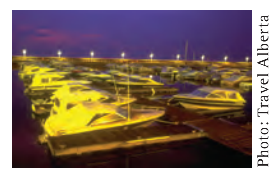



Photo: Travel Alberta

Le Nord-Ouest (p.44). Cette région est la plus jeune de la province et également celle qui possède le plus fort pourcentage de population francophone. Cette région jouit d'un ensoleillement estival qui vaut à lui seul le détour. Sa population est dynamique et les différentes communautés francophones que nous y retrouvons nous plongent littéralement dans l'histoire de la colonisation de l'Ouest au cours du 20e siècle.


Photo: Travel Alberta

Le Nord-Est (p.76). Aussi connue comme la région des lacs, cette partie de l'Alberta possède aussi un grand nombre de communautés francophones. C'est également le pays des Métis albertains. Vous y trouverez de nombreuses traces, tant par la toponymie du secteur que par l'histoire, des gens qui y habitent.


Photo: Travel Alberta

.: La région du Sud :.

Cette région connut un passé glorieux avec de nombreux explorateurs qui la visitèrent maintes fois au temps de la Nouvelle-France. Même que l'extrême sud demeura plus longtemps possession française que le reste du Canada car la rivière Milk qui coule vers le Missouri faisait parti du vaste territoire de la Louisiane. Aujourd'hui, ce pays de cow-boys se démarque par son paysage de plaines où se côtoient d'importants troupeaux de boeufs et de véritables communautés à l'architecture «western». Mais le Sud de l'Alberta, c'est aussi des villes dynamiques remplies d'histoire où les francophones y ont joué et y jouent encore un grand rôle. Calgary, par sa situation économique et géographique, demeure une destination incontournable dans toute visite de ce secteur.

Si vous arrivez par la route Transcanadienne via la Saskatchewan, nous vous suggérons deux itinéraires à partir de Medicine Hat.


Photo: Travel Alberta

Premier itinéraire

Medicine Hat [N-8]
(pop. 51 249)

Cette municipalité tire son nom d'une traduction du mot pied noir «saamis» qui signifie «coiffure de médecin». Ces «black feets» qui furent les seuls à faire la guerre aux célèbres explorateurs Lewis et Clark, échangeaient déjà depuis longtemps avec les français de l'époque. Les premiers blancs qui s'installèrent dans ce secteur, dont quelques uns provenant du Québec, rencontrèrent à

leur arrivée une population plutôt métissée. D'ailleurs ceux-ci ont failli se joindre à la rébellion de Riel et Dumont à Batoche, Saskatchewan, en 1885.

Le long de la Transcanadienne, on peut observer le plus grand tipi au monde. Cette ville du Sud-Est de la province est également celle qui connaît les plus faibles précipitations annuelles du Canada méridional et le plus grand nombre d'heures d'ensoleillement en Alberta, soit 2 433 heures par année.

Si vous souhaitez vous rendre au parc provincial de Cypress Hills qui se trouve en partie sur le territoire de la Saskatchewan, empruntez la route provinciale 41. Ce parc a pour caractéristique d'être le point le plus élevé entre le Bouclier canadien et les Montagnes Porcupine (dans le piedmont des Rocheuses). C'est à proximité de cet endroit qu'est né le premier enfant blanc de l'Alberta: Cyprès **Lagimodière** [**p.10**], une fille et troisième enfant de Marie-Anne Gaboury, nommée d'après la montagne que l'on trouvait à proximité, la montagne de cyprès.

C'est à ce parc que l'on doit l'existence de la police montée qui allait devenir la GRC. En effet, suite au massacre d'amérindiens assiniboines par des chasseurs de loups américains, le premier ministre de l'époque, Sir A. Macdonald, fit envoyer un détachement de ce groupe dans ce secteur en 1873. Il se servit de ce prétexte pour former officiellement la GRC le 3 novembre de cette même année.

Vous pouvez poursuivre votre visite du sud de cette région en poursuivant par la route 41 jusqu'à la frontière américaine à Wild Horse. Empruntez par la suite la route 501 (une bonne partie de cette route est en gravier). Dans un décor typique d'un film western, vous longerez des montagnes qui se trouvent du côté du Montana (USA), les «Sweet grass hills». En poursuivant vous arriverez au site historique provincial de Writing on Stone, important site de pétroglyphes et de dessins amérindiens. Sur la route, vous croiserez probablement des serpents à sonnettes. De là, vous pouvez poursuivre jusqu'à Cardston et Waterton ou prendre l'autoroute 4 jusqu'à Lethbridge.


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

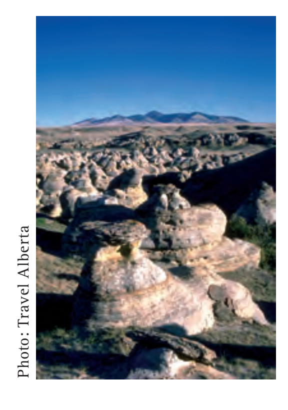

Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

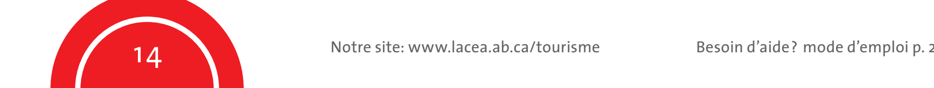

Photo: Travel Alberta

Brooks [M-7]
(pop. 11 604)

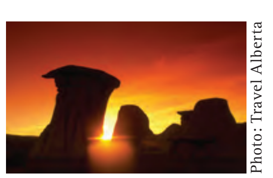
À Brooks, on retrouve un aqueduc construit entre 1912 et 1915 permettant l'irrigation de 55 000 hectares. Long de plus de 3 km, on peut marcher à l'intérieur de celui-ci en se rendant à l'extrémité ouest. Vous pourrez admirer les prouesses de l'époque pour traverser sous terre une voie ferroviaire, une des dix plus importantes innovations technologiques que nous retrouvons dans notre province. Ce site est classé comme lieu historique national depuis 1983. Vous trouverez à proximité le nouvel aqueduc qui remplaça celui-ci en 1979. Des visites guidées avec contributions volontaires ainsi qu'un centre d'interprétation sont également offerts sur place.

Continuez votre périple sur cette route (route 1) jusqu'à l'autoroute 36, direction nord. Empruntez la 544 vers l'est jusqu'à Patricia. De cet endroit, entrez dans le Parc provincial des Dinosaures. Même si les services d'accueil en français ne sont pas garantis à cet endroit, la visite du lieu mérite le détour (403) 378-4342, www.brooks.ca/about/dinosaur.asp. Ce parc, proclamé en 1979 site du patrimoine mondial de l'Unesco, présente l'une des plus importantes concentrations de fossiles de dinosaures de la planète. Vous y trouverez même des cactus et des serpents à sonnettes. La majorité des sites d'interprétation dans ce parc offrent des informations en français. Poursuivez votre visite en reprenant l'autoroute 36 jusqu'à la 570 ouest. À East Coulée, empruntez la route 10 qui vous mènera à Drumheller. Le long de cette route, en descendant dans la vallée de la rivière Red Deer, arrêtez-vous au site provincial des Hoodoos. Il s'agit du meilleur endroit en Alberta pour photographier et même toucher ces fameuses « cheminées de fées ». Ce lieu est même reconnu pour ses photos de mariage, une tradition dans la région. Tout près de la route, vous trouverez en saison estivale, des guides interprètes du Musée Tyrrell de Drumheller (en anglais seulement).

Poursuivez sur cette route, juste avant Drumheller, à Rosedale. Empruntez la voie de gauche vers Wayne. Vous y trouverez un des endroits les plus typiques de notre province, le « last chance saloon », un bar situé sur le site d'un ancien village minier. Vous y rencontrerez un décor d'une autre époque et même, parfois, des fantômes. Un détour essentiel pour vivre une période déjà bien révolue. Pour vous y rendre vous devrez emprunter une route traversant plusieurs fois la rivière Rosebud.



Drumheller [L-6]
(pop. 7 785)


Photo: Travel Alberta

Dans cette destination touristique en plein cœur du canyon de la rivière Red Deer, vous aurez l'impression de vous retrouver à mille lieux de la plaine albertaine. Partout vous vous sentirez vivre à l'ère du jurassique avec les dizaines de reproductions de dinosaures qu'on y retrouve, dont la plus grande sert de bureau d'information touristique. Le sommet de ce **dinosaure** [**p.56**] de 27 mètres est accessible par un escalier de 106 marches. De là, vous aurez une excellente vue des environs. L'admission est de 2 $ et ce centre touristique est ouvert de 9 h à 21 h durant la saison estivale 1-866-823-8100, www.dinosaurvalley.com.




Photo: Travel Alberta

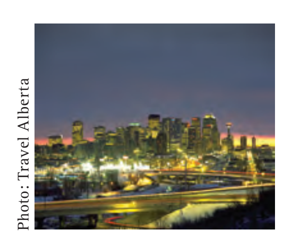
Mais pour vraiment vivre cette atmosphère d'une autre ère, nous vous invitons à visiter le célèbre musée Royal Tyrrell (403) 823-7707, 1-888-440-4240, www.tyrrellmuseum.com. Ce musée est le plus important au monde dans le domaine de la paléontologie. Des visites en français avec audio guide sont disponibles. À proximité, vous pourrez également vous promener dans différents sentiers pédestres vous permettant de vous approcher d'autant de sites de fouilles.



Photo: Drumheller Chamber

De Drumheller, reprenez la route 9 puis la 72 jusqu'à la 2 pour vous rendre à Calgary. Vous remarquerez quelques noms de communautés à consonance française tel Balzac, nommé ainsi par W.C. Van Horne, ancien président de Canadian Pacific Rail, d'après Honoré de Balzac, l'un de ses auteurs préférés.

Calgary [M-5]
(pop. 933 495)


Photo: Travel Alberta

Située près du site probable du Fort de La Jonquière (1754), Calgary était auparavant connue sous les noms Fort-Brisebois puis Fort-Calgary. Ephrem Brisebois était un officier de la nouvelle police à cheval qui fut en poste à cet endroit en 1875. Il fut le premier à s'inquiéter de la disparition rapide du bison et de son impact sur les populations autochtones. Cette ville occupe également le territoire de plusieurs anciennes communautés telle Rouleauville dont le point central est l'intersection de la 1ère Rue et de la 17e Avenue, tout près de la cathédrale St.Mary's. L'origine de Rouleauville vient de Charles et Edouard Rouleau de l'île Verte dans la région du Bas-St-Laurent au Québec. Ces deux frères, l'un juge et l'autre médecin, s'y établirent vers les années 1890 mais dès 1870 il existait une mission tenue par les Pères Oblats desservant les métis francophones des environs. Jusqu'à 500 francophones habitèrent ce secteur vers 1900. Aujourd'hui, la ville de Calgary tente de redonner à ce quartier, annexé en 1907, son identité francophone, mais la francophonie est présente dans tous les coins de cette grande ville moderne [**p.53**] www.tourismcalgary.com.


Photo: Travel Alberta

Plus au sud, sur la 17e Avenue, vous vous retrouverez dans le secteur du fameux « Red Mile », secteur de la vie nocturne à Calgary, et lieu de rendez-vous des amateurs de hockey de cette ville. Quel contraste avec ce que vous allez retrouver un peu plus loin, vers le centre-ville. En effet, à proximité du Saddledome se déroule, pendant la deuxième semaine de juillet (du 7 au 16 juillet 2006) le fameux **Stampede de Calgary** [**p.52**], festival dont on dit qu'il est le plus important du genre au monde 1-800-661-1260, www.calgarystampede.com. Tendez l'oreille et vous remarquerez que ce festival attire chaque année un grand nombre de visiteurs francophones.


Photo: Travel Alberta

Plus au centre-ville, vous pourrez visiter la Tour de Calgary (403) 266-7171, www.calgarytower.com, inaugurée le 30 juin 1968. Elle a une hauteur de 190 mètres et a longtemps dominé le ciel de cette ville. Elle comprend deux ascenseurs qui effectuent la montée en seulement 62 secondes. Les heures d'ouverture sont de 7h30 à minuit tous les jours pendant l'été. Elle est située en plein cœur de la ville ce qui vous permettra d'apprécier l'architecture typique de Calgary, blottie aux pieds des Rocheuses canadiennes.

Profitez de votre passage dans ce secteur pour apprécier le réseau de passerelles, couvrant une distance de plus de 15 km, qui relie l'ensemble des principaux édifices. Ce réseau se nomme le « pedway ». En plus, vous pouvez vous déplacer dans ce secteur à l'aide du métro de surface, gratuit au centre-ville. Vous trouverez également au centre-ville une galerie d'art s'appelant « Quab » pour Québec et Alberta et offrant des œuvres d'artistes provenant de ces deux provinces. La galerie est située au 212, 100-7 e Avenue, Calgary AB.

Dans les environs, en vous dirigeant à l'ouest du centre-ville, pour pourrez visiter deux musées : le Musée des Régiments au 4520, Crowchild Tr. S.-O., (403) 974-2850, www.museumoftheregiments.ca et le Musée naval de l'Alberta au 1820, 24e Rue S.-O., (403) 242-0002, www.navalmuseum.ab.ca. Dans ce même secteur vous retrouverez également la Cité des Rocheuses au 4800, Richard Road S.-O., (403) 463-1144, centre communautaire francophone, où vous pourrez retrouver différentes activités et organisations socio-culturelles très actives dans le secteur du sud de la province.

Le Calgary Farmer market est également le lieu de rendez-vous des amateurs de produits agro-alimentaires frais les fins de semaines. Situé sur le site d'une ancienne base des forces armées canadiennes à la baraque numéro 6 sur Quesnay Wood Drive SW, il est ouvert les vendredis et samedis de 9 heure am à 5 heure pm, ainsi que les dimanches des 9 heure am à 4 heure pm. On y retrouve certains producteurs francophones dont Kings Catch, se spécialisant dans les fruits de mer, A taste of Québec dans le domaine des produits de l'érable. A Lady Bug produisent et vendent de succulentes pâtisseries européennes [p.53].

En revenant vers l'est du centre-ville, ne manquez pas


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

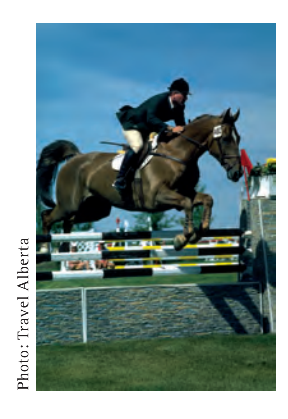

Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

de visiter le parc historique Fort Calgary longeant la rivière Bow (403) 230-1875, www.fortcalgary.com. Ce lieu historique permet de revivre le début de cette ville avec ses régiments militaires, ses communautés amérindiennes et aussi la présence francophone dans cette ville au début du 20e siècle. Vous pourrez visiter une exposition permanente à l'intérieur du bâtiment principal où l'on retrouve de nombreuses informations en français.

Plus à l'ouest, sur l'autre rive de la rivière Bow qui, à l'origine, portait le nom de la **rivière des Arcs** **[p.26]**, découvrez un des plus pittoresques quartiers de l'Ouest canadien, le quartier Kensington, avec ses nombreux bars, restaurants et boutiques spécialisées. Sur la rue Kensington, vous pourrez voir des sculptures de l'artiste franco-albertain Simon Chénier. Poursuivez sur cette rue jusqu'à la 14e Rue N.-O.. Prenez la direction nord et rejoignez la 16e Avenue, soit la Transcanadienne. Prenez la direction ouest. En route vers les Rocheuses, vous apercevrez à votre gauche, en sortant de la ville, les installations du Parc olympique des Jeux Olympiques d'hiver de 1988 (403) 247-5452, www.coda.ab.ca.

Poursuivez vers les Rocheuses. Si vous souhaitez compléter votre visite du Sud de la province, revenez sur vos pas vers le centre-ville et empruntez la Mcleod Trail en direction sud.

Sur cette route vous rencontrerez différentes communautés. Nanton et Claresholm sont des petites villes remarquables par l'architecture typiquement « western » de leurs centres-villes. Si vous souhaitez également faire une visite dans un autre monde, faites un petit détour vers Vulcan en passant, à partir de Nanton, par la 533 et la 534. À Vulcan, vous remarquerez une représentation de l'Entreprise, vaisseau spatial de la série « Star Trek ». Arrêtez-vous pour vous faire prendre en photo avec M. Spock. Revenez prendre l'autoroute 2 par la 23 puis la 520 jusqu'à Claresholm.

Si vous décidez de poursuivre vers Red Deer et Edmonton par l'autoroute provinciale 2

Olds [L-5]
(pop. 6 604)

Connu, à l'époque où la traite des fourrures battait son plein, comme étant le site de « Lone Pine », un immense pin isolé et dominant la région, Olds était l'endroit où se rencontrait le sud sec et le nord humide de la province.



Les premiers colons s'y établirent dès 1890, soit un an avant l'inauguration du premier lien ferroviaire entre Calgary et le sud d'Edmonton (Strathcona). Son nom vient d'ailleurs du directeur de la circulation du Canadien Pacifique de l'époque : M. George Olds. Aujourd'hui, cette localité de services est à l'image de la province, jeune et prospère. On y trouve une excellente petite auberge francophone, la **résidence Brown****[p.56]**, et pendant la période des fêtes, on y célèbre Noël au cri français de « Oyez, Oyez » par les crieurs officiels de la municipalité, Denis et Judy Patry.

Deuxième itinéraire

À partir de Medicine Hat, empruntez la route 3 jusqu'à Lethbridge.

Lethbridge [M-6]
(pop. 72 717)

À ses débuts, cette ville du sud de la province portait le nom de Coal Banks. Elle compte le plus haut et le plus long pont de chemin de fer de ce type au monde. On y retrouve également un jardin japonais ouvert en 1967 dans le cadre du centenaire du Canada et dont les travaux ont été commencés par un moine bouddhiste. Depuis l'été 2004, vous pouvez prendre un verre et vous restaurer dans un « château d'eau » transformé de 30 mètres de hauteur. De là vous aurez une magnifique vue des Rocheuses. Ce nouvel attrait, situé au centre-ville, sur le bord de l'autoroute 4, fait honneur au premiers restaurateurs de cette ville : Cyrille et Émilie Bégin, originaire de Lévis au Québec. Lethbridge rassemble une petite communauté francophone très dynamique (403) 328-8506. Dans les environs, vous trouverez des fermes comptant parfois plus de 5 000 bœufs.

Se déroule pendant la saison scolaire l'événement cInéMAGINE jeunesse, s'adressant à une clientèle cinéphile d'âge scolaire. Pour information : (403) 320-9326

Poursuivez par la route 3 jusqu'à Fort Macleod.

Fort Macleod [N-6]
(pop. 2 990)

Cette communauté compte elle aussi un héritage francophone. Plusieurs commerçants dont Georges Levassseur, marqua son histoire. Il faut dire que cet important poste de la « police montée » amena des gens de partout. Aujourd'hui, cette localité est remarquable

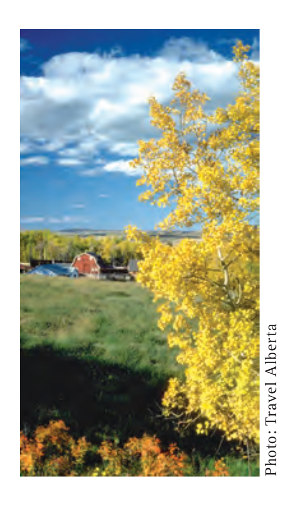
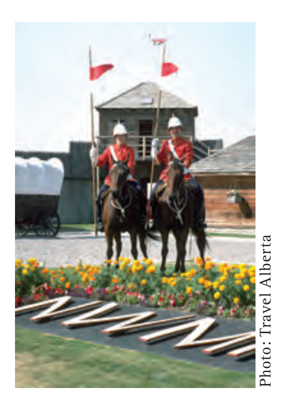

Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

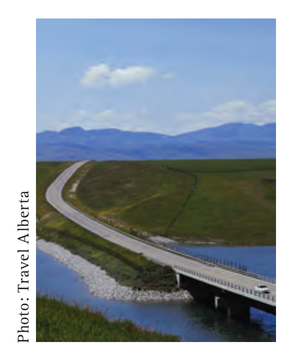
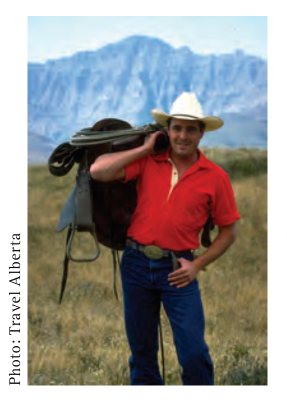

Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

pour son architecture de type édouardien. D'ailleurs, le centre-ville est classé zone patrimoniale par le gouvernement albertain. Vous pourrez visiter un site historique qui est une reproduction du premier fort de la première division de l'ancêtre de la GRC. Cette force avait été dépêchée sur les lieux afin de défendre le territoire canadien face au trafic de tout genre qui se faisait à la frontière du Montana plus au sud, et pour pacifier les communautés amérindiennes rebelles qui s'y trouvaient.

C'est entre Fort Macleod et Pincher Creek que le premier habitant blanc de toute la région, Max Brouillette, un francophone, s'installa en 1881.

C'est à Fort Macleod que se déroule chaque printemps cInéMAGINE, les rendez-vous du cinéma d'expression française. Présentant des films tournés en français produits partout dans le monde, il peut également compter sur la présence, pendant son déroulement, d'artistes de la francophonie venant présenter les films dans lesquels ils oeuvrent. Pour info : (403) 328-8506 ou www.cinemagine.net.

Dans les environs de cette localité, vous pouvez également vivre une expérience d'immersion dans un véritable ranch typiquement albertain, le Bent-Creek Ranch. Situé dans une dépression de la rivière Oldman, vous découvrirez des gens sympathiques vivant au rythme des saisons. Pour info : 1-866-553-3974 www.bentcreek.ca.

Poursuivez sur cette route jusqu'à Pincher Creek.

Pincher Creek [N-5]
(pop. 3 666)

D'abord, vous remarquerez les sculptures à l'entrée de cette municipalité.

Certains écrits rapportent que les premiers habitants de ce secteur étaient deux Acadiens prénommés Georges et Frank, venus ici dès 1882. Ils construisirent le premier canal d'irrigation dans le secteur sud de la province. C'est également à cet endroit que fut exploitée la première mine albertaine par Samuel Gibeau en 1900.

Cette municipalité était, à ses débuts, une communauté établie par les Oblats qui marquèrent l'histoire de l'Alberta francophone par la création du Collège Saint-Jean-Eudes qui est aujourd'hui le **Campus Saint-Jean** **[p.60]**. C'est à cet endroit qu'ils donnèrent naissance à la première paroisse oblate de l'Alberta, la quittant deux ans plus tard. Le juge Basile Routhier, qui a écrit

les paroles de l'hymne national « O Canada », avait un petit-fils, premier prêtre né en Alberta, justement à Pincher Creek. Cette municipalité, qui devait devenir un centre économique et ecclésiastique important, n'apparaîtra plus jamais comme une des collectivités de la communauté francophone albertaine. En 1920, les Oblats déménagèrent à Edmonton.

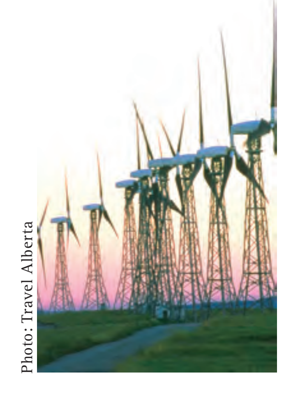
On retrouve également à Pincher Creek, le centre culturel « Lebel Mansion ». Cette très belle demeure de type victorien a d'abord appartenu à M. Timothée Lebel, un des plus riches commerçants du Sud de la province à l'époque. Venu du Québec, il a construit cette maison en 1910 au 696 Kettles. Quand vous entrez dans le village, montez la butte. Cette maison sera à votre gauche. De là, vous aurez une très belle vue des environs ainsi que des Rocheuses.

D'autres francophones ont marqué l'histoire économique de la ville comme Dolphus Cyr et son frère qui ouvrirent le premier restaurant et par la suite le premier établissement hôtelier du secteur : l'hôtel Arlington.

Poursuivez par la route 6 direction sud jusqu'au Parc national du Canada des Lacs-Waterton.


Photo: Travel Alberta

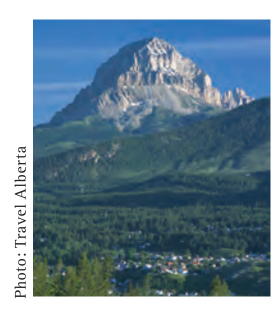
Le **Parc national des Lacs-Waterton** [**p.54-55**] (403) 859-2224, www.pc.gc.ca/pn-np/ab/waterton, est l'un des plus beaux au monde. Il souligne notre amitié avec les États-Unis et est cogéré avec le Parc des Glaciers, du côté américain. C'est à cet endroit que se déroule à tous les mois de juin « Le Festival du film francophone de l'Alberta » (403) 328-8506. Vous trouverez d'ailleurs des services en français un peu partout du côté canadien de ce parc ainsi que différents services dans le petit village. Faits historiques à retenir, le premier guide de montagne dans ce parc fut Henri Rivière, un francophone, et le premier puit de pétrole dans l'Ouest canadien a été foré à Waterton en 1901. C'est également à cet endroit que vivait, en 1877, John George « Kootenai » Brown, célèbre explorateur. Un parc national du côté de la Colombie-Britannique


Photo: Travel Alberta

porte son nom. Il était l'époux d'une francophone : Olivia Lyonnais. Nous vous invitons à visiter l'enclos des bisons. Cette visite se fait à l'intérieur de votre véhicule. Dans ce parc, vous y trouverez aussi une des plus importantes concentrations d'ours grizzli.

Revenez sur vos pas à Pincher Creek et poursuivez vers l'Ouest par la route 3. En sortant de cette municipalité, vous traverserez une véritable forêt d'éoliennes. Il y en a plus de 150 et elles profitent d'un courant d'air provenant des Rocheuses situées à proximité.

À cet endroit, vous entrez par la vallée du Col du nid du corbeau (Crowsnest Pass) en passant par Cowley, fondé par 2 vagues d'immigrants provenant du Québec en 1882 et en 1884. On surnommait cet endroit «French Flats» en 1887.


Photo: Travel Alberta

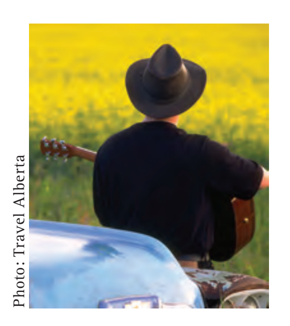
Col du nid du corbeau [N-5]

(Crowsnest Pass) (pop. 6 262)

Nommé ainsi par l'explorateur John Palliser, il s'agit plus d'un regroupement de villages que d'une municipalité, qui forment un écomusée. Le Col du nid du corbeau (Crowsnest Pass) est une vallée formée des communes de **Blairmore**, **Coleman**, **Bellevue**, **Frank**, et **Hillcrest** [**voir carte**]. Secteur de mines de charbon et d'usines produisant de la coke, il était habité dès 1880. Il y avait également la municipalité de **Lille**, au nord de Frank et **Leitch** à l'est de Bellevue. Ces dernières sont maintenant ce que nous appelons dans la région des « ghost towns », des villages fantômes.


Photo: Travel Alberta

Les mines du secteur étaient exploitées par la compagnie « Western Canadian Collieries Limited » appartenant à des français de la région de Lille en France, d'où le nom d'une de ces municipalités. D'ailleurs, cette dernière, fermée en 1912, était surnommée le « French camp ». On peut visiter les ruines de ce camp en s'y rendant à pied à travers la forêt, par un sentier partant de Bellevue.


Photo: Travel Alberta

Bellevue fut fondée par un de ces français, J.J. Fleutot, et doit son nom à la fille de ce dernier qui s'écria, en voyant le secteur du sommet du Mont Tortue : « Oh la belle vue ». Fleutot et son partenaire Remy développèrent la mine de cette petite localité qui compta jusqu'à 500 travailleurs à l'époque. En 1910, une explosion provoqua la mort de 31 personnes. Cette mine fut exploitée de 1903 à 1962.

À Coleman, vous pourrez rejoindre la région de Kananaskis par une route d'un gravier praticable uniquement en été. Vous pourrez y admirer une région de plus en plus montagneuse où la faune est

omniprésente. Ne manquez pas la fête du premier juillet au parc de la légion canadienne située au centre-ville de Coleman.

Revenez sur vos pas jusqu'à Frank. Cette ville fut témoin, en 1903, d'un écroulement spectaculaire. En visitant le secteur, on se croirait sur une autre planète tellement le paysage est de type lunaire. On y retrouve 90 millions de tonnes de roc qui proviennent justement de la montagne de la Tortue et qui s'écroulèrent en emportant 70 travailleurs. Ceux-ci étaient originaires de toutes les régions du Canada dont plusieurs du Québec.

À proximité, vous pourrez vous reposer au Parc provincial Beauvais qui porte ce nom en l'honneur de Rémi Beauvais, arrivé dans la région avec des colons francophones en provenance de l'Oregon en 1882.

Si vous décidez de poursuivre par la route provinciale 22 (la route des cow-boys) direction nord :

Vous passerez à **Longview** et pourrez visiter le lieu historique national du **Ranch-Bar U** **[p.93]** (403) 395-2212, www.pc.gc.ca/lhn-nhs/ab/baru. Établi dans les années 1880, ce site souligne l'histoire et l'importance de l'industrie de l'élevage au Canada. Gens d'affaires, autochtones, princes, femmes, enfants, percherons et surtout des cow-boys ont joué un rôle important dans l'histoire du Ranch. Écoutez leur histoire racontée par d'excellents interprètes et observez des employés chevronnés, en train d'accomplir les corvées quotidiennes d'un ranch en exploitation.

C'est à Longview que vous trouverez une des principales portes d'entrée de la vallée de Kananaskis en empruntant la route 40. Cette route n'ouvre qu'au début juin. Plus de 4 000 kilomètres carrés de montagnes et de paysages spectaculaires vous attendent dont plus de 60% sont consacrés à la conservation de la faune et de la flore. Cette région compte des secteurs du piedmont, des réserves écologiques, les parcs provinciaux Don



Photo: Travel Alberta




Photo: Travel Alberta

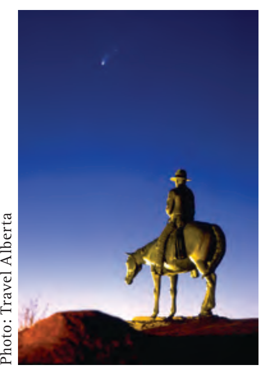


Photo: Travel Alberta

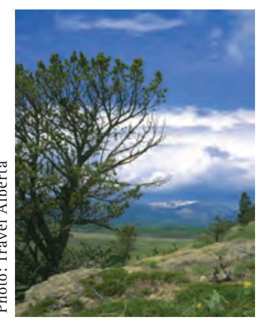


Photo: Travel Alberta



Photo: Parcs Canada

Getty et Peter Lougheed, des centres de ski alpin dont le plus connu est celui de Nakiska qui servit de site olympique lors des jeux de Calgary en 1988 et plusieurs unités d'hébergement de classe internationale. Vous pourrez également rejoindre le secteur de Canmore par la route 742 en passant par le centre d'interprétation du parc Peter Lougheed. Des paysages spectaculaires vous attendent. Vous pouvez également rejoindre ce secteur par la transcanadienne toujours en empruntant la route 40 (cette section de route est ouverte à l'année longue).

En poursuivant à partir de Longview, vous passerez par Black Diamond puis Millardville.

Millardville [M-5]

(pop.1 608 incluant Turner Valley)

Cette petite communauté était vers 1890 presque exclusivement francophone. Un parc à l'intérieur de cette municipalité porte le nom de Léon Omer Beauchemin, médecin de **Calgary** **[p.17]** qui a été président de plusieurs organismes et de compagnies pétrolières. Vous remarquerez, dans les environs, un paysage à couper le souffle. Vous êtes à proximité du Parc provincial de Kananaskis. En vous rendant jusqu'à Bragg Creek, vous pourrez visiter cette vallée par la route qui est ouverte du 15 juin au 1er décembre.

De Millardville, prenez la route 549 jusqu'à Okotoks puis empruntez la 2 direction nord pour le retour vers Calgary. Entre Millardville et Okotoks, vous pourrez vous arrêter sur le site de « Big Rock » lieu de culte et de rassemblement des Amérindiens avant le début de la colonisation de l'Ouest canadien.

De Calgary, reprenez l'autoroute Transcanadienne (no. 1) vers l'ouest jusqu'à l'entrée des Rocheuses, ou à partir de Millardville, poursuivez par la 22 jusqu'à Cochrane, puis rejoignez cette route. Prenez la direction de Canmore-Banff.

Cochrane [L-5]

(pop. 12 418)

Localité des piémonts des rocheuses en pleine croissance, elle a une histoire qui remonte au tout début du peuplement de l'Ouest canadien quand un entrepreneur de Montréal, un certain Limoges, s'associe avec le comte de Journal de Paris afin d'y établir un poste de traite. Cochrane regroupe une petite communauté francophone dont l'école, située au deuxième étage d'un bâtiment historique consacré à l'Ouest canadien, le Cochrane Rochan House, en est la plaque tournante.

.: Les Rocheuses canadiennes :.

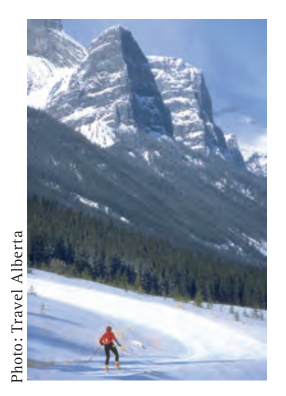
Elles sont d'abord aperçues en 1743 par les fils de La Vérendrye, qui atteignirent le piedmont des montagnes du Big Horn dans le Wyoming. Elles seront vues pour la première fois dans la partie albertaine en 1755 par Anthony Henday, un employé de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Une quarantaine d'années plus tard, elles seront enfin traversées par Alexander McKenzie du côté canadien et par les célèbres Lewis et Clark du côté américain, événement dont on fêta le 200e anniversaire en 2004. Le nom de montagnes Rocheuses vient de l'explorateur français Le Gardeur de Saint-Pierre qui, en 1752, les nomma « les montagnes de roches » bien que lui-même ne les a probablement jamais vues.

Vous entrez dans cette région en passant par le Lac des Arcs, véritable porte des Rocheuses canadiennes. La première municipalité que vous pouvez visiter est Canmore.


Photo: Travel Alberta

Canmore [L-4]
(pop. 11 458)

Lieu des épreuves de ski nordique des Olympiques de 1988 et du championnat du monde 2005 (Centre national de ski nordique au (403) 678-2400), Canmore est une ville de services qui compte une importante communauté francophone oeuvrant surtout dans le domaine touristique. Plusieurs restaurants, auberges et gîtes du passant, complexes hôteliers ou attraits comptent une forte main-d'œuvre francophone. Vous n'aurez aucune difficulté à vous faire servir en français comme c'est le cas un peu partout dans les Rocheuses d'ailleurs.


Photo: Travel Alberta

Pour les amateurs d'excursions en montagne en toute sécurité, profitez des services de « **Rockies Adventures Tours** » (403) 678-1231, www.rockiesadventuretours.com.

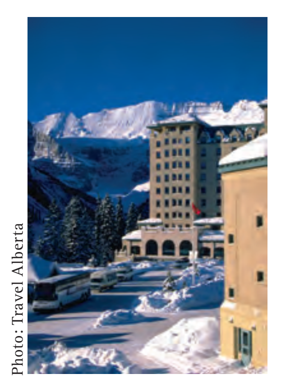
Reprenez la Transcanadienne et quelques kilomètres plus loin, entrez dans le **Parc national Banff [p.86]**. L'entrée est de 8 $ par personne (7$ pour les aînés), 16 $ pour les groupes de 2 à 7 personnes. Il est important de noter que tous les services reliés aux parcs nationaux sont bilingues, soit français et anglais.


Photo: Travel Alberta

Symbole du Canada un peu partout dans le monde, le **Parc national Banff** occupe une place importante dans le cœur des Canadiens (403) 762-1550, www.pc.gc.ca/pn-np/ab/banff. Des gens de toutes nationalités y viennent pour vivre une expérience unique qui leur est offerte par les majestueuses montagnes, la faune et l'histoire humaine du parc. À l'intérieur de ce site du patrimoine mondial de l'Unesco, on retrouve deux lotissements urbains soit Banff et Lac Louise.

Banff [L-4]
(pop. 8 282)

À Banff se trouvent les **Sources thermales des Rocheuses canadiennes [couverture arrière]**. Elles ont été découvertes en 1894 1-800-676-1611, www.pc.gc.ca/regional/sourcesthermales-hotsprings. Situé sur l'avenue Mountain à environ 4 km au sud du lotissement urbain de Banff, le pavillon de bains (sources thermales) a été rénové en 2003.


Photo: Travel Alberta

À l'extrémité ouest du lotissement urbain de Banff, vous pourrez visiter le lieu historique national Cave and Basin (403) 762-1550, www.pc.gc.ca/lhn-nhs/ab/caveandbasin. Lorsque William McCardell trouva une grotte étonnante nichée dans la montagne, il la décrivit ainsi : « une imagerie fantastique sortie tout droit d'un conte des Mille et une nuits ». C'est la découverte de ce lieu qui amena la création de ce parc national et même du réseau des parcs nationaux du Canada. Vous y trouverez à l'étage de cet établissement, une excellente exposition muséale relatant les grands événements de la création du parc de Banff.

Au cœur du lotissement urbain de Banff, au 91, avenue Banff, tout près du bureau d'information touristique (service bilingue), se trouve le lieu historique national du Musée-du-Parc-Banff (403) 762-1550,



www.pc.gc.ca/lhn-nhs/ab/banff. Ce musée d'histoire naturelle est l'un des plus anciens du Canada. Il compte une collection du début du siècle permettant de découvrir les différents éléments fauniques de la région. Il est situé dans un bâtiment historique où on a récemment rénové le devant. Celui-ci offre un très beau jardin d'eau.

Le secteur de Banff compte parmi les plus grands centres de ski du Canada. Sunshine Village (403) 760-5280, Lake Louise (403) 522-3555 et Norquay (403) 762-4421 font l'orgueil de tous les albertains et représentent une destination de choix pour les skieurs de la planète. Vous pourrez réserver votre forfait de ski et ainsi découvrir la variété et l'ivresse de cette destination en consultant le site Web de SkiBig3 : www.skibig3.com ou 1-877-754-7080.

Reprenez la Transcanadienne puis la route 93 jusqu'à Lac Louise.

Lac Louise [L-4]

Ce lotissement urbain du parc de Banff est reconnu pour sa grande beauté. D'ailleurs, ce secteur du **Parc national Banff** [**p.90**] est considéré, à juste titre, comme le joyau du Canada. Le Lac Louise, au pied du Château du même nom (403) 522-3511, www.fairmont.com, avec son eau émeraude et son paysage spectaculaire avec vue sur le glacier Victoria, vous fera vivre des sensations uniques en toutes saisons.



Photo: Travel Alberta

Si vous prenez la route menant au lac Moraine (environ 12 kilomètres de là) vous serez témoin d'un des plus beaux spectacles de tout le Canada. Ce lac, niché au pied des monts des Dix-pics, est connu pour son eau d'un bleu ressortant de celles traditionnellement vertes des lacs de glaciers.



Photo: Travel Alberta

Si vous poursuivez sur l'autoroute Transcanadienne vers la Colombie-Britannique, vous pouvez obtenir de l'information touristique en français en communiquant au 1-877-732-3534, www.tourisme-cb.com [**p.75**].

Poursuivez sur la route 93 en empruntant l'autoroute des Glaciers. Vous longerez plusieurs lacs et cours d'eau spectaculaires dont la rivière Athabasca. Plusieurs haltes routières vous permettront de faire les arrêts nécessaires pour prendre des photos.

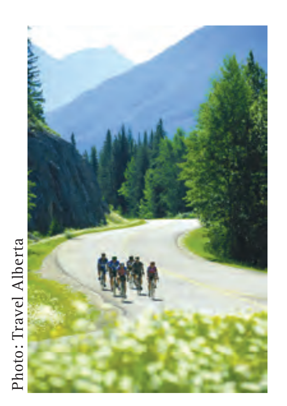


Photo: Travel Alberta

Au croisement de la rivière Saskatchewan, vous pourrez sortir des Rocheuses en passant par **Nordegg** [**voir carte**]. À quelques kilomètres de votre sortie du parc, des tours en hélicoptère en français vous sont offerts par l'entreprise « Icefield Helicopter Tours » (403) 721-2100, www.icefieldhelicoptertours.com. Un peu plus loin, en vous rendant vers Red Deer, via **Rocky Mountain** House [**p.31**], vous pourrez peut-être apercevoir un troupeau de chevaux sauvages. Surveillez les panneaux routiers à cet effet.

Si vous poursuivez sur la route des Glaciers, juste en entrant dans le **Parc national Jasper** [**p.91**], vous pourrez vous arrêter et même aller marcher, avec les mesures de sécurité proposées, sur le glacier Columbia-Athabasca. Cependant, il est beaucoup plus prudent d'emprunter le « snowcoach » de Brewster Transportation french@brewster.ca. Il s'agit d'un autobus équipé spécialement pour se balader sur ce glacier en toute sécurité.

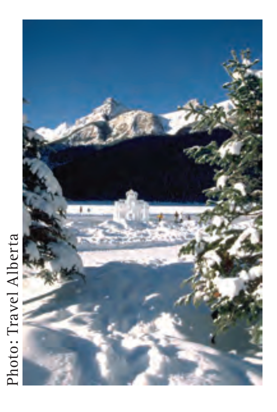


Photo: Travel Alberta

Le **Parc national Jasper**, créé en 1907, fait également partie du site du patrimoine mondial des Rocheuses canadiennes de l'Unesco (780) 852-6176, www.pc.gc.ca/pn-np/ab/jasper. Il est reconnu pour ses vastes vallées, ses grandes rivières sinueuses, ses sommets enneigés et son histoire vibrante.

Poursuivez toujours sur la route des Glaciers et arrêtez-vous à la chute Athabasca, une autre carte postale de l'Alberta. Cette chute, sise au pied du mont Karkeslin, offre un paysage spectaculaire.

Reprenez la route en direction de l'îlot urbain de Jasper.

Jasper [J-2]
(pop. 4 180)

Ce lotissement urbain offre tous les services dont plusieurs sont disponibles en français. Jasper est une petite communauté vivant au rythme de la montagne et offre en toutes saisons une gamme d'activités : le ski alpin, la randonnée en montagne et diverses expériences sur rivières. Le train de **Via Rail** [**p.67**]passe également par le secteur de Jasper afin de rejoindre le Pacifique. Une visite des Rocheuses en train est d'ailleurs une expérience touristique des plus pittoresque.

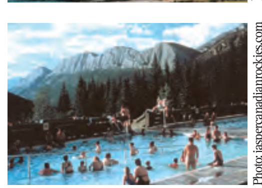

Photo: Travel Alberta

Un peu au sud de cette localité, avant votre arrivée si vous avez emprunté la route des Glaciers, vous pourrez vous rendre au centre de ski « Marmot Bassin », le centre de ski de ce secteur. C'est en 1858 que James Hector baptisa cette montagne du nom de Mont « Siffleur », d'où le nom actuel de « Marmot » ou « Marmotte » en français.

En sortant de Jasper, empruntez la route menant au Lac Maligne, en traversant le pont surplombant la rivière Athabasca. Cette autre carte postale canadienne, située à 48 kilomètres de la localité de Jasper, permet d'observer un paysage où les montagnes se noient dans un lac de couleur émeraude. Plusieurs activités sont offertes sur place dont des croisières sur le lac. Nous vous recommandons également les différentes pistes de randonnées pédestres. En revenant sur vos pas vous pourrez observer le canyon Maligne.


Photo: Travel Jasper

Avant de sortir du parc, profitez-en pour faire une pause détente aux sources thermales de Miette www.pc.gc.ca/regional/sourcesthermales-hotsprings/visit/miette_f.asp [**couverture arrière**]. Ce centre compte trois piscines à température variée. De plus, vous y trouverez des panneaux explicatifs de la présence de ces différentes sources thermales un peu partout dans les Rocheuses. On estime qu'il y en aurait plus de 250 uniquement en Alberta.


Photo: jaspercanadianrockies.com

En sortant du Parc de Jasper, poursuivez votre visite en empruntant l'autoroute 16 dite « Tête-Jaune », en l'honneur de Pierre Bostonnais, métis iroquois et francophone. Ayant vécu avec sa famille dans la région de Boston (d'où le nom) et par la suite à Montréal, il devint un grand guide pour les premiers explorateurs de cette région ainsi que pour les Compagnies du Nord-Ouest et de la Baie d'Hudson. Prenez la direction d'Edmonton, via Hinton et Edson. Vous remarquerez le long de cette route le grand nombre d'animaux. Vous y observerez même des chevaux sauvages.


Photo: Travel Alberta

.: La grande région d'Edmonton :.


Photo: Travel Alberta

Vous pouvez visiter cette région par l'itinéraire proposé, ou par excursion à partir d'Edmonton. Nous vous recommandons, si vous choisissez cette dernière option, de vous procurer la brochure « Day Trips ». Des informations en français à l'intérieur de celle-ci sont également disponibles www.edmontondaytrips.com [**p.64**].

En provenance des Rocheuses (soit par Jasper, soit par Nordegg) ou par Calgary.

Rocky Mountain House [K-5]
(pop. 6 584)

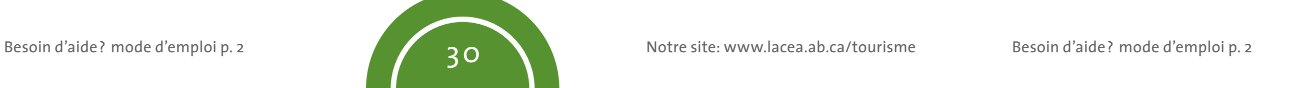

Photo: Travel Alberta

Dernier poste de traite des fourrures le plus à l'ouest des Compagnies de la Baie d'Hudson et du Nord-Ouest (qui fusionnèrent en 1821), pendant longtemps ce site, devenu une localité de services aux pieds des Rocheuses, était avec **Fort Edmonton** la tête d'un réseau de postes et de forts qui se rendaient jusqu'à la Baie d'Hudson. Le lieu historique national de Rocky Mountain House (403) 845-2412, www.pc.gc.ca/lhn-nhs/ab/rockymountain [**p.92**] relate cette épopée. Visites guidées en français.

Sylvan Lake [K-5]
(pop. 8 504)

Cette région a d'abord été colonisée par près de 60 familles francophones provenant du Michigan entre les années 1860 et 1890. Sylvan Lake est aujourd'hui une véritable station « balnéaire » en plein cœur de la plaine albertaine avec des glissades d'eau, une très belle marina, des terrains de golf d'une grande qualité et une magnifique plage.


Photo: Travel Alberta



Red Deer [K-5]
(pop. 75 923)

Lieu de rencontre de plusieurs centaines de métis francophones au 19e siècle, surtout dans le secteur de Trail Creek des Métis (Alix), territoire se trouvant à l'est de cette municipalité, Red Deer connaît ces dernières années une forte croissance, profitant de sa situation géographique soit d'être en plein cœur du corridor Edmonton-Calgary. Plusieurs colons provenant de France s'installèrent dans ce secteur dans les premières années du 20e siècle. Mais, avec le début de la Première guerre mondiale, la plupart quittèrent pour retourner en Europe. À Red Deer, la compagnie québécoise Olymel possède un des plus importants abattoirs du Canada (403) 343-8700 poste 5215, www.olymel.com. Sans qu'il y ait un service de visites, vous pouvez tout de même adresser une demande à ces coordonnées. Votre demande sera acceptée s'il y a du personnel disponible sur place.


Photo: Travel Alberta

Dans les environs de Red Deer, vous pourrez également visiter le Fort Normandeau. Stratégiquement situé entre le sud et le centre de la province, ce lieu historique raconte l'histoire des trois peuples fondateurs de l'Alberta, soit les Métis, les Amérindiens et les Européens. Des visites guidées en français et des activités scolaires sont disponibles sur demande (403) 346-2010.


Photo: Todd Nivens

Vous remarquerez, dans les environs et tout le long de la route entre Calgary et Edmonton, de nombreux noms de localités à consonance francophone comme [voir carte] **Calmar, Lacombe, Provost, Trochu, Millet, Bassano, Breton**. La majorité de ces petites communautés doivent leurs noms au père Lacombe qui fut mandaté de nommer les stations de train par Sir Van Horne, président du « Canadian Pacific » à l'époque.

Leduc [J-6]
(pop. 15 528)

Petite communauté agricole fondée par des francophones, Leduc doit sa notoriété au développement de l'industrie pétrolière sur son territoire. C'est également dans cette localité que vous pourrez constater l'impact physique du développement économique de l'Alberta. En effet, d'un village rural situé à environ 20 kilomètres de la ville d'Edmonton, celle ville est devenue au cours des dernières années la banlieue sud de la capitale albertaine.


Photo: Travel Alberta

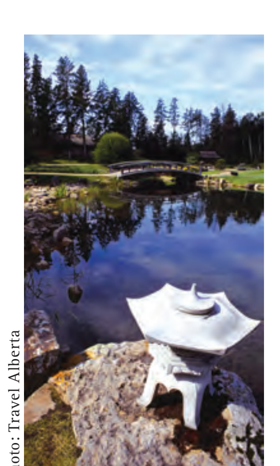
LA GRANDE RÉGION D'EDMONTON


Photo: Travel Alberta

Beaumont [J-6]
(pop. 7 807)

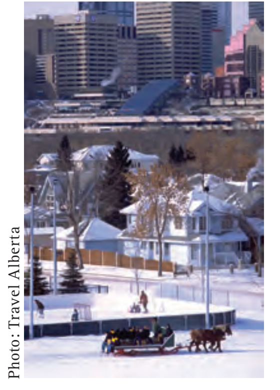
À environ 20 km au sud d'Edmonton, par l'autoroute 2 (Calgary Trail), on retrouve le village bilingue de Beaumont. Historiquement peuplée par des gens provenant de paroisses du Québec, cette municipalité, fondée en 1895, se démarque surtout par l'église Saint-Vital qui domine la plaine environnante. Bien que maintenant considérée comme une banlieue d'Edmonton, cette petite localité est remarquable pour les importantes exploitations agricoles que l'on retrouve sur son territoire.

Devon [I-5]
(pop. 5 315)


Photo: Travel Alberta

C'est dans cette localité que nous retrouvons le jardin botanique Devonian garden. Constitué de plusieurs sections dont un magnifique jardin botanique, il est associé à l'Université de l'Alberta à laquelle appartient le Campus St-Jean d'Edmonton. Certains guides s'expriment en français. Pour info : (780) 987-3054 www.devonian.ualberta.ca.

Dans la même localité, vous trouverez le Petroleum Canadian interpretive center (le centre d'interprétation du pétrole canadien). Situé à la limite de Devon et près de Leduc, tout près de l'aéroport international d'Edmonton sur la route 60, ce centre d'interprétation et site historique vous permettra d'en savoir davantage sur l'importance de cette industrie dans l'économie albertaine mais également des différentes méthodes d'extraction. C'est d'ailleurs à cet endroit que commença réellement en 1947 l'exploitation des ressources pétrolières de notre province. Info : (780) 987-4323. Des services en français sont disponibles et on y trouve également un petit terrain de camping.


Photo: Travel Alberta

Edmonton [I-6]
(pop. 666 104)

Capitale provinciale, et maintenant du hockey « extérieur », Edmonton, www.edmontontourism.ca [p.62], 1-800-463-4667, est également surnommée la « ville du pétrole » à cause de sa situation géographique, soit en plein centre de cette grande région pétrolifère qui couvre presque toute la province, et de l'importance de cette industrie dans l'économie de cette région. Edmonton et sa région comptent une des plus importantes communautés francophones de l'Ouest canadien. Près de 30 000 franco-albertains habitent cette région et Edmonton possède même deux quartiers



LA GRANDE RÉGION D'EDMONTON

identifiés à cette communauté. En 2004, la communauté francophone souligna le centième anniversaire de cette ville par l'organisation d'un premier Festival de la musique francophone qui eut lieu en juillet. Cet événement apporta un élément francophone à l'ensemble des festivals qui ont lieu tout au cours de l'été dans cette ville reconnue pour l'importance et la variété de sa programmation au Canada anglais. Il aura de nouveau lieu les 23, 24, 25 juin 2006, toujours dans le quartier francophone d'Edmonton, pour info : (780) 469-3997.

Le premier quartier historique francophone nommé Saint-Joachim, situé à proximité du Palais législatif albertain, a été le berceau de la francophonie à Edmonton. D'ailleurs, jusqu'au début du 20e siècle, les affaires à Edmonton se faisaient principalement en français tant à l'intérieur des murs de l'ancien Fort Edmonton que dans la nouvelle ville où cette paroisse en était le centre. Fondée en 1838, la Mission Saint-Joachim (780) 482-3233, située au 9924, 110e Rue, a été la première église construite dans cette ville. Sise à l'intérieur même du Fort Edmonton, où la première croix plantée à l'intérieur de celui-ci était catholique francophone, l'église de cette paroisse a depuis été remplacée par trois autres. Un très grand nombre d'associations francophones ont été créés grâce aux efforts et à la vision des gens de cette paroisse.

Avec l'ouverture de la **Faculté Saint-Jean** (maintenant s'appelant le Campus Saint-Jean) **[p.61]** et d'autres institutions scolaires, de plus en plus de francophones se sont installés dans le secteur de Bonnie Doon (nommé ainsi selon une vieille chanson écossaise), au sud de la rivière Saskatchewan Nord, pour donner naissance à un second quartier francophone. Aujourd'hui, ce quartier regroupe un grand nombre d'organismes et d'entreprises au service de la communauté de langue française de cette ville et de l'ensemble de la province. On estime que près d'un habitant sur deux de ce quartier est francophone et cette population est en pleine croissance. C'est sur la rue **Marie-Anne-Gaboury** **[p.10]** (91e Rue) que l'on peut vraiment apprécier l'importance de cette communauté dans la vie socio-économique d'Edmonton. Vous y trouverez La **Cité francophone** **[p.65]** (780) 463-1144, lacite@francalta.ab.ca, où plusieurs services sont disponibles (restaurant, bureau de poste, librairie, clinique médicale, garderie, boîte à chanson, etc.) et le Campus Saint-Jean où est située la salle historique (780) 465-8700, www.csj.ualberta.ca/ippf.

Dans ce centre communautaire, vous pourrez également assister à différentes productions de la compagnie de théâtre albertaine l'Unithéâtre. Au cours de l'année


Photo: ACFA


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

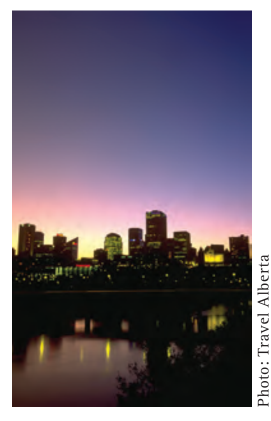

Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta



Photo: Travel Alberta

2006-2007, différentes productions d'ici et d'ailleurs seront présentées. Pour info : (780) 469 -8400

Toujours dans ce quartier mais également partout sur le territoire d'Edmonton se déroulera au cours des prochains mois différents événements culturels. Parmi ceux-ci mentionnons le gala albertain de la chanson mettant en piste des auteurs-compositeurs et interprètes de la province, (780) 965-0160 ; le Galalala s'adressant aux jeunes artistes de la relève âgés de 8 à 17 ans et se déroulant en mai, (780) 462-0502 ; la Chicane albertaine mettant en vedette des groupes de musique rock francophone de notre province, (780) 965-0160 ; les concerts de la chorale St-Jean, qui a effectué une tournée au Québec en juillet 2005, (780) 465-8603, et différents autres événements. Nous vous invitons à communiquer avec le regroupement des artistes francophones de l'Alberta au (780) 462 -0502 pour des informations complètes sur l'ensemble de la programmation offerte tout au cours de l'année **[p.65]**.

Poursuivez vers le nord de ce quartier et visitez le **Centre d'arts visuels de l'Alberta** au 9103 de la 95e Avenue (780) 461-3427, www.savacava.com. Cette galerie d'arts présente différentes collections provenant d'artistes francophones de l'Alberta et offre plusieurs possibilités d'achat d'œuvres de ceux-ci. Cette organisation produit également trois événements annuels très courus : les Jazz-art où se mêle création musicale et artistes peintres.

Si vous décidez de poursuivre vers le centre-ville, car le quartier francophone est tout près de ce secteur, vous pourrez apercevoir les fameuses pyramides tropicales du Muttart Conservatory, le jardin botanique d'Edmonton. Conçu par l'architecte Peter Hemingway, il a ouvert ses portes en 1976 et est constitué de 4 pyramides dont une couvrant une forêt tropicale humide. Pour info : (780) 496-8755, www.guidesedmonton.ab.ca/muttart_conservatory.htm **[p.62]**.

En continuant vers le centre-ville, vous découvrirez le quartier des affaires d'Edmonton avec son architecture moderne dont le métro, le plus petit au monde, permet à cette ville de s'inscrire parmi les grandes villes du Canada. Vous découvrirez le carré Winston Churchill devant l'hôtel de ville où encore une fois un peut apercevoir une pyramide mais cette fois à 3 côtés et qui fait l'orgueil de tous les edmontoniens. Pour info : 1-800-463-4667. ou www.edmonton.ca/portal/server.pt.

Revenez sur vos pas. Au bas de la rue Marie-Anne-Gaboury, sur la 82e Avenue, vous trouverez la **Société généalogique du Nord-Ouest** (780) 424-2476, www.sgno.net. Cet endroit permet à quiconque

s'intéressant à la généalogie et à l'histoire des franco-canadiens, de trouver tout ce qui lui faut pour ses recherches.

Juste en face, le centre **« accès-emploi »** [p.66] (780) 490-6905, www.accesemploi.net offre des services en français à ceux qui cherchent à s'établir dans la grande région d'Edmonton.

Un peu plus à l'est, au 8711, 82e Avenue, vous découvrirez une autre institution qui joue un grand rôle dans la vie socio-économique des franco-albertains, le **Centre culturel Marie-Anne-Gaboury** (780) 468-6983, www.virtuelle.ca. Ce centre regroupe différentes organisations liées à la francophonie albertaine. Une rencontre avec eux vous démontrera que cette communauté est très connectée avec l'internationale car certains des organismes qui y ont pignon sur rue entretiennent des liens étroits avec certains pays d'Afrique.

Plus à l'ouest sur cette avenue, vous pourrez vraiment découvrir le lieu privilégié des sorties de soirée des habitants de la capitale provinciale de l'Alberta : le quartier « Old Strathcona ». Vous constaterez que cette ville vit au même rythme que Montréal, avec sa rue Saint-Denis, ou Québec avec sa Grande-Allée. Plusieurs commerces offrent des services en français dans ce secteur (780) 433-4263, www.osf.strathcona.org. Dans ce quartier historique, près de l'Université de l'Alberta plus à l'ouest, vous remarquerez que plusieurs bâtiments et lieux publics portent le nom de Garneau. C'est en l'honneur de Lawrence Garneau, un métis francophone provenant de St.Andrews au Manitoba, qui a combattu auprès de Louis Riel. Il s'installa dans ce secteur en 1875 et devint rapidement un commerçant prospère.

Poursuivez sur votre chemin vers l'ouest en longeant la rive sud de la rivière Saskatchewan-Nord. Vous arriverez à une des plus importantes reconstitutions historiques au Canada : Le Fort Edmonton Park Ce parc est le plus grand musée de reconstitutions historiques au Canada couvrant plus de 64 hectares. Les différents secteurs reconstituent certaines époques allant de 1846 à 1920. C'est surtout dans le secteur de la Pelleterie que nous pouvons vraiment constater l'importance des francophones dans l'histoire de l'Alberta. Dans ce secteur, on vous racontera la rivalité qui existait à l'époque entre la compagnie du Nord-Ouest, majoritairement francophone, et la Compagnie de la Baie-d'Hudson, d'abord écossaise. À cette époque, les affaires se déroulaient surtout en français dans ce coin. Pour info : (780) 496-8787, www.ftedmontonpark.com.


Photo: Travel Alberta


Photo: West Edmonton Mall


Photo: West Edmonton Mall


Photo: Travel Alberta

LA GRANDE RÉGION D'EDMONTON


Photo: West Edmonton Mall

En continuant toujours vers l'ouest, tous les chemins vous mèneront au fameux **« West Edmonton Mall » [p.63]**, le plus grand centre commercial au monde (780) 444-5200, www.westedmall.com/home/default.asp. Plus de 800 magasins et services sont réunis sous un même toit pour vous offrir une journée et même plus de détente, d'expériences de tous genres et de magasinage pour les gens qui aiment avoir du choix. Vous trouverez également sous le toit de ce gigantesque centre commercial, le plus grand parc aquatique intérieur au monde. Comme vous pourrez le constater, les albertains aiment les superlatifs ! Ce centre commercial offre des visites guidées en français et partout dans les différents commerces, vous trouverez des services dans cette langue. Vous n'avez qu'à vous adresser aux employés en commençant par un simple « Bonjour ».

Fort Saskatchewan et Lamoureux [I-6]

(pop. 13 824)


Photo: Travel Alberta

Situé sur un site s'appelant à l'origine Sturgeon Creek Post, cette localité historique fut fondée en 1887 suite à la construction d'un fort de la Police Montée (la GRC). Cependant, quelques années plus tôt, soit dès 1872, une petite communauté se développa du côté nord du secteur. Les frères Lamoureux, originaires de Montréal opérèrent même un traversier et un hôtel pendant quelques années. Avec le temps, c'est le côté sud de la rivière qui se développa davantage et Lamoureux devient un secteur résidentiel. On peut aujourd'hui visiter un musée et un site historique situé en plein cœur de cette ville au 10 006, 100e avenue, tel : (780) 998-1750, et qui relate l'ensemble de l'histoire de cette communauté.
www.city.fort-saskatchewan.ab.ca/home/index.cfm

Strathcona County [I-6]

(pop. 74 949)


Photo: Travel Alberta

Essentiellement composé de Sherwood Park, il s'agit de la banlieue est de la ville d'Edmonton. Reconnue pour sa qualité de vie et surtout ses installations sportives municipales remarquables, Sherwood Park, tout comme l'ensemble de la région d'Edmonton, compte également plusieurs francophones dans sa population et même quelques services touristiques offerts aussi en français. Pour info : 1-800-668-5894.

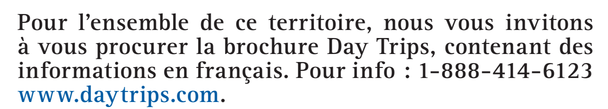
C'est par Sherwood Park que l'on passe pour se rendre au Parc national du Canada Elk Island. Sur la route vers ce parc, vous pourrez également visiter le Village Historique Ukrainien (pour info : (780) 662-3640). Bien que les services en français ne soient pas identifiés,

vous y trouverez tout de même plusieurs employés pouvant s'exprimer dans cette langue. En poursuivant sur la transcanadienne, vous entrez dans le comté de Lamont, reconnu pour la multitude de ses petites églises ukrainiennes. C'est à voir. www.countylamont.ab.ca.

Parc national du Canada Elk Island [I-6]


Photo: Travel Alberta

Traversé en son centre par l'autoroute Tête-Jaune (Yellowhead no.160, le Parc national Elk Island (780) 992-2950, www.pc.gc.ca/pn-np/ab/elkisland, est une véritable île sauvage au milieu de la plaine de l'Ouest canadien. Ce parc abrite orignaux, cerfs, coyotes, bisons des bois et surtout bisons des plaines qui ont servi tout récemment à la réimplantation de colonie sauvage dans le sud de la Saskatchewan. On peut également y pratiquer le camping, la marche à pied, l'observation des oiseaux et différentes activités nautiques.



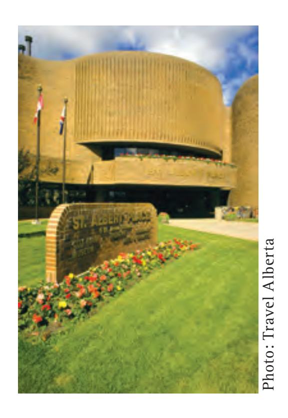
Pour l'ensemble de ce territoire, nous vous invitons à vous procurer la brochure Day Trips, contenant des informations en français. Pour info : 1-888-414-6123 www.daytrips.com.

Le corridor historique francophone de l'Alberta


Photo: Travel Alberta

En sortant du quartier francophone d'Edmonton, empruntez la 82e Avenue (Whyte Avenue) vers l'ouest. À l'extrémité de cette rue, vous trouverez l'Université de l'Alberta à laquelle est affiliée le Campus Saint-Jean. Tournez à gauche et continuez en rejoignant University Road puis Groat Road. Si vous souhaitez vous rendre au West Edmonton Mall, vous n'avez qu'à tourner à gauche à la 111e Avenue qui rejoint la 170e Rue. Une fois dépassée l'autoroute Tête-Jaune (Yellowhead 16), vous vous retrouverez sur la route provinciale 2, soit St.Albert Trail. Continuez sur celle-ci jusqu'à Saint-Albert.

Saint-Albert [I-6]
(pop. 54 588)


Photo: Travel Alberta

L'arrondissement historique de **Saint-Albert** [p.66] (780) 459-1725, www.city.st-albert.ab.ca, est la plus vieille colonie agricole de l'Alberta et également la plus vieille communauté non fortifiée de cette province. Située dans un secteur que l'on appelait, à l'époque du Fort Edmonton, White Mud (boue blanche), l'histoire de Saint-Albert débute par une petite chapelle construite en 1861 par le père Albert Lacombe, o.m.i.. Après avoir convaincu Mgr Alexandre Taché de Saint-Boniface



Photo: Travel Alberta

de fonder une nouvelle mission en Alberta pour la population Métis, il établit cette petite communauté qui permit en 1868 l'arrivée de Mgr Vital Grandin et des Oblats. Saint-Albert devint le centre de l'activité missionnaire de l'Alberta et aussi l'une des plus importantes municipalités de tout l'Ouest canadien à cette époque. Les francophones furent pendant longtemps majoritaires dans cette municipalité. D'ailleurs, une des raisons pour lesquelles les francophones s'installèrent d'abord dans ce secteur et par la suite plus au nord plutôt qu'au sud de la province est le fait que les francophones étaient davantage des cultivateurs que des éleveurs (les terres dans la région de Saint-Albert et dans le nord de la province étaient davantage propices à la culture car plus fertiles).

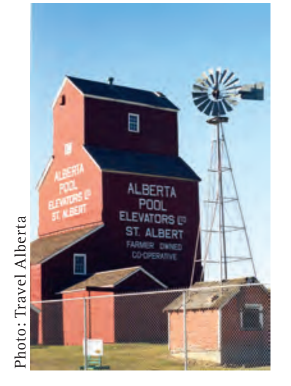


Photo: Travel Alberta

La Chapelle du père Lacombe, située dans l'arrondissement historique, sur Mission Hill, avenue Saint-Vital (780) 459-7663 constitue l'un des plus importants monuments à caractère historique de la province. Cette chapelle, la résidence des Pères Oblats (le Centre Vital-Grandin), la crypte où repose Mgr Grandin ainsi que les pères Albert Lacombe et Hippolyte Leduc, le cimetière et la grotte, constituent un incontournable lors d'une visite de ce secteur. Ces attraits, jumelés à la visite de la petite école « blanche », (780) 459-4404 en bas de la colline, permettent d'apprécier l'importance de la communauté francophone dans le développement de la province du pétrole. Il y a même une station de métro à **Edmonton** [p.33], celle de la législature provinciale, qui porte le nom de Mgr Grandin (qui était originaire de la France).


Photo: Travel Alberta

Dans cette municipalité, tout près de la rue principale, la rue Perron, vous trouverez l'hôtel de ville, un monument architectural car conçu par la même personne : Douglas Cardinal, qui a dessiné le musée de la civilisation du Canada à Gatineau. Cet hôtel de ville qui a la particularité de ne compter aucun angle droit comprend Le Musée Heritage Museum relatant les grandes époques de la colonisation de ce secteur. Entièrement bilingue, cette exposition vous permettra entre autre d'apprécier l'importance du clergé dans le développement économique et social de notre province mais également de l'importance de la culture francophone dans cette première métropole de l'Ouest canadien. Pour info : (780) 459-1528, www.compusmart.ab.ca/museum

Saint-Albert est également une des rares municipalités en Alberta à avoir conservé des élévateurs à grains en bois sur son territoire. Il est possible de les visiter. De plus, chaque samedi du mois pendant la saison estivale, vous pourrez découvrir les différents produits de terroir en vous rendant dans l'un des plus importants

marché agricole de l'Ouest canadien : pour info : (780) 459-4404 ou www.stalbert.ca.

Poursuivez sur la route 2 vers le nord en direction de Morinville.

Morinville [I-6]
(pop. 6 540)

Cette municipalité occupe un territoire d'abord nommé Grand Brulé. Elle fut fondée, en 1891, par le père Jean-Baptiste Morin qui amena les premiers colons francophones dans ce coin. La petite municipalité de Morinville compte quelques attraits qui méritent le détour. L'église Saint-Jean-Baptiste date de 1907 et est particulièrement impressionnante par ses fresques peintes dans la voûte et son orgue Casavant.


Photo: Travel Alberta

Entre l'église et le centre culturel vous trouverez un parc contenant un monument historique, une peinture murale et des vignettes décrivant l'histoire du développement de la ville : (780) 939-5633. Nous vous invitons à y découvrir les noms des premiers occupants de ce secteur qui ont contribué à la présence francophone dans l'Ouest canadien.

Reprenez la route 2 toujours vers le nord jusqu'à Legal.

Legal [I-6]
(pop. 1 058)

Legal, www.town.legal.ab.ca la municipalité des « irréductibles francophones », fut fondée en 1914 en l'honneur de Mgr Émile Legal. Son économie dépendait en grande partie de l'agriculture et de l'exploitation de mines de charbon. Aujourd'hui, cette municipalité est reconnue pour le dynamisme de son secteur industriel, la richesse de ses terres environnantes et pour son caractère très touristique.


Photo: Travel Alberta

L'entreprise Mountain Meadow Food Processing située à l'entrée du village se spécialise dans l'exportation et la production d'un beurre de pois équivalant à n'importe quel beurre d'arachides (780) 961-2111, tout en étant sans danger pour les personnes qui y sont allergiques. Profitez-en, lors de votre visite, pour déguster les différents dérivés de ce produit.


Photo: La CÉA

Au village de Legal, vous pourrez admirer la plus importante **collection de peintures murales francophones** du Canada (780) 961-3665, http://collections.ic.gc.ca/acfa Des visites guidées sont offertes à partir du Centre communautaire Centralta au 5109, 46e Rue. Ces murales couvrent une bonne partie de l'histoire des francophones de l'Ouest et certains aspects de la vie quotidienne d'hier et d'aujourd'hui. Vous pourrez contempler une peinture représentant Georges Bugnet, créateur de différentes variétés de roses et auteur célèbre, une autre concernant la Cause Lavoie (pendant la Deuxième guerre mondiale), d'autres touchant les différentes communautés religieuses, etc. http://collections.ic.gc.ca/acfa/association/realisation.htm Les visites peuvent se faire à pied et Legal dispose de différents services permettant d'agrémenter celles-ci.


Photo: La CÉA

À l'intérieur du même centre communautaire, vous pourrez également admirer une autre collection de peinture : les tableaux historiques de l'Ouest canadien. Ceux-ci couvrent l'histoire de l'Alberta mais également de l'ensemble de l'Ouest et ont été réalisés par des artistes d'ici.

Le **Village d'accueil de Centralta** (780) 961-3665, acfacentralta@acfa.ab.ca, permet aux visiteurs, seuls ou en groupe, de s'héberger chez « l'habitant » et ainsi vivre une expérience typiquement canadienne-française avec soirée folklorique et diverses activités. Le Village d'accueil regroupe un ensemble de familles permettant ce type d'hébergement tant dans les municipalités que dans des fermes environnantes [**p.68**].

À quelques kilomètres à l'est de Legal vous pourrez visiter, vous restaurer et même vous héberger à **Lily Lake Village Resort** 1-888-921-3441, www.lilylakeresort.com, tout en croisant des lamas, des bisons, des wapitis, des sangliers, des élans et autres animaux. Ce complexe est en fait une ancienne ferme d'élevage d'animaux sauvages, reconvertie en centre de villégiature où l'on peut déguster des produits du terroir et du gibier élevé à proximité. Le chef vous fera découvrir une table albertaine des plus gastronomiques à saveur légèrement européenne.

Legal compte également dans ses murs quelques artisans s'inspirant de la nature environnante pour créer des produits typiques du secteur mais aussi représentatifs de la culture francophone de l'Ouest canadien.

Autres localités

La région du nord d'Edmonton compte d'autres communautés où vivent des francophones. Les localités de **Bon Accord**, **Villeneuve** [voir carte] (fondée par Frédéric Villeneuve où en 1913, 35 des 40 familles qui y vivaient étaient francophones), **Rivière-Qui-Barre**, **Stony Plain** [voir carte] (qui s'appelait à ses débuts : Plaine Assiniboine), **Pickardville** et **Vimy** (fondées par des colons français) permettent d'apprécier l'importance du secteur agricole dans la vie économique de la région.



Photo: Travel Alberta

Lac Sainte-Anne et Val-Quentin [I-5]

(Alberta Beach) (pop. 762)

Les Amérindiens cris vivaient à cet endroit nommé le Lac du Diable depuis déjà longtemps. À leur arrivée, en 1852, les Pères Oblats rebaptisèrent ce lieu Lac Sainte-Anne en souhaitant en faire un centre de services et de recueillement pour les Amérindiens et les Métis. Mais cette mission fut déménagée quelques années plus tard à **Saint-Albert** [p.38]. On y trouve aujourd'hui une plage publique et un village d'été. De plus, le Lac Sainte-Anne est le lieu d'un important pèlerinage annuel de la population métisse et autochtone de confession catholique. Le jour de la fête de Sainte-Anne (26 juillet), les membres de ces communautés portent leurs plus beaux atours. C'est un événement haut en couleurs.

À proximité d'Edmonton

Pigeon Lake [J-5]

(Ma-Me-O Beach) (pop. 81)

Pigeon Lake est un autre village d'été où vous pourrez magasiner, tout près de la plage publique, dans un petit bazar tenu par une francophone. La plage municipale y est beaucoup moins occupée en pleine canicule que celles d'autres villages d'été.





Photo: Travel Alberta



Photo: Travel Alberta

Wainwright

(pop. 5 183)

On trouve à cet endroit une petite communauté francophone dû à la présence d'une base des forces armées canadiennes.

Chauvin

(pop. 378)

À l'extrême est de la province, cette petite communauté fut fondée en 1912 par Georges Chauvin. Cette localité était surtout peuplée de francophones mais la grande sécheresse des années 1930 les chassa. On y trouve la plus grande balle de softball au monde, surnommée Suzie.

Photo: Travel Alberta

Athabasca [H-6]

(pop. 2 415)

Petite localité faisant le pont entre la grande région d'Edmonton et les régions du Nord-Est et du Nord-Ouest, Athabasca est également le siège de l'Université la plus septentrionale de la planète, Athabasca University www.athabascau.ca. Celle-ci se spécialise dans l'enseignement à distance et compte, dans sa bibliothèque, une importante collection de livres en français. Elle est d'ailleurs affiliée à la télé-université de l'Université du Québec. Plusieurs recherches dans le domaine de la francophonie canadienne ont été réalisées grâce à la collaboration de ces deux institutions.



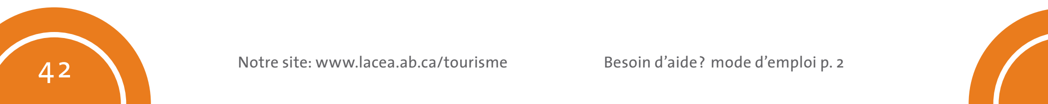
Photo: Travel Alberta

Whitecourt [I-4]

(pop. 8 747)

Petite ville forestière du début du piémont des Rocheuses, Whitecourt relie la région d'Edmonton à la région du Nord-Ouest par la route provinciale 43. Ville de services, vous pourrez y trouver différents types d'hébergement où l'on vous servira également en français. N'hésitez pas à le demander.

Vous pouvez maintenant poursuivre votre visite par les régions du Nord-Ouest ou du Nord-Est.



.: Le Nord-Ouest :.

Pour s'y rendre vous pouvez emprunter, à partir d'Edmonton, soit l'autoroute Tête-Jaune (Yellowhead no. 16) jusqu'à l'autoroute 43 en passant par Whitecourt, ou l'autoroute 2, direction nord, puis prendre la route 44.

La région de Rivière-la-Paix invite les visiteurs à vivre une expérience à travers les âges. Fière de son patrimoine culturel francophone, cette région offre également des trésors datant de l'époque de la dernière grande glaciation et même de beaucoup plus loin. Vos sens seront aussi envoûtés par les parfums et les couleurs des champs de canola, de trèfle, de blé et de luzerne. Les longues journées d'été et les vastes étendues de cette région font le bonheur des photographes.

Si vous arrivez par l'autoroute 43.

Guy [G-3]

(pop. du comté : 2 379, incluant Girouxville, Marie-Reine, Tangent, Jean-Côté et Donnelly)

Nommée d'après le Père Joseph Guy, o.m.i., né à Montréal en 1883, Guy est une petite communauté francophone où l'on y trouve un important centre de plein air longeant la Rivière Boucane (Smoky River). Près de la rivière, vous pourrez vous adonner à la pratique de la paléontologie car on y retrouve une importante concentration de fossiles (780) 837-2786, rsprime-exp@telus.net [**p.69**]. Il est à noter que le nom de cette rivière vient de la présence de véritables colonnes de fumée sortant de la rivière à certains endroits. Ce phénomène est dû à la concentration de charbon dans le sous-sol de cette région. À Guy, vous pourrez également visiter une charmante petite église dont le clocher, éclairé en soirée, peut être vu à plusieurs kilomètres à la ronde. Finalement, en hiver vous pourrez fréquenter un excellent centre de ski alpin.

Si vous arrivez par la route 2 via Slave Lake



Photo: Travel Alberta

LE NORD-OUEST



Photo: Travel Alberta



Photo: Travel Alberta



Photo: Travel Alberta

Le petit lac des Esclaves [G-4]

Ce lac porte également le nom de Lesser Slave Lake. Il fut, à l'époque de la traite des fourrures et de la colonisation, la principale voie d'accès de cette vaste région, en remontant le lac La Biche et la rivière Athabasca. Aujourd'hui, ce vaste plan d'eau regroupe un ensemble d'activités tant industrielles que touristiques, dont la pratique de la pêche. On retrouve dans les environs des communautés métisses d'origine francophone comme celle de Joussard.

Grouard

Ce village fantôme situé à environ 15 km au nord de la route 2 a connu une épopée fabuleuse au début du 20e siècle. Ancienne capitale du nord, on y comptait 4 hôtels, 4 banques, plusieurs restaurants et commerces de service. Aujourd'hui, seule la rue principale rappelle ce glorieux passé. En 1913, avec la ligne de chemin de fer qui passa finalement à 19 km plus au sud, elle connut un déclin rapide. Seule subsiste la mission cri dans les environs où on peut voir encore les traces de cette époque avec des noms de rues francophones comme Gladu et Girouard.

McLennan [G-3]

(pop. 804)

En 1926, McLennan était le troisième plus important centre francophone de la province après Edmonton et Saint-Paul. On y trouve aujourd'hui un centre d'observation d'oiseaux 1-866-925-2900, www.birdsanbees.com. À cet endroit il est possible, selon la période de l'année, d'observer au même moment plus de 50 espèces d'oiseaux dont des cigognes et des hérons royaux. Ce centre a la particularité d'être en bordure d'un lac (Kimiwan) qui, après des années de sécheresses, est en voie de retrouver sa dimension originale. Vous pourrez également visiter, à proximité de ce centre, un wagon ferroviaire transformé en musée et en bureau d'information touristique.

Donnelly [G-3]

À Donnelly, **la Société historique et généalogique de Smoky River** (780) 925-3801 www.birdsanbees.com, possède une imposante collection de documents permettant de retracer vos ancêtres, peu importe d'où vous provenez au Canada français et même d'ailleurs. Il est un des plus importants du genre à

l'ouest de Winnipeg. Ce centre comprend également des documents sur l'histoire de la région et différentes reproductions de données et de photos historiques. Donnelly est également un petit village très fier de ses racines, vous pourrez le découvrir en vous y hébergeant dans les différents gîtes francophones que nous retrouvons sur son territoire.

Falher [F-3]

(pop. 1 109)

Cette municipalité, www.discoverthepeacecountry.com/htmlpages/falher.html a d'abord été fondée à 2 kilomètres au sud de son emplacement actuel au début du 20e siècle. La visite d'une première église faisant partie du patrimoine albertain relate d'ailleurs cette épopée. Il y a aussi animation en temps estival. Falher, à 4 kilomètres de l'intersection des routes 43 et 49, est connue à titre de capitale canadienne du miel (780) 837-2247, www.acfa.ab.ca/rivierepaix. En effet, la production de miel dans cette région représente environ 40 % de la production totale au Canada. Un festival qui se tient pendant l'été, où l'on retrouve une programmation en français, souligne d'ailleurs cet aspect. Vous trouverez toutes les informations pour un excellent séjour dans cette région en visitant le centre touristique de Falher situé sur la route 49 à quelques mètres avant l'entrée du village. Une fois à l'intérieur de celle-ci, vous ne pourrez pas oublier la fameuse abeille de Falher, la plus grande au monde. Falher compte aussi, un peu avant l'entrée de la municipalité, un excellent **camping** avec tous les services (780) 837-2247.

On trouve à Falher une communauté francophone très bien structurée qui possède également sa propre station de radio diffusant exclusivement en français, même au niveau musical, la station **CKRP** (780) 837-2296. Cette station diffuse sur plusieurs fréquences dans toute la région.

Girouxville [F-3]

Dans cette municipalité, vous pourrez visiter un **musée** (780) 323-4252 très intéressant où vous pourrez admirer une imposante collection d'objets et d'artefacts couvrant plusieurs périodes de l'histoire humaine et géologique de l'Alberta ainsi que différents fossiles et, fait inusité, un écureuil à 5 pattes. À quelques pas de là, visitez également la grotte et le cimetière qui contient la dépouille de nombreux Pères Oblats qui ont marqué


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

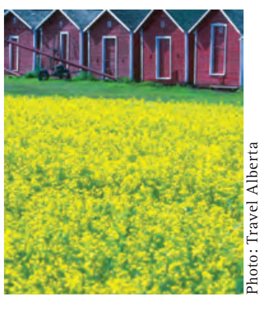

Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

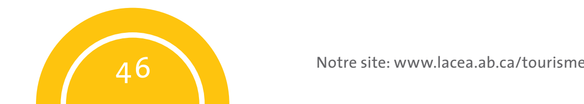



Photo: Travel Alberta

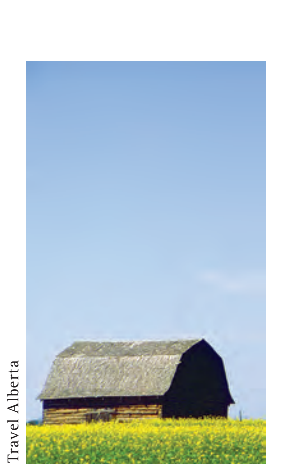

Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

l'histoire de cette province. L'actuelle ambassadrice du Canada au Maroc, Carmen Sylvain, une franco-albertaine, est originaire de ce village.

Si vous poursuivez par la 744

Jean-Côté et Marie-Reine [F-3]

La visite des petits villages de Jean-Côté et de Marie-Reine vous permettra d'apprécier les efforts des premiers habitants de cette région visant à se donner les moyens de se développer et de vivre en français. Jean-Côté a été le site de la première école complètement francophone dans l'histoire de l'Alberta. C'est aussi à cet endroit que l'on retrouve une borne datant de 1860 et qui servit de base au travail d'arpentage de toute cette région. À Marie-Reine, vous remarquerez que les terres agricoles ont été divisées comme celles de l'époque seigneuriale au Québec, fait unique en Alberta. Ceci est particulièrement évident à l'intérieur du village. Cette disposition avait pour objectif de rapprocher les résidences familiales le plus près possible de l'église et du centre du village.

Dans ces petites localités vous trouverez quelques tables champêtres utilisant des produits du terroir dont le fameux vin à base de « saskatoons » (petits fruits de l'amélanchier ressemblant au bleuet). En continuant sur cette route, après l'intersection menant au village de Jean-Côté, vous remarquerez à votre gauche l'un des derniers ponts en bois pour chemin de fer encore en usage en Alberta.

Avant d'arriver à Peace River, arrêtez-vous à mi-chemin de la Côte à Judas (vous comprendrez pourquoi elle porte ce nom). Vous y trouverez un belvédère surplombant la région. Si vous êtes en fin de journée, vous aurez peut-être la chance d'y observer un magnifique coucher de soleil. La vue de cette région à cet endroit est splendide, surtout à l'automne et au printemps, en soirée, pour y observer des aurores boréales.

Si vous poursuivez vers Tangent (sur la 740 via la 684). Ici vous traverserez la rivière Smoky à la hauteur de Watino. Arrêtez-vous et admirez le paysage. Vous pouvez également vous baigner dans la rivière à proximité du pont.

Tangent [F-3]

Située à 8 km au nord de la route 49 ouest, entre la rivière Boucane et la rivière de La-Paix, la petite communauté de Tangent est un paradis de la chasse au gibier. Vous trouverez, toujours en continuant sur cette route jusqu'à la rivière de La-Paix, un **parc [p.101]** comptant 66 sites de camping avec tous les services ainsi qu'un traversier pour vous rendre sur l'autre rive afin de joindre la ville de Peace River.

Vous poursuivez par la 49 ou la 43 vers l'ouest.


Photo: Travel Alberta

Grande Prairie [G-2]
(pop. 40 226)

Véritable « Boomtown », cette ville connaît une très forte croissance depuis les 20 dernières années. On y retrouve plusieurs services et elle est maintenant considérée comme la capitale du Nord-Ouest albertain. C'est de cette ville que l'on rejoint la route 43 pour se rendre en Colombie-Britannique, au Yukon et en Alaska. Les premiers colons francophones arrivèrent dans cette région en 1908. Grande Prairie a été baptisée par le Père Emile Grouard, o.m.i., qui oeuvrait surtout auprès des métis francophones dans le secteur du **Petit lac des Esclaves [p.45]**. Aujourd'hui, plusieurs francophones vivent dans cette municipalité (780) 532-6335 ou dans les localités environnantes de **Sexsmith** ou **La Glace [voir carte]**. Au sud de cette localité, toujours sur la route 49, vous traverserez la rivière Wapiti, le lieu de rendez-vous des habitants de Grande-Prairie pendant les journées de canicule.


Photo: Travel Alberta

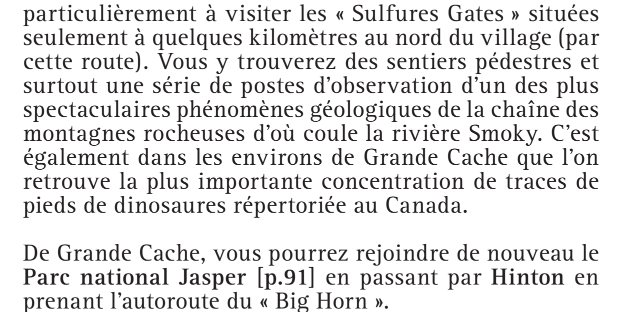
Si vous poursuivez sur l'autoroute de l'Alaska (route 43 ouest , vous traverserez le nord de la Colombie-Britannique. Cette région est l'extrême nord-ouest de la grande plaine canadienne. Poursuivez en vous rendant au Yukon. Pour plus d'informations sur ce territoire, nous vous invitons à communiquer avec l'Association franco-yukonnaise au (867) 667-3041/ 1-800-661-0494 ou à consulter leur site internet : www.tourismeyukon.com. Si vous retournez vers les Rocheuses, reprenez la route 40 direction sud.

Grande Cache [I-2]
(pop. 3 828)

Située sur l'autoroute de l'Alaska qui passe par la **Colombie-Britannique [p.75]** et le **Yukon**, Grande Cache est la porte d'entrée du parc provincial Willmore Wilderness. Vous y trouverez tous les services nécessaires pour un séjour dans le piedmont


Photo: Travel Alberta

LE NORD-OUEST



des Rocheuses canadiennes. Nous vous invitons particulièrement à visiter les « Sulfures Gates » situées seulement à quelques kilomètres au nord du village (par cette route). Vous y trouverez des sentiers pédestres et surtout une série de postes d'observation d'un des plus spectaculaires phénomènes géologiques de la chaîne des montagnes rocheuses d'où coule la rivière Smoky. C'est également dans les environs de Grande Cache que l'on retrouve la plus importante concentration de traces de pieds de dinosaures répertoriée au Canada.

De Grande Cache, vous pourrez rejoindre de nouveau le **Parc national Jasper [p.91]** en passant par **Hinton** en prenant l'autoroute du « Big Horn ».

Peace River [F-3]
(pop. 6 240)

Dès 1870, on note dans ce secteur la présence des premiers blancs qui étaient des employés de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Peace River est le centre administratif de cette région. On y retrouve différents commerces et une bonne variété d'hébergement. À quelques kilomètres vers l'est, en reprenant la route provinciale 2, vous pourrez vous rendre au village de Saint-Isidore. C'est dans cette localité qu'est décédé **Tête-Jaune** (Pierre Bostonnais) en 1826.


Photo: Travel Alberta

De Peace River, poursuivez sur la 2A jusqu'à la 35 nord. Vous avez accès, à partir de cette route, aux Territoires du Nord-Ouest. Pour plus d'informations, contactez la Fédération franco-ténoise sur les services en français que l'on y retrouve (866) 849-9139, www.tourismetno.com. Sur cette route vous croiserez des localités possédant des noms francophones comme La Crète, Carcajou et autres. Ces secteurs sont surtout peuplés de communautés mennonites et huttérites En poursuivant sur la route 2 vous traverserez de nouveau la rivière la Paix à la hauteur de Dunvegan. Un magnifique paysage vous y attend. Un parc provincial avec camping y est également aménagé.

Saint-Isidore [F-3]
(population incluse dans Peace-River)


Photo: Travel Alberta

Saint-Isidore, en Alberta, est une communauté qui a une histoire plutôt exceptionnelle. Fondée en 1953 par un groupe de personnes provenant du Saguenay-Lac-Saint-Jean au Québec, ce village prit ses assises sous un mode coopératif. Avec les années, des entrepreneurs privés prendront la relève bien qu'il y ait encore aujourd'hui certains aspects de la vie communautaire qui relèvent de cette formule.

Saint-Isidore s'enorgueillit d'avoir, dans sa communauté, l'une des plus importantes fermes laitières du Canada, **la Ferme Lavoie** (780) 624-5577, entlavoie@wispernet.ca. Vous pourrez apprécier l'importance de l'informatisation dans la gestion quotidienne d'une ferme de près de 400 vaches laitières. Située à quelques kilomètres au nord de l'entrée principale du village, il est possible de la visiter sur rendez-vous.

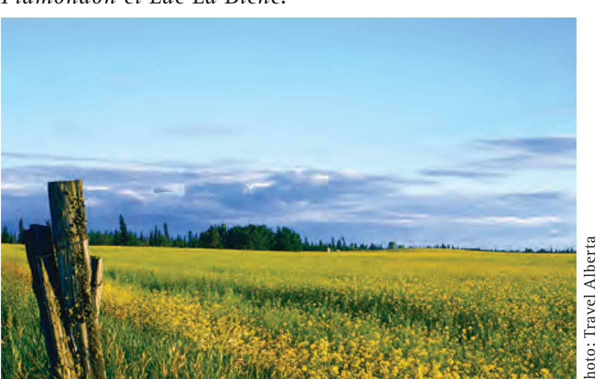


Photo: Travel Alberta

.
À l'intérieur du village, au Centre communautaire, découvrez les produits d'artisanat des **Tisserandes de Saint-Isidore** (780) 624-8182. Ces dames réalisent différents produits artisanaux exportés aux quatre coins du Canada et même à l'étranger.

On y organise également, en hiver, le plus important festival francophone de l'Alberta, **le Carnaval de Saint-Isidore**. Les activités s'y déroulent pendant trois jours au Centre communautaire et dans les environs. Soirées à thèmes, sculptures sur neige et concours divers font accourir les francophones de partout en Alberta et même d'ailleurs (780) 624-8377.

Reprenez la roue 2 vers le sud pour retourner vers Edmonton ou, à partir d'Athabasca, la route 55 vers Plamondon et Lac La Biche.


Photo: Travel Alberta





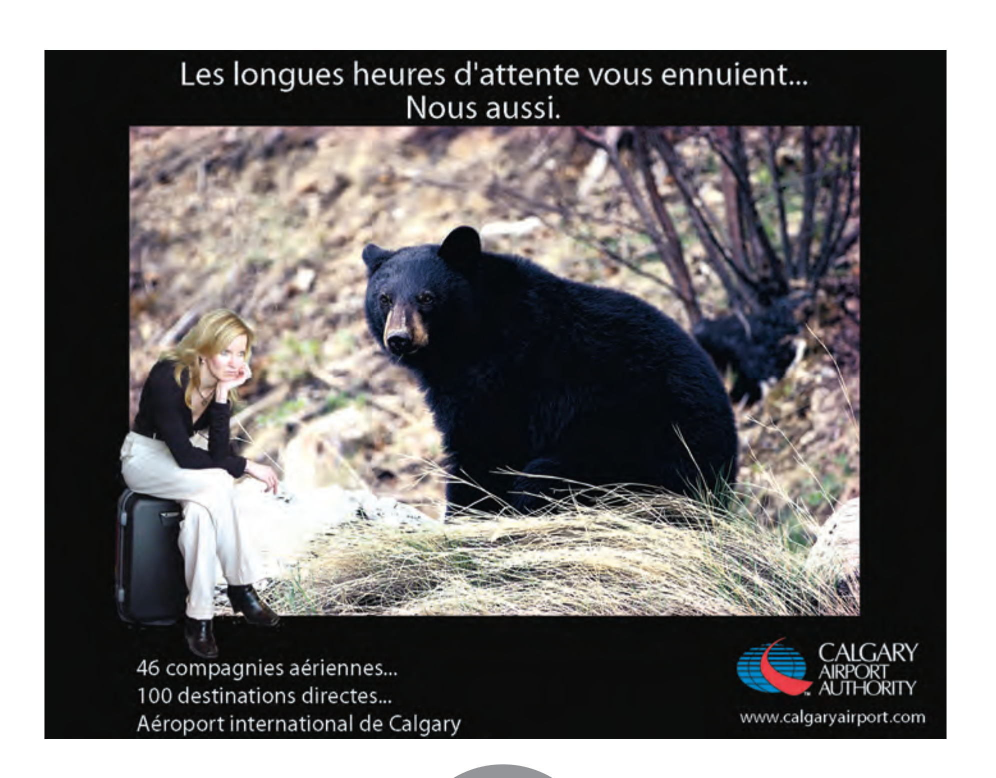
CALGARY STAMPEDE

« Le plus grand spectacle en plein air au monde! »

De tous les grands festivals du monde, le Calgary Stampede est probablement le plus mémorable. Pendant dix jours, une ville entière vit au rythme de la culture de l'Ouest. Soyez de la partie en assistant aux rodéos enivrants en après-midi et aux extraordinaires spectacles du Grandstand en soirée, composés de courses de chariot, d'un spectacle musical en plein air et de magnifiques feux d'artifice. Et tout cela à seulement une heure de route de Banff et des montagnes Rocheuses. **Pour vous procurer des billets et en savoir plus sur nos nombreux forfaits de voyage emballants, rendez-vous à calgarystampede.com, composez sans frais le 1 (800) 661-1767 ou encore, envoyez-nous un courriel à tickets@calgarystampede.com**

Calgary Stampede

Du 7 au 16 juillet 2006





CALGARY

un arrêt à ne pas manquer cette année!

La ville de Calgary en Alberta est une destination de première classe qui regroupe l'aventure en plein air et le charme cosmopolitain.





Alliance Française de Calgary

Ecole d'enseignement de français et centre culturel

Memorial Park Building, 2 ème étage
1221-2nd Street SW, Calgary, AB T2R OW5
www.afcalgary.ca / info@afcalgary.ca
Tél: (403) 245-5662 / Fax: (403) 244-3911







1604, 2e Avenue, Bow Valley Trail, Canmore/tél. : (403) 678-6111/téléc. : (403) 678-0725/www.chezfrancois.net



Forfaits Formidables!

Un second chez-soi dans les montagnes Rocheuses Canadiennes. Parfaits pour votre prochaine escapade, nos appartements, une ou deux chambres, comportant un salon confortable avec foyer et une cuisine complète.

Appelez-nous ou visitez notre site Web pour obtenir nos Forfaits Formidables.

Nous parlons français!

160 KANANASKIS WAY • CANMORE, ALBERTA • 1.866.609.6600 • WWW.WINDTOWER.CA





Libérez









Au centre de Jasper

- Restaurant "Anthony's" un des meilleurs à Jasper
- Grandes chambres avec air climatisé
- Jacuzzi extérieur
- Salon "Mountainview"
- Salle de conférence ou mariage





L'hôtel familial à Jasper

- Récemment rénové
- Cuisinettes
- Piscine intérieure, sauna de vapeur, jacuzzi intérieur et extérieur
- Restaurant familial "Country Inn"
- Salon "Skyline" avec foyer





Abordable & élégant

- Restaurant "Embers" et salon "Fireside"
- Chambres à décorations particulières, suites exécutives, cuisinettes
- Air climatisé disponible
- Piscine intérieure, sauna, jacuzzi extérieur





Au coeur de la nature

- Vue sur les montagnes
- Idéal pour familles
- Premier hébergement à l'entrée du parc
- Près des Sources thermales Miette
- Piscine extérieure chauffée
- Restaurant & boutique de souvenirs

Appelez notre centrale de réservations au 1-888-8JASPER



www.mpljasper.com

LE SOMMET DE L'HOSPITALITÉ

Dorlotez-vous dans nos duvets à plumes; passez une nuit des plus agréables dans nos chambres spacieuses, modernes et confortables.

Relaxez-vous dans notre piscine, sauna et bain tourbillon ou offrez-vous le luxe de notre Salon Européen de Bien-Être et de Beauté où vous pourrez aussi bronzer sans soleil.

Nos restaurants vous offrent un menu canadien raffiné et avantageux qui a remporté plusieurs prix d'excellence!



1-800-661-6427
780-852-5111
82, Connaught Drive
jasper@sawridge.com
www.sawridgejasper.com



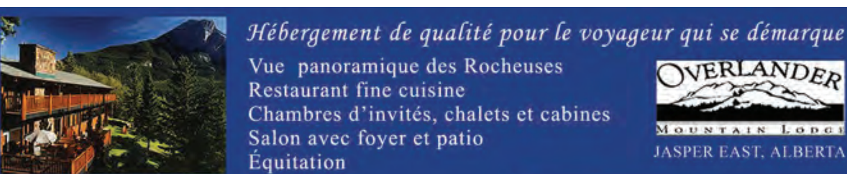




Relaxez et écoutez le son de la rivière tout en demeurant dans un chalet confortable, avec toutes les installations modernes, dans un environnement naturel.

Ouvert de la mi-mai à l'Action de grâce.

Pour réservation : 1-780-852-3491, fax 1-780-852-3432 ou par courriel à pinebung@telusplanet.net











1-877-866-2330 / www.overlandermountainlodge.com
À 35 minutes à l'est de Jasper, à l'entrée du parc national de Jasper

RADIO-CANADA en Alberta

Les nouvelles d'ici et d'ailleurs

Fort McMurray
Radio - 101,5 FM
TV - Canal 12/Câble 11

Peace River
Radio - 92,5 FM
TV - Canal 9/Câble 11

Falher
Radio - 103,7 FM
TV - Canal 6

Jean Coté
TV - Canal 40

Grande Prairie
Radio - 90,5 FM
TV - Canal 19/Câble 11

Lac La Biche
TV - Canal 22/Câble 11

Bonnyville
Radio - 98,7 FM
TV - Canal 6/Câble 11

Hinton
Radio - 100,7 FM
TV - Canal 3/Câble 11

Edmonton
Radio - 680 AM
Espace musique - 90,1 FM
TV - Canal 11/Câble 12

Red Deer
Radio - 103,5 FM
TV - Canal 31/Câble 12

Calgary
Radio - 103,9 FM
Espace musique - 89,7 FM
TV - Canal 16/Câble 11

Medicine Hat
Radio - 100,5 FM
TV - Canal 34/Câble 9

Lethbridge
Radio - 104,3 FM
TV - Canal 23/Câble 8

À la radio:
Le Café Show
En semaine de 6 h à 9 h

À la télévision:
Téléjournal / Alberta
En semaine à 18 h (en reprise à 23 h)

Radio-Canada
www.radio-canada.ca/alberta
(780) 468-7500

Télévision | Radio



Secrétariat francophone de l'Alberta Gouvernement de l'Alberta

L'Alberta, la province aux mille visages, reconnue internationalement pour ses parcs nationaux, son pétrole et sa production agricole, est également l'une des provinces canadiennes parmi les plus dynamiques dans le domaine du développement et de l'appui à sa communauté francophone.

Le Secrétariat francophone de la province de l'Alberta est le représentant de la communauté de langue française auprès de cette dernière. L'Alberta compte aujourd'hui plus de 65 000 francophones et plus de 200 000 francophiles. Cette province est celle qui connaît la plus importante croissance de la population au Canada depuis les dernières années et le Secrétariat francophone reflète bien cette réalité en favorisant de nombreux échanges avec les différents représentants de chacun des ministères.

Le Secrétariat peut aider à l'organisateur en tourisme à se trouver des liens et des contacts auprès de la communauté francophone de l'Alberta pour favoriser le développement de projets.



Pour plus d'information, n'hésitez pas à nous rejoindre:

M. Denis Tardif, directeur général
Secrétaire francophone
Alberta Community Development
Gouvernement de l'Alberta

500, 10055, 106e Rue
Edmonton, Alberta, T5J 1G3
Téléphone : 780-415-3348
Télécopieur : 780-422-7533
Courriel : francosec@gov.ab.ca





Edmonton, la ville des festivals, vous invite à savourer la capitale de l'Alberta au cours du centenaire de la province. Notre ville est bien reconnue pour sa communauté artistique et culturelle prospère et compte plus de 30 festivals musicaux, artistiques et culturels. La région du grand-Edmonton, vous propose également de nombreuses attractions, y compris des galeries d'art, des musées, des zoos, des sites historiques, une vallée riveraine constituée de parcs urbains, qui est la plus longue en Amérique du Nord, et le célèbre West Edmonton Mall, le complex de divertissement et de magasinage le plus important au monde. Nous vous offrons également la commodité de n'être qu'à quelques heures du parc national Jasper et des spectaculaires Montagnes rocheuses canadiennes.

POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS AU SUJET DE NOS ATTRACTIONS ET DE NOS ÉVÉNEMENTS, VISITEZ LE SITE WWW.EDMONTON.COM OU COMPOSEZ LE

1·800·463·4667

www.edmonton.com

edmonton festival city
live all year





Une ville entière vous attend sous le toit du célèbre West Edmonton Mall!
Cet immense centre d'achat recèle plus de 800 magasins et services, plus de 110 restaurants, sept parcs d'attractions à thèmes différents et deux grands hôtels.

WEM est une ville qui ne dort jamais, ouverte 365 jours par an et située près de toutes les voies d'accès importantes: autoroutes, gares, aéroport et terminus d'autobus.

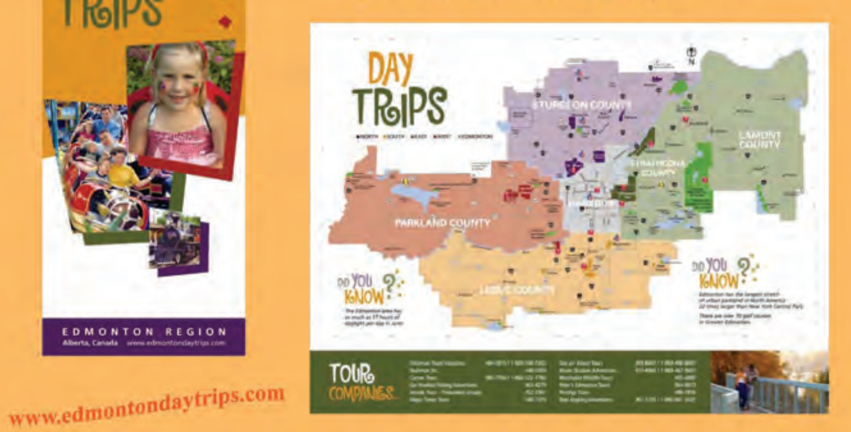
Au WEM, nous prenons votre divertissement au sérieux…Pour l'amusement sous toutes ses formes possibles, vous êtes au bon endroit. Vous pouvez admirer le WEM dans le livre des records Guinness où nous détenons fièrement sept records.

Pour plus d'information
Téléphone: (780) 444-5308
Sans frais: 1-800-661-8890
Courriel: tourism@westedmontonmall.com

westedmontonmall.com

Durant votre séjour à Edmonton, consultez le dépliant «Day Trips» pour des activités d'une journée.





www.edmontondaytrips.com

Disponible dans tous les centres d'information touristique.

Association canadienne-française de l'Alberta



8627, rue Marie-Anne-Gaboury (91e Rue), bureau 303
Edmonton (Alberta) T6C 3N1
Tél. : (780) 466-1680
Téléc. : (780) 465-6773
Courriel : acfaprov@acfa.ab.ca
Site Internet : www.acfa.ab.ca

L'ACFA vous souhaite la bienvenue et un bon séjour en Alberta !

Visitez tous les sites historiques, musées et centres généalogiques afin de connaître l'histoire des franco-albertains



Peinture murale de l'ACFA, Legal, Alberta

L'Association canadienne-française de l'Alberta est l'organisme provincial porte-parole des franco albertains. Son rôle est de représenter et de regrouper tous les francophones de l'Alberta.

Nous sommes présents dans toutes les régions de l'Alberta : Bonnyville, Calgary, Centralta, Edmonton, Grande Prairie, Jasper, Lethbridge, Plamondon, Red Deer, Rivière-La-Paix, Saint-Paul et Wood Buffalo.

La Cité francophone

Plus d'un service offert aux visiteurs!





Retrouvez l'ensemble des services offerts à la communauté francophone de la grande région d'Edmonton, de la province ainsi qu'à tous les visiteurs. Pour faciliter et agrémenter votre séjour, vous y trouverez, entre autre, une clinique médicale, un bureau de poste, un restaurant, une librairie, le conseil scolaire, une troupe de théâtre, etc.

Pour information :
www.lacitefranco.ca
lacite@francalta.ab.ca



Regroupement artistique francophone de l'Alberta

Les **ARTS** et la **CULTURE** de l'Alberta **FRANCOPHONE**, une industrie grandissante !

Visitez le site www.rafa-alberta.ca et découvrez les rendez-vous artistiques et culturels dans les belles régions de l'Alberta.

L'organisme porte-parole des arts et de la culture en Alberta

Regroupement artistique francophone de l'Alberta
Pièce 206, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury / Edmonton / Alberta / T6C 3N1 / 780.462.0502 / rafa@telus.net / www.rafa-alberta.ca



Ne manquez pas la 3e édition
les 23, 24 et 25 juin 2006
Spectacles, ateliers et jeux pour enfants.
Venez découvrir la richesse et la diversité de la musique francophone!

ACFA régionale d'Edmonton
#50, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury
Edmonton, AB T6C 3N1
(780) 469.4401



www.edmontonchante.ab.ca
info@edmontonchante.ab.ca



BESOIN D'ARGENT ?

Une caisse à votre service !

Services en français disponible
Guichet automatique sur place
Échange de chèques de voyage



:: La Caisse de Beaumont Credit Union :: 5007-50 Avenue :: Beaumont ::
:: Tél. 780.929.8561 :: Téléc. 780.929.2999 :: www.cuanytime.com ::

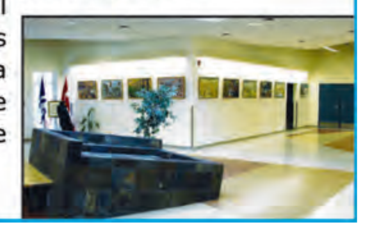
Visitez Legal, la capitale nationale des peintures murales francophones





Découvrez les sites récréatifs de La Ville de Legal pour vos activités en plein air et le camping, ainsi que ses sites touristiques et historiques. Pour plus de renseignements appelez (780) 961-3665 ou (780) 961-3773.

Venez vivre l'expérience du Village d'accueil francophone où une quarantaine de familles d'ici seront heureuses de vous recevoir dans la langue de Molière. Célébrez avec nous, dans le Centre Communautaire, notre langue et notre culture typiquement franco albertaine.



VENEZ VISITER LA RÉGION DE SMOKY RIVER

www.cieletmiel.com

- LE PLUS GRAND MUSÉE À L'OUEST D'EDMONTON - LE MUSÉE DE GIROUXVILLE
- LA PLUS GRANDE ABEILLE AU MONDE - FALHER, LA CAPITALE DU MIEL DU CANADA
- LE PLUS GRAND CENTRE GÉNÉALOGIQUE ET HISTORIQUE DANS L'OUEST CANADIEN - DONNELLY
- LA CAPITALE DES OISEAUX DU CANADA - LA MARCHE DES OISEAUX KIMIWAN
- MUSÉE DE GIROUXVILLE : (780) 323-4252, OU PARTENAIRES DU TOURISME :
  ACFA RIVIÈRE-LA-PAIX : (780) 837-2296 OU VILLE DE FALHER : (780) 837-2247
- FAITES L'EXPÉRIENCE DE LA CULTURE CANADIENNE FRANÇAISE - ICI DANS LE NORD DE L'ALBERTA !
- ARRÊTEZ À NOTRE CENTRE D'INFORMATION TOURISTIQUE SUR LA ROUTE 49 À FALHER.











NOTRE RÉGION COMPREND:

- LE VILLAGE DE DONNELLY
- LE VILLAGE DE FALHER
- LE VILLAGE DE GIROUXVILLE
- LE VILLAGE DE MCLENNAN
- LA MUNICIPALITÉ DE SMOKY RIVER



La région de Mighty Peace offre une multitude d'aventures de plein air et un paysage à couper le souffle. Pour recevoir notre guide touristique gratuit, téléphonez au 1-800-215-4535, par courriel: mpta@telusplanet.net, ou consultez notre site web: www.mightypeace.com.

Vous y trouverez une activité qui vous plaira sûrement : pêche, camping, marche en sentier, ski de fond, observation de la nature, navigation de plaisance, sites historiques, chutes d'eau, restauration et magasinage.





TERRITOIRES DU NORD-OUEST

AU NORD DU 60E PARALLÈLE

1-866-849-9139 OU WWW.TOURISMETNO.COM

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE SCOLAIRE BORÉAL

PLUSIEURS SERVICES SOUS UN MÊME TOIT !



franco-job




Association canadienne-française de l'Alberta, Régionale de Wood Buffalo

téléphone: 780.791.7700
télécopieur: 780.791.9766
courriel: woodbuffalo@acfa.ab.ca

Service d'aide à l'emploi Francophone

Pour que votre recherche d'emploi porte fruits...

Contact: Valérie Lizotte au 780.791.9779
francojob@acfa.ab.ca

Le Centre Boréal Mon école à moi !

De la maternelle à la douzième année

Maternelle à temps plein.

www.csrcn.ab.ca/boréal

La prématernelle Pomme d'Api

Prématernelle francophone pour les enfants de 2½ à 4 ans.

Pour plus d'informations France Boulanger au 780.791.0718
École au 780.791.0200

312 ABASAND DRIVE, FORT MCMURRAY, AB, T9J 1B2
téléphone: 780.791.0200 télécopieur: 780.791.5391 courriel: bo@csrcn.ab.ca



BONNYVILLE...
LE COEUR DE LA RÉGION DES LACS !



PARC VEZEAU BEACH
780-826-6337

CENTRE D'INFORMATION SHAW
780-826-3252

L'ACFA RÉGIONALE DE BONNYVILLE-COLD LAKE

TÉL.780-826-5275 / TÉLÉC.780-826-1923
4904B, 50E RUE / Acfa@telusplanet.net





Au service des gens d'affaires

Siège social (Edmonton)
Tél. : 780.414.6125
Sans frais : 888.414.6123
Courriel: lily.chiasson@lacea.ab.ca

Bureau de Calgary
Tél. : 403.802.0880

Bureau de Riv.-la-Paix
Tél. : 780.624.9282

Bureau de Saint-Paul
Tél. : 780.645.1195

Consultez notre site Internet
www.lacea.ab.ca







Découvrez la Mission du Lac La Biche

Un des sites historiques les plus importants dans l'histoire de l'ouest canadien



Information et réservation:

- Site 640, Comp 2, RR#2
  Lac La Biche, Alberta, T0A 2C2
- Téléphone: (780) 623-4274
- Télécopieur: (780) 623-3471
- Courriel: libmiss@telusplanet.net
- Web: www.laclabichemission.com

- Ouvert de 10h00 à 17h00 du 15 mai jusqu'à la fête du travail
- Animation historique costumée et visites guidées
- Four à pain et salon de thé
- Situé à 10 km à l'ouest de Lac La Biche sur la route "Old Mission Road"

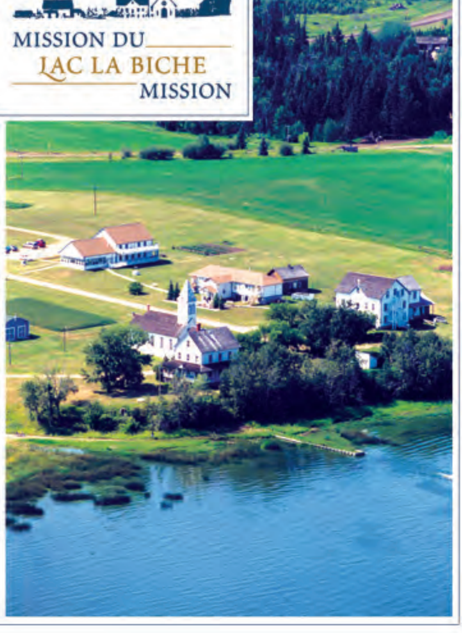


Photo: Rob McKinley

La Ville de Saint-Paul

Dans la région commerciale du Lakeland, Saint-Paul a quelque chose pour tous! Vous apprécierez la culture multiethnique, dans une communauté chaleureuse, accueillante, et vous offrant plusieurs services et aménagements modernes.



Bienvenue chez-nous!

Visitez notre site Internet
www.town.stpaul.ab.ca



4537 - 50e Avenue
C.P. 249
St-Paul, AB T0A 3A0
Téléphone : (780) 645-3888
Télécopieur : (780) 645-2045

ÉCOLE BEAUSÉJOUR (M-12) - Plamondon
ÉCOLE DES BEAUX-LACS (M-11) - Bonnyville
ÉCOLE DU SOMMET (M-12) - Saint-Paul
ÉCOLE VOYAGEUR (M-12) - Cold Lake

www.cen3.ab.ca

Un choix naturel

Air Canada, transporteur aérien national, est fière d'assurer le plus grand nombre de vols quotidiens sans escale pour l'Alberta.

Visitez aircanada.com pour tout connaître sur nos meilleurs horaires et nos tarifs exceptionnels. L'Alberta n'aura jamais été aussi accessible et il est plus facile que jamais de vous envoler vers les majestueuses Rocheuses.

Air Canada, le choix naturel pour découvrir le Canada.

aircanada.com





Découvrez LA COLOMBIE-BRITANNIQUE en français

Le CD-ROM
« La Colombie-Britannique sur mesure »
Une vidéo spectaculaire - 47 circuits sur mesure

La brochure :
« La Colombie-Britannique et le Yukon grandeur nature »
56 pages d'informations, de cartes et d'images sur les régions touristiques de cette province et du Yukon.

Le guide
« Voyagez en français sur l'île de Vancouver »
84 pages d'informations et 122 adresses offrant des services en français

Le guide
« Voyagez en français à travers la région de Vancouver, Côte et Montagnes »
100 pages d'informations et 155 adresses offrant des services en français

SDE

Société de développement économique - Colombie-Britannique
1555, 7e Avenue Ouest,
Bureau 220, Vancouver C.-B. V6J 1S1
Site Web : www.tourisme-cb.com
Courriel : infotourisme@sdecb.com

Téléphone : 1 (604) 732-3534
Sans frais : 1-877-732-3534
Télécopieur : 1 (604) 732-3516

.: Le Nord-Est :.

Accédez à cette région par Athabasca en provenance de la région du Nord-Ouest (route 2 puis route 55) ou à partir d'Edmonton par la 28A, la 63 puis la 55.

Aussi nommée la région des lacs, cette partie de la province a jadis été le royaume de la traite des fourrures. Entourées de centaines de lacs, plusieurs communautés francophones, souvent composées de Métis, y sont établies. Aujourd'hui, on retrouve plusieurs sites et attraits témoins des liens étroits qui existaient entre ces deux communautés. Mais il y a plus que les différents sites et attraits historiques. Cette région est aussi riche en festivals et en visites touristiques pour toute la famille tout au long de l'année. De la piste d'atterrissage d'ovnis, au golf, au grouillant village de Plamondon, vous en aurez pour tous les goûts.


Photo: Travel Alberta

Iron Horse Trail [I-7]

Vous avez maintenant une nouvelle façon de découvrir cette magnifique région albertaine. La piste « Iron Horse » vous offre la possibilité de parcourir à pied, en vélo, en VTT ou même à cheval une ancienne voie ferrée traversant champs, marécages, rivières, collines, forêts de pins et d'épinettes, lacs, etc. Elle est parfaite pour toute aventure familiale. Elle relie différentes communautés qui souvent ne survivent que de nom. En longeant en bonne partie la rivière Saskatchewan-Nord, vous traverserez plusieurs municipalités jouant un rôle important dans le développement économique de l'Alberta comme Elk Point, St-Paul avec ses élévateurs à grain, Cold Lake avec son important Lac du même nom, Bonnyville, Fort-Kent, etc. Pour plus d'information, consultez le site Internet suivant : www.ironhorsetrail.ca ou communiquez à ce numéro de téléphone: 1-888-645-4155.


Photo: Travel Alberta

Plamondon [H-6]
(population du comté Lakeland : 5 301)

Petite municipalité située près de la rive ouest du lac La Biche et véritable bastion de la francophonie de l'Ouest canadien, on y retrouve un **musée**, nouvellement déménagé dans un édifice neuf (780) 798-3193, acfapl@canoemail.com, plusieurs services et la possibilité de vivre une soirée à la ferme avec musique traditionnelle canadienne-française. Cette localité a la réputation de compter un grand nombre de musiciens parmi sa population et d'être le village d'origine d'une des grandes vedettes de la musique country au Canada : Crystal Plamondon. D'ailleurs, dans cette communauté tout est prétexte à organiser une fête qui sera, à tout coup, réussie. Fiez-vous à ces gens.




Photo: Travel Alberta

Considérée comme la porte du Nord, Plamondon compte également un terrain de **camping** de 65 places [**p.101**]. Des pourvoyeurs offrent des séjours d'une journée à 6 jours, tant en été qu'en hiver, dans des sentiers en forêt, permettant de vivre la vie des pionniers tout en chassant ou en pêchant, de l'hébergement dans des cabines en bois rond, une initiation à la trappe au petit gibier, des fourrures, des tours en canots et des excursions à cheval. Vous pourrez même vous retrouver au beau milieu d'un troupeau de bisons ou de wapitis. La ferme Avenir Bison Ranch (780) 798-2280, sugar5@telusplanet.net, offre ces activités. Vous aurez aussi la possibilité de faire une excursion en bateau sur la rivière Athabasca comme à l'époque des voyageurs. Vous pouvez également emprunter un sentier où il est possible d'observer une grande variété d'orchidées sauvages.


Photo: Travel Alberta

En périphérie

Fort McMurray [E-7]
(pop. 67 105)

Fort McMurray [**p.70**] est réputée pour ses sables bitumineux. La quantité de pétrole (175 milliards de barils de pétrole) y est, selon les experts, aussi importante que celle estimée dans la péninsule arabique. Vous pourrez visiter les grands chantiers d'extraction de ce produit et, par le fait même, apprécier l'imposante machinerie utilisée. Plusieurs services en français sont également offerts dans ce secteur. Vous pourrez davantage découvrir toute l'importance de l'industrie dans ce secteur en visitant le « Oil Sands Discovery Center » (780) 791-4336, 1-800-565-3947, www.oilsandsdiscovery.com. À ce centre d'interprétation on vous expliquera toutes les étapes de la production de pétrole à partir des sables bitumineux ainsi que des efforts entrepris pour restaurer l'environnement.


Photo: Travel Alberta

Dans les prochaines années, plusieurs entreprises prévoient y investir au-delà de 15 milliards de $ qui auront pour effet d'augmenter considérablement la population de cette localité, déjà la championne dans le domaine en Alberta. Fort McMurray sera encore plus une ville à découvrir pour ceux souhaitant vivre l'expérience de type « nouvelle frontière ».

Pour les plus aventureux désirant se rendre encore plus au nord, à la limite du Bouclier canadien, sur les rives

du lac Athabasca, à Fort Chipewan (accessible par la route uniquement en hiver), vous trouverez un petit musée portant sur la culture amérindienne et métisse et qui possède, entre autre, le manteau de fourrure qu'a porté Gabriel Dumont, célèbre partenaire de Louis Riel dans la Rébellion métisse de Batoche en Saskatchewan au 19e siècle. Fort Chipewyan fut la première mission établie en Alberta par le père Emile Petitot, né à Dijon en France.

Parc national Wood Buffalo [B-6]

Au nord de Fort McMurray, visitez le **Parc national Wood Buffalo** [p.92] www.pc.gc.ca/pn-np/nt/woodbuffalo, le plus grand du Canada. Vous pourrez y observer de magnifiques aurores boréales, y faire des tours de canot sur la rivière La-Paix, visiter des camps de trappeurs ainsi que des camps de bûcherons d'époque. Le Parc national Wood Buffalo est surtout reconnu comme possédant le plus grand troupeau au monde de bisons des bois en liberté et son delta en eau douce est un des plus importants du genre.

Après Plamondon, reprenez la 55 ou, à partir du centre du village, le chemin de la Mission (Mission Road) vers Lac La Biche.

Lac La Biche [H-7]
(pop. 2 776)

Située sur le bord d'un lac comptant 70% de toutes les plages de sable blanc de l'Alberta, la municipalité de Lac La Biche a sur son territoire l'un des plus importants sites touristiques francophones de la province et de l'Ouest canadien, La Mission Notre-Dame des Victoires (780) 623-3274, www.laclabicheregion.ab.ca [p.73]. Ce site a été aménagé dès 1853 par le Père Albert Lacombe, o.m.i., et sera agrandi et rénové à plusieurs reprises. Vous pourrez visiter sur place une église, un presbytère, un couvent complètement rénové, une école (opérée dès 1862 par un groupe de Sœurs Grises en provenance de Montréal), un centre d'interprétation, un site d'observation d'oiseaux et les fondations du premier moulin à scie de la province. Les visites de ce site historique sont animées par des guides interprètes et des comédiens francophones ou bilingues. Vous pourrez même déguster un repas d'époque dans le couvent. Dans l'histoire de l'Alberta, ce lieu a été le théâtre de plusieurs innovations car la première scierie et la première imprimerie de la province (1877 par le Père Grouard) y ont été aménagées. Visitez ce lieu et découvrez l'importance du rôle qu'ont joué les communautés francophone et métisse dans le développement socio-économique de l'Alberta. Cet

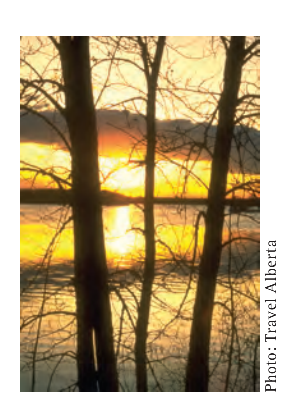

Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Lac la Biche RCDC

LE NORD-EST


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

attrait touristique fait également partie du réseau des sites patrimoniaux du gouvernement du Canada et des sites historiques reconnus par le gouvernement de l'Alberta. Différents forfaits sont offerts pour découvrir ce site mais également les environs.

Le centre de la municipalité de Lac La Biche, situé à quelques kilomètres de la Mission, compte de nombreux services offerts dans les deux langues. Le lac Elinor, à proximité de la municipalité, offre un séjour merveilleux pour toute la famille avec une panoplie de services : location de bateaux, canots, pédalos et autres.

Lac La Biche est également le site d'un important Collège communautaire regroupant un véritable petit bijou : une collection d'artisanats amérindiens, métis et de différentes nationalités ayant peuplées cette région. Des vitrines présentes dans tous les corridors de ce collège en font un véritable musée. De plus, une boutique d'artisanats amérindiens et métis vous permettra d'acquérir un souvenir inoubliable de cette région. Le collège communautaire Le Portage, 9531, 94e avenue est ouvert en tout temps et aucun frais n'est requis pour visiter ces œuvres. Plusieurs employés sont francophones. Pour information : 1-866-623-5551.
Un peu en dehors de Lac La Biche, sur la route menant vers l'est, vous pourrez également vivre une expérience tout à fait unique en dormant dans des tipis, en expérimentant une tente de sudation et en goûtant différents mets amérindiens, www.laclabicheregion.ab.ca/kakkiyaw.htm, une expérience tout à fait unique aux visiteurs. Pour information : Walter Quinn 1-780-623-4837.

De là, empruntez la route 36 vers le sud puis la 55 vers l'ouest. En vous rendant à Cold Lake, vous croiserez le petit village de La Corey, d'où est originaire l'artiste Josée Lajoie, une lauréate du Festival de Granby il y a quelques années.

Cold Lake [H-8]
(pop. 11 595)

Fondé en 1910 avec l'arrivée des deux familles pionnières Poirier et Déry de la région de Beloeil au Québec, **Cold Lake** (780) 594-4494, www.coldlake.com, sera, pendant plusieurs années, un village presque totalement francophone. D'ailleurs, le premier enfant blanc natif du secteur fut Fernand Poirier, fils d'un des pionniers. Avec l'arrivée de la base militaire dans les années cinquante, ce village devint une ville formée de trois hameaux urbains, le village comme tel situé sur les rives du lac, le secteur résidentiel de la base militaire (Medley) ainsi que de Grand Centre (Cold Lake Sud) qui forme le lien entre les deux autres entités.

Cold Lake, c'est d'abord une très belle marina de 250 emplacements sur un lac proposant 500 kilomètres carrés de sport nautique. Cette marina forme le noyau touristique du secteur composé également d'un parc récréatif, d'une plage, d'un terrain de jeux, de différentes boutiques et de restaurants pour tous les goûts www.coldlake.com. Mais Cold Lake est aussi un important centre de services pour l'industrie pétrolière car la région de Lac La Biche-Cold Lake est l'extrême sud du plus grand gisement de sables bitumineux au monde : les sables bitumineux de l'Athabasca.


Photo: Travel Alberta

La base militaire de la 4e escadre de Cold Lake www.airforce.forces.gc.ca/4wing, est la plus occupée des bases de chasse aériennes au Canada. Possédant le seul polygone de tir de bombardement tactique du pays, elle est le lieu de rendez-vous des forces de l'OTAN plusieurs semaines par année, surtout pendant l'événement annuel du « Maple Flag » exercice regroupant les équipes « Top Gun » de plusieurs pays. Dans les restaurants du coin, il n'est pas rare d'entendre parler, outre le français et l'anglais, l'allemand, l'italien, le suédois, l'espagnol et même, depuis la fin de la guerre froide, le hongrois, le polonais et d'autres langues de l'Europe de l'Est. Il est possible de visiter les installations de la base de Cold Lake et le musée aérien qui s'y trouve.


Photo: Travel Alberta

L'entreprise « **The Friendly Bear Outdoor Adventures** » offre également, à partir de Cold Lake, des expéditions en tourisme d'aventures comme l'observation de la faune dans son habitat. Vous pourrez ainsi découvrir un des plus grands lacs de l'Ouest canadien, observer des ours dans leur environnement naturel, vous offrir une nuit dans un tipi, faire des excursions de pêches ou tout simplement faire une promenade sur le bord d'un lac possédant une faune et une flore particulière. Différentes excursions sont offertes selon le nombre de personnes. Pour information contactez le (780) 594-1828, grizsho@bigfoot.com.

Prenez la route 28 vers Bonnyville.

Fort Kent [H-8]

Sur cette route vous croiserez ce village fondé par un groupe de francophones de la vallée du Madawaska au Nouveau-Brunswick et d'où est originaire une populaire auteure et artiste de la province, France Levasseur-Ouimet.



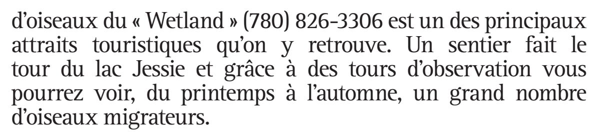

Photo: Travel Alberta

Bonnyville [H-7]

(pop. 5 709)

Ville en pleine croissance, **Bonnyville [p.72]** a été nommée d'après le Père Francis Bonny, o.m.i., et est jumelée depuis 1984 à la ville de Bonneville en France. Le centre d'observation


Photo: Travel Alberta


d'oiseaux du « Wetland » (780) 826-3306 est un des principaux attraits touristiques qu'on y retrouve. Un sentier fait le tour du lac Jessie et grâce à des tours d'observation vous pourrez voir, du printemps à l'automne, un grand nombre d'oiseaux migrateurs.

Vous pourrez également visiter, à la sortie de cette municipalité, le centre Vézeau. Il s'agit d'un centre de plein air comprenant plus de 40 places de **camping** d'une grande qualité ainsi qu'une magnifique plage bordant le lac Orignal. On peut louer des embarcations et une brochure, offerte sur place, vous indique tous les commerces offrant des services en français dans cette municipalité www.town.bonnyville.ab.ca. Sur ce même site, vous trouverez un centre d'information touristique bilingue, une boutique souvenirs et un restaurant. Bonnyville se fait un devoir d'offrir le plus de services et d'informations en français et est un exemple pour l'ensemble de la province.

Le **musée de Bonnyville [p.86]** (780) 826-4925, www.town.bonnyville.ab.ca/about/museum.htm, est l'un des meilleurs musées albertains pour découvrir l'importance et le rôle de la communauté francophone dans l'histoire de cette province. Vous y trouverez la reconstitution d'une infirmerie de campagne, d'un magasin général, d'une école, d'une église, d'une cabane de trappeur, d'une résidence en bois rond et plusieurs expositions temporaires et permanentes. Vous noterez particulièrement une grande variété d'équipements agricoles encore fonctionnels. Ce musée, impressionnant par son aménagement, compte également une immense sculpture représentant Angus Shaw, célèbre écossais employé de la Compagnie du Nord-Ouest, qui a défendu les intérêts des Métis francophones de cette région. Cette sculpture a été réalisée par Herman Poulin (artiste franco-albertain) de Saint-Paul. Vous pouvez d'ailleurs voir une autre sculpture du même genre de cet artiste, à Elk Point, au sud de Bonnyville, représentant Pete Fidler, un arpenteur de la Compagnie de la Baie d'Hudson.



L'entreprise ELF Special Events offre différents forfaits de quelques heures à quelques jours à partir de Bonnyville pour mieux découvrir cette région fascinante. Offrant des services en français, vous pourrez également vivre une expérience en immersion avec les différentes communautés métis et amérindiennes du coin. Pour information : Pascale Proteau : elfse@telus.net, tel : (780) 573-0907.

Continuez sur la route 28 puis la 41 jusqu'à Saint-Édouard.


Photo: Travel Alberta

Saint-Édouard [I-7]

Cette petite communauté francophone a également été un des centres importants du développement coopératif dans les années cinquante et soixante. Fernando Girard, originaire de Saint-Ambroise de Chicoutimi, au Québec, et fondateur de plusieurs caisses populaires en Alberta, marqua également

l'histoire de ce petit village pendant ces années par la création de plusieurs coopératives. Aujourd'hui, Saint-Édouard est surtout reconnu par son centre de recueillement et de ressourcement. Ce centre offre des commodités à tout groupe, y compris les touristes. On peut y recevoir jusqu'à 60 personnes à la fois et y servir les repas.


Photo: Paul-Emile Boisvert de Saint-Paul

Saint-Paul [I-7]
(pop. 5 144)

Saint-Paul est une des plus vieilles communautés francophones de l'Alberta. D'abord nommée Saint-Paul des Métis par l'évêque de l'époque qui voulait faire de cet endroit un centre d'affaires et de services pour les Métis francophones, cette municipalité devint rapidement un centre régional pour toute la colonisation faite par les gens provenant de l'est du continent [**p.73**].


Photo: Travel Alberta

Aujourd'hui, Saint-Paul compte un arrondissement historique francophone où on peut admirer les qualités architecturales de certains bâtiments. De plus, vous trouverez un peu partout à l'intérieur des limites de cette municipalité plusieurs commerces opérant dans les deux langues officielles. Pour plus d'informations contactez la Chambre de commerce de St-Paul (780) 645-6800.

Saint-Paul compte également, sur son territoire, un musée complètement réaménagé comptant différentes reconstitutions (école, chambre de trappeurs, cuisine, magasin général, (780) 645-4800, acfastpl@ccinet.ab.ca, des sculptures du célèbre artiste franco-albertain Herman Poulin au parc Lagasse sur les rives du lac Thérien et, surtout, la piste d'atterrissage d'ovnis construite en 1967 en l'honneur du centième anniversaire du Canada. St-Paul est un peu le Roswell de l'Ouest canadien pour les gens intéressés par le phénomène des ovnis. Vous y trouverez une excellente exposition relatant certains faits entourant ce sujet.

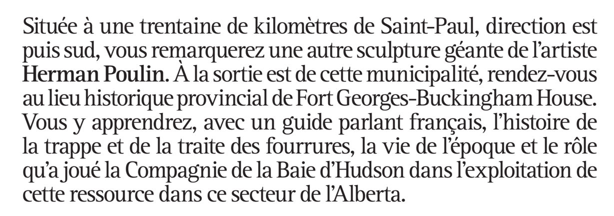

Photo: Paul-Emile Boisvert de Saint-Paul

St-Paul est aussi située en plein centre de la région des lacs comme nous l'appelons ici. Cette région compte donc plusieurs terrains de camping de qualité aménagés le long de ceux-ci. Pour information : bureau touristique de St-Paul (780) 645-6800.

Si vous désirez poursuivre vers Edmonton, nous vous proposons deux itinéraires, soit par la 881 et la 28A, ou par la 36 et l'autoroute Tête-Jaune (Yellowhead no. 16). Par la 28A. Reprenez la 881 à la sortie est de Saint-Paul

À proximité

Elk Point [I-7]
(pop. 1 440)


Photo: Travel Alberta

Située à une trentaine de kilomètres de Saint-Paul, direction est puis sud, vous remarquerez une autre sculpture géante de l'artiste **Herman Poulin.** À la sortie est de cette municipalité, rendez-vous au lieu historique provincial de Fort Georges-Buckingham House. Vous y apprendrez, avec un guide parlant français, l'histoire de la trappe et de la traite des fourrures, la vie de l'époque et le rôle qu'a joué la Compagnie de la Baie d'Hudson dans l'exploitation de cette ressource dans ce secteur de l'Alberta.

En continuant sur cette route, vers Lindbergh, vous croiserez une mine de sel. L'Alberta, il y a 400 millions d'années, était située sous la mer. Avec la montée du continent et surtout le soulèvement des Rocheuses, il y a 90 millions d'années, une mer intérieure se retrouva sur son territoire. Cette mer finit par s'assécher avec les années. Il en résultat d'importants dépôts de sel, dans certains secteurs, dont celui-ci qui est exploité commercialement par la compagnie Windsor.

Poursuivez sur cette route jusqu'à l'intersection de la route 646. Dirigez-vous vers l'est jusqu'à la 897, direction nord, jusqu'à Frog Lake.


Photo: la CÉA

Fishing Lake Settlement [I-8]
(Sputinow) (pop. 478)

Cette réserve métisse vous fera vivre une expérience inoubliable par la valorisation des racines autochtones et françaises présentes dans sa population (780) 943-2202 ou www.fishinglake.ca. Vous pourrez déguster des produits typiquement métis et séjourner dans une base de plein air, la plage Louis Riel. Là, vous pourrez vous familiariser avec les différents aspects de la communauté métisse de l'Alberta et même vivre une expérience autochtone en participant aux activités des premières nations qui habitent dans les environs.
Reprenez la route vers St-Paul

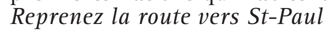



Photo: Travel Alberta

Saint-Vincent/Thérien/Mallaig [H-7]

Cet ensemble de petites communautés francophones au nord de Saint-Paul regroupe des populations ayant leurs origines parmi les premiers pionniers de cette région. À Mallaig, petite localité datant de 1941, vous trouverez, dans une ancienne église baptiste, un musée et, juste à côté, une petite école qui est la reconstitution de l'originale qui existait à cet endroit dès 1920. Les cours à l'époque se donnaient dans les deux langues. À noter, sur les lieux, les 6 règles pour rester en santé.

Par la 36 et l'autoroute Tête-Jaune (Yellowhead no. 16)



Lafond [I-7]

En marge de la 36, faites un petit détour vers ce joli village particulièrement fleuri. Vous serez touché par la propreté des lieux et par le souci de ses habitants de bien décorer chacune de leurs habitations. Ce village a été fondé par la famille Lafrance, originaire de Saint-Epiphanie dans le Bas-Saint-Laurent au Québec.

Brosseau/Duvernay [I-7]

Ces petites communautés sont nichées sur les bords de la rivière Saskatchewan Nord. Elles sont situées sur le site d'une ancienne mission : Saint-Paul des Cris, mission fondée par Noël Courtepatte et Gaspart Lacombe, le frère du **Père Albert Lacombe**, o.m.i., missionnaire fort bien connu en Alberta. La beauté des lieux est remarquable. Il est possible de visiter la petite église de la paroisse Saint-Laurent. Vous n'avez qu'à demander aux gens habitant la maison située juste à côté de celle-ci. Brosseau s'est particulièrement fait remarquer, au cours des dernières années dans la province, par le fait que trois des siens ont été nommés juges du banc de la Reine en Alberta. Pour une petite communauté francophone, cela n'est pas banal.

Poursuivez vers **Two Hills** puis, toujours sur la 35, vers l'autoroute **Tête-Jaune (Yellowhead no. 16)**. En retournant à Edmonton, vous croiserez quelques communautés avec des noms à consonance francophone comme **Lavoy** et **Vegreville**, fondée par le Père Valentin Végreville en 1895, où les premiers colons francophones arrivèrent du Kansas.

Découvrez la culture Métis de cette Région

Bien que la cuture métisse soit présente partout, vous pourrez découvrir à votre retour vers Edmonton, à 10 minutes au Sud de Smoky Lake sur la rive nord de la Rivière Saskatchewan-Nord, un important site d'interprétation de la culture métis. Le site « Métis Crossing », situé sur 512 acres, est une initiative de la Nation Métis de l'Alberta qui représente plus de 67 000 métis dans notre province, dont plus de 32 000 membres enregistrés. Cette initiative a pour objectif de partager l'histoire et la culture de cette population avec tous les visiteurs et d'être une place de rassemblement des membres de cette communauté. Il offre différentes expériences de séjours et d'interprétation avec l'ensemble des services. Pour information : www.albertametis.com ou jmarois@metis.org tel : 1-800-252-7553, demandez les services en français.


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta


Photo: Travel Alberta

.: ÉVÉNEMENTS CULTURELS ET ARTISTIQUE:.

Calendrier des événements:

Carnaval d'hiver de Saint-Isidore
Du 16 au 18 février 2007, ce carnaval d'hiver annuel offre plusieurs activités familiales dont la sculpture sur neige, des promenades en traîneaux, une cabane à sucre, des spectacles et soirées de danse en plus d'un concours pour proclamer la Reine et le Roi du Carnaval. Pour information : Françoise Lavoie, (780) 624-8377.

La Fête franco-albertaine
Se déplaçant d'une municipalité francophone à l'autre à chaque année, La Fête franco-albertaine se déroule pendant trois jours et la francophonie de la province est invitée à assister à différents spectacles, à faire du camping et à participer à différents événements à caractère culturel. Pour information : (780) 466-1680.

Gala albertain de la chanson
En 2006, cet important événement artistique provincial sera présenté le 6 mai à Edmonton. Ce gala regroupe les talents les plus prometteurs de la chanson française en Alberta, dans un spectacle haut en couleurs et en musique. Pour information : (780) 965-0160.

Cinémagine
Ce festival du cinéma francophone se déroule les 28-29-30 avril à Fort Macleod. Organisé par l'Association canadienne-française de Lethbridge, il présente les dernières nouveautés cinématographiques provenant de la francophonie mais également quelques classiques. Pour information: (403) 320-9326.

Festival du film francophone de Waterton
Présenté dans le somptueux décor du Parc national du Canada des Lacs-Waterton, ce festival met en vedette huit films provenant des États francophones ayant gagné divers prix au cours de la dernière année. Ce festival se déroule au Waterton Opera House, avenue Windflower à Waterton, en juin de chaque année. Pour information : www.watertoninternationalfrenchfilmfest.com.

Photo: ACFA Edm.

Edmonton chante
Troisième édition du festival annuel d'expression française à Edmonton, ce festival de musique francophone se déroulera les 23-24-25 juin 2006. Il regroupera différents artistes provenant de l'Alberta et de la scène internationale. Pour information contactez le (780) 469-4401.



Festival de la Moisson de Plamondon
Généralement présenté au début novembre ou à la fin des récoltes, ce festival vise à souligner la fin de la saison estivale dans cette région agricole par des soirées canadiennes et divers spectacles culturels. Pour information: (780) 798-3896.

Les Rendez-vous de la francophonie
Du 10 au 26 mars prochain, des milliers de francophones et de francophiles profiteront des Rendez-vous pour promouvoir leurs activités et célébrations et ce, d'un océan à l'autre. Pour la liste d'activités en Alberta, consultez le site : http://rendezvousfrancophonie.com,
Pour information contactez le (780) 965-0160

.: Patrimoine et histoire :.

Musées et lieux historiques:

Banff, lieu historique national du Canada du Musée-du-Parc-Banff
Le musée du Parc Banff est l'un des musées d'histoire naturelle parmi les plus anciens et magnifiques du Canada. Il compte une importante collection originaire du début du 20e siècle qui captive toujours les visiteurs du parc.

Informations et réservations : 91, avenue Banff, à côté du parc Central, ou au C.P. 900, Banff. T0L 0C0, tél : (403) 762-1550.

Bonnyville, La Société historique de Bonnyville
Le musée de La Société historique de Bonnyville regroupe une impressionnante collection permanente d'objets du début du 20e siècle. Sa collection de machinerie agricole est particulièrement intéressante car tous les artefacts fonctionnent encore. Le musée fera l'objet, au cours des prochaines années, de plusieurs acquisitions provenant des communautés environnantes, francophones et autres.

Informations et réservations : C.P. 6995, Bonnyville, T9N 2H4, tél : (780) 826-4925.

Edmonton, l'église Saint-Joachim
Première paroisse de l'histoire d'Edmonton, l'église de cette communauté est située en plein centre du premier quartier francophone de la capitale de l'Alberta.
Vous pourrez admirer l'architecture de ce temple ainsi que les différents vitraux.

Informations et réservations : 9928, 110e Rue, Edmonton, T5K 1J3, tél : (780) 482-3233.

INFORMATIONS

Edmonton, le Salon historique du Campus Saint-Jean
Découvrez l'histoire de cette institution académique qui a joué un grand rôle dans le développement éducatif, économique et socioculturel de cette province. Une exposition permanente vous fera découvrir les différentes périodes de cette institution ainsi que certains personnages célèbres qui ont marqué l'histoire non seulement de cette institution mais aussi de la communauté francophone et de toute la province.

Informations et réservations : 8406, 91e Rue, Edmonton, T6C 4G9, tél : (780) 465-8705.

Falher, la première église Saint-Jean-Baptiste
Ce lieu, classé historique en Alberta, commémore la naissance de cette communauté francophone dans la région du Nord-Ouest albertain. Ce bâtiment original a été, pendant la première année, le centre de ce village mais on le déménagea plus au nord, quelques années plus tard, avec l'arrivée du chemin de fer. De l'animation théâtrale est disponible sur demande.

Informations et réservations : Ville de Falher, C.P. 155, 011 avenue Centrale, Falher, T0H 1M0, tél : (780) 837-2247.

Girouxville, le Musée historique de Girouxville
Ce musée compte une importante collection d'objets religieux mais également plusieurs expositions permanentes : l'intérieur d'une cabane de trappeur, des véhicules anciens, des objets d'entretien domestique, la reconstitution d'une classe des années 1930, du matériel de soins de santé, des fossiles de 200 à 300 millions d'années, etc.

Informations et réservations : C.P. 99, Girouxville, T0H 1S0, tél : (780) 323-4252.

Lac La Biche,
la Mission Notre-Dame des Victoires du Lac La Biche
Cette mission historique comprend plusieurs bâtiments. C'est à cet emplacement qu'a commencé non seulement une bonne partie de l'histoire des francophones en Alberta mais également de l'ensemble de la population albertaine car plusieurs faits d'armes ont eu lieu sur ce site. Aujourd'hui, quelques bâtiments ont été restaurés et de l'animation historique ainsi que des visites guidées sont disponibles en saison estivale.

Informations et réservations : Site 640, Camp 2, RR 2, Lac La Biche, T0A 2C2 tél : (780) 623-3274.


Photo: la CÉA

Legal, les peintures murales de Legal
Cette collection de peintures murales est la plus importante du côté francophone au Canada. Elle présente l'histoire de cette communauté francophone au nord d'Edmonton en plus de quelques événements qui ont marqué l'histoire des francophones de l'Ouest canadien en général.

Informations et réservations : 5109, 46e Rue, C.P. 328, Legal, T0G 1L0, tél : (780) 961-3665.

Morinville, l'église Saint-Jean-Baptiste
Cette église est une des plus belles de cette province. Les différentes fresques et oeuvres à l'intérieur de celle-ci ont été financées par de généreux donateurs locaux.

Informations et réservations : Centre historique et culturel de Morinville, 10010, 101e Rue, Morinville, T8R 1P7, tél : (780) 939-4361.

Plamondon, le Musée historique de Plamondon
Ce musée relate l'histoire des premiers colons francophones dans ce secteur. Situé à l'intérieur de la première église du village (reconstituée), ce musée possède une collection permanente dont plusieurs objets d'usage quotidien des gens qui vivaient au cours des années 1910-1930.

Informations et réservations : C.P. 487, Plamondon, T0A 2T0, tél : (780) 798-3896.

Red Deer, Fort Normandeau
Reconstitution d'un fort de la Police montée du Nord-Ouest construit lors de la Rébellion de Louis Riel. Ouvert de mai à septembre.

Informations et réservations : 6300, 45e Avenue, Red Deer, T4N 3M4, tél : (403) 346-2010.

Saint-Albert, la Chapelle du Père Lacombe
Plus qu'un lieu historique, il s'agit d'un véritable arrondissement historique avec le Centre Vital-Grandin, la crypte, le cimetière, la petite école blanche en bas de la côte ainsi que la grotte. Ce secteur constitue le premier noyau de colonisation francophone dans le nord d'Edmonton et la première véritable tentative de sédentariser la population métis.

Informations et réservations: 5, avenue Saint-Vital, Saint-Albert, T8N 1K1, tél : (780) 459-7663.

Saint-Paul, le Musée historique
Ce musée présente une collection d'artefacts de chacune des décennies depuis 1900. Ainsi, vous serez en mesure d'apprécier l'évolution de certains objets et de certaines pratiques durant le siècle dernier. Ce musée est maintenant aménagé dans un plus grand local et compte également une collection de machinerie agricole et autres instruments industriels reliés à ce secteur.

Informations et réservations : 4537, 50e Avenue, Saint-Paul, T0A 3A0, tél : (780) 745-4800.


Photo: Rob McKinley

.: Expositions :.

Arts, artisanat et souvenirs

			Expositions	Souvenirs et ventes
I-6	Edmonton	L'Association la Girandole / 10-8925 82 av. / tél.: (780) 468-0057		
I-6	Edmonton	Centre d'arts visuels de l'Alberta / 9103-95 av. / tél.:(780) 461-3427	x	x
I-6	Edmonton	Librairie Le Carrefour / 40-8627 rue Marie-Anne-Gaboury / tél.: (780) 466-1556	x	x
I-6	Edmonton	L'Unithéâtre / 210-8627 rue Marie-Anne-Gaboury / tél.: (780) 469-8400		
I-6	Edmonton	Novel Notion Advertising / 10540A-106 Rue / tél.: (780) 413-8202	x	x
I-5	Legal	Entreprises Papillon / C. P. 486 / tél.: (780) 961-3461		x
F-3	Saint-Isidore	Les tisserandes de Saint-Isidore / C. P. 1154 / tél.: (780) 624-8182	x	x
I-7	Saint-Paul	Hub Design Gallery / 5514 57 Rue / tél.: (780) 645-2604	x	x

À noter que plusieurs sites touristiques ont une boutique où vous pourrez vous procurer des objets souvenirs ou d'artisanat.

.: Agrotourisme :.

Produits régionaux et du terroir

			Boutiques et souvenirs	Visites
H-7	Bonnyville	Hamel's Meat Market / C. P. 5242 / tél.: (780) 826-3081		X
F-3	Girouxville	Benoît Apiaries Ltd. / C. P. 221 / tél.: (780) 323-4677		X
F-3	Girouxville	Wolfe Apiaries / C. P. 225 / tél.: (780) 837-8371		X
H-7	Lac La Biche	La Mission / C. P. 1622 / tél.: (780) 623-3274	X	X
I-5	Legal	Mountain Meadows / C. P. 150 / tél.: (780) 961-2470	X	X
H-6	Plamondon	Avenir Bison Ranch / C. P. 258 / tél.: (780) 798-2280		X
F-3	Saint-Isidore	Les entreprises Lavoie / C. P. 1221 / tél.: (780) 624-5577		X

Hébergement à la ferme
La région au nord d'Edmonton offre un service d'hébergement chez « l'habitant ». Vous avez le choix entre vous héberger directement dans la localité ou dans les fermes environnantes. Pour plus d'informations : Le Village d'accueil de Centralta : (780) 961-3665.

L'Alberta c'est aussi le pays des ranchs dont quelques uns offrent des services en français. Principalement situé dans le sud de la province, ceux-ci vous offrent une expérience unique. Pour plus d'information : www.travelalberta.com.

.: Aventure, nature et plein air :.

Parcs nationaux et sites historiques

Pour rejoindre, en tout temps, la ligne des renseignements généraux sur les parcs nationaux ou les lieux historiques nationaux en Alberta, composez le 1-800-748-7275 ou visitez le site www.pc.gc.ca.

Parc national Banff
C.P. 900, Banff
Symbole du Canada un peu partout dans le monde, le Parc national Banff occupe une place importante dans le coeur des Canadiennes et Canadiens. Les visiteurs y affluent pour vivre une expérience unique grâce aux majestueuses montagnes, à la faune et à l'histoire humaine du parc. Pour information : (403) 762-1550, banff.vrc@pc.gc.ca.

C'est ici, en 1885, qu'a pris naissance le réseau des Parcs nationaux du Canada, après la découverte, par trois travailleurs du chemin de fer, de sources thermales qui jaillissaient des profondeurs des montagnes. Aujourd'hui, Banff fait partie du site du patrimoine mondial des Rocheuses canadiennes de l'Unesco.

Dans les limites du lotissement urbain de Banff, vous trouverez également deux lieux historiques administrés par le Parc Banff, Cave and Basin, et le Musée du parc Banff.

Activités : Promenade panoramique, randonnée pédestre, observation de la faune, programme d'interprétation, camping, sources thermales des Rocheuses canadiennes, lieu historique national Cave and Basin, lieu historique national du Musée du parc Banff.

Parc national Jasper
C.P. 10, Jasper
Créé en 1907 sur le versant est des Rocheuses, le Parc Jasper fait partie du site du patrimoine mondial des Rocheuses canadiennes de l'Unesco. Ce parc est reconnu pour ses vastes vallées, ses grandes rivières sinueuses, ses sommets enneigés et son histoire vibrante. Le très réputé champ de glace Columbia fait partie du glacier le plus accessible en Amérique du Nord, le glacier Athabasca. Pour information : (780) 852-6176, JNP_info@pc.gc.ca.

Activités : Promenade panoramique, randonnée pédestre, cyclisme, observation de la faune, programme d'interprétation, camping, pêche, sources thermales Miette.

Parc national du Canada des Lacs-Waterton
Waterton www.watertoninfo.ab.ca/f/findex.html
Fondé en 1895, Waterton est souvent désigné comme le parc où les montagnes côtoient la prairie. Faisant partie de l'écosystème de la Couronne du continent, Waterton offre un mélange inhabituel de prairies, de forêts, de zones humides et d'habitats alpins où trouve refuge une vie incroyablement diversifiée. Dans ce parc, l'un des endroits les plus étroits des Rocheuses, les plantes et les animaux de nombreux systèmes écologiques cohabitent dans un décor de montagnes spectaculaires. En association avec le Parc Glacier des États-Unis, Waterton est devenu le premier Parc international de la Paix en 1932. Ces deux parcs ont été conjointement désignés comme sites du patrimoine mondial de l'Unesco en 1995. Pour information : (403) 859-2252, travel@watertoninfo.ab.ca.

Activités : Promenade panoramique, randonnée pédestre, observation de la faune, programme d'interprétation, camping, vélo, navigation de plaisance, pêche, équitation, ski de fond et raquette.

Parc national Elk Island
R.R. 1, Fort Saskatchewan
Le Parc national Elk Island est une île sauvage de végétation au milieu d'un environnement bourdonnant d'activités humaines où la forêt boréale côtoie la prairie. Reposant sur des collines ondoyantes de forêts de trembles, le Parc Elk Island est une oasis qui abrite orignaux, cerfs, coyotes, bisons des bois et bisons des plaines, ainsi que plusieurs autres espèces menacées, notamment le rare cygne trompette. Avec ses lacs magnifiques, ses marais et sa grande diversité de plantes et d'animaux, Elk Island offre un festin d'images et de sons. Pour information : (780) 992-2950, elkisland@pc.gc.ca.

Activités : Promenade panoramique, randonnée pédestre, observation de la faune, programme d'interprétation, camping, navigation de plaisance, golf, ski de fond et raquette.

Parc national Wood Buffalo
C.P. 750, Fort Smith (Territoires du Nord-Ouest)
Le Parc national Wood Buffalo est le parc le plus vaste du Canada et l'un des plus grands au monde. Situé dans une région sauvage et éloignée, ce parc chevauche la frontière de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest et est un exemple étonnant de plaines boréales du Nord canadien. La vaste mosaïque de forêt boréale et de fondrières abritent divers animaux tels que l'ours, le loup et l'orignal. On retrouve également des troupeaux de bisons en liberté, qui font la renommée du parc. Cet endroit est un des meilleurs exemples de la topographie karst de l'Amérique du Nord par ses plaines salées uniques en leur genre ainsi que le delta Paix-Athabasca, l'un des plus importants deltas d'eau douce au monde. Ce parc touche également au Bouclier canadien. Il a été désigné site du patrimoine mondial en 1983. Pour information : (867) 872-7900, wbnp.info@pc.gc.ca.

Activités : Observation de la nature, camping, randonnée pédestre.

Lieu historique national Rocky Mountain House
C.P. 2130, Rocky Mountain House
En raison de la concurrence féroce qu'elles se livraient, la Compagnie de la Baie d'Hudson et la Compagnie du Nord-Ouest ont toutes deux construit des postes de traite à Rocky Mountain House en 1799. Durant les 76 années qui suivirent, Rocky Mountain House a été témoin d'une histoire pittoresque à laquelle ont participé des voyageurs, des explorateurs et des missionnaires qui commerçaient avec huit tribus autochtones différentes. L'histoire du lieu raconte des périodes de prospérité et d'effondrement, des famines, des épidémies et la naissance d'une nation. Pour information : (403) 845-2412, rocky.info@pc.gc.ca.

Lieu historique national du Ranch-Bar U
C.P. 168, Longview
Établi dans les années 1880, le Ranch-Bar U souligne l'histoire et l'importance de l'industrie de l'élevage au Canada. Découvrez l'histoire de ce ranch durant sept décennies de changement. Explorez-y les bâtiments d'administration, visitez les nombreuses structures et apprenez à connaître les gens qui ont fait de cet endroit l'un des ranchs les plus célèbres de son époque. Pour information : 1-800-568-4996, BarU.info@pc.gc.ca.

Parcs provinciaux

Parc Provincial Willmore Wilderness
Grande-Cache
Ce parc provincial, le plus grand du réseau de l'Alberta, compte des paysages spectaculaires. On y entre par la municipalité de Grande-Cache, petite ville minière. Les fameuses portes Sulfure ne sont situées qu'à quelques centaines de mètres du stationnement. Des excursions à dos de cheval sont également disponibles à cet endroit (en anglais seulement). Pour information : (780) 827-3300.

Parc Interprovincial de Cypress Hill
Elkwater
Plateau s'élevant agressivement au nord et descendant graduellement au sud, à 200 mètres de la plaine, et d'abord formé de dépôts sédimentaires, ce parc reçoit deux fois plus de pluie que la région environnante. Forêt de pins et non de cyprès, il s'agit d'un magnifique parc comptant un village d'été : Elkwater, un centre de ski et des points d'observations spectaculaires sur la plaine environnante.
Pour information : (403) 893-3777.

Parc provincial des dinosaures
Patricia
Situé près de Brooks, ce parc est en fait un site du patrimoine mondial de l'Unesco. C'est là qu'on y retrouve la plus forte concentration de fossiles de dinosaures de la planète. Vous y retrouverez même des cactus et des serpents à sonnettes. Il fait parti de la région des badlands. Pour information : (403) 378-4342.

Parc provincial Peter Lougheed
Vallée de la Kananaskis
Ce parc compte parmi les paysages les plus spectaculaires des Rocheuses. Un centre

d'interprétation à l'entrée vous fera découvrir les étapes géologiques ayant mené à la formation de la chaîne des montagnes rocheuses. Pour information : (403) 591-6322.

Randonnée pédestre et hiking

Photo : Travel Alberta

Les sentiers pédestres se classent généralement de faciles (environ ½ journée) à difficiles (une journée et plus). De plus, en montagne, vous devrez tenir compte de l'enneigement hâtif ou tardif. Ainsi, d'une altitude de 1 560 mètres et moins, vous pourrez pratiquer cette activité dès mai. Cependant, entre cette altitude et 2 150 mètres, planifiez votre randonnée à partir de juin et si vous souhaitez aller encore plus haut seulement en juillet, l'hiver pouvant à tout moment rétablir ses droits dès août.

Tous les parcs nationaux possèdent de nombreux sentiers pédestres. Consultez les guides touristiques de chacun de ces parcs si vous désirez plus d'information. Pour ceux situés à l'extérieur des montagnes, nous vous invitons à consulter le site de Travel Alberta (site en anglais seulement) au www.travelalberta.com/content/outdoor/hiking-info.cfm.

Pour une expérience tout à fait exceptionnelle, nous vous invitons à vous rendre au Parc national de Elk Island, à 35 kilomètres à l'est d'Edmonton. Vous pourrez, grâce à plus de 100 kilomètres de sentiers, marcher parmi les bisons, les wapitis et les chevreuils. Il s'agit d'une expérience tout à fait unique au Canada. Pour information : www.pc.gc.ca/pn-np/elkisland.

Les amateurs de hiking (marche en montagne) seront choyés par la grande variété d'aventures offertes par notre province, particulièrement dans les parcs nationaux. Notez cependant que maintenant la faune a priorité dans le domaine. Si les randonneurs ou les responsables des parcs notent la présence d'ours, le secteur sera tout simplement fermé afin de ne pas déranger ceux-ci. Nous vous invitons à vous informer à l'entrée des parcs tant provinciaux que nationaux.

Plages publiques

L'Alberta, malgré ce que l'on pense, n'est pas une plaine uniforme se terminant par les Rocheuses mais un territoire très varié avec des centaines de lacs. D'ailleurs une région porte le nom de « région des lacs ». Partout vous pourrez retrouver différents endroits pour goûter à cette eau rafraîchissante. Certains lacs, surtout dans la région d'Edmonton,

sont remarquables pour la qualité de l'eau que l'on y retrouve et la température plutôt élevée. Parmi ceux-ci il y a Pigeon Lake (Ma-Me-O Beach) et le Lac Sainte-Anne. Lac La Biche, Cold Lake et Sylvan Lake, vous permettent de vous rafraîchir sur les plus belles plages de l'Alberta. Une fois dans les Rocheuses, nous vous invitons à vous contenter de toucher l'eau du bout des orteils car la température de celle-ci, même en juillet, ne monte guère à plus que 10 °C.

.: Activités diverses :.

Routes panoramiques





Photo : Travel Alberta

L'Alberta compte des routes spectaculaires, toutes plus différentes les unes que les autres. Voici quelques suggestions :

La route des glaciers, route 93 : rejoint le hameau de Lac Louise à Jasper. Cette route longue de 229 kilomètres est reconnue comme l'une des 10 plus belles sur terre. Vous y croiserez une nature et des paysages spectaculaires comme le glacier Columbia, le mont Karkeslin, le mont Alberta, les chutes Athabasca et la passe Sunwapta. Nous vous recommandons de vous informer de la météo, car par endroit, particulièrement dans la passe Sunwapta, vous serez en hauteur et la température change rapidement à cet endroit.

La route des cowboys, route 22 : cette route longue de 179 kilomètres est située entre les parois des Rocheuses et son piedmont. Spectaculaire par la plénitude que nous y retrouvons, elle compte quelques grands ranchs qui font la renommée de notre province. Accédez à cette route à partir de Bragg Creek et rendez-vous jusqu'à la vallée du nid du Corbeau (Crowsnest Pass).

La route de la vallée des dinosaures, route 10 : Située dans la vallée de Drumheller, cette route, longue de 13 kilomètres, longe la rivière Red Deer en plein cœur des « badlands ». Vous pourrez visiter les « hoodoos » (Cheminées de fées) en sortant d'East Coulée.

La route de la vallée de la Saskatchewan Sud, route 41 : à partir d'Oyen jusqu'à Medecine Hat, une route de 180 kilomètres vous attend dans un paysage typique de la plaine. Vous y traverserez la rivière Saskatchewan Sud à certains endroits où vous pourrez constater tout le contraste entre la plaine et la région des Badlands.

La route de la frontière, routes 41 et 501 : cette route de plus de 350 kilomètres entre Cypress Hill et Waterton vous fera découvrir un paysage à couper le souffle. En empruntant la route 501, en partie en gravier, vous longerez la frontière américaine dans un environnement quasi désertique digne d'un film « western ».

La route du pays de La Paix, route 2 : sur plus de 187 kilomètres, découvrez la région de la Nouvelle-Frontière, la région portant le même nom. Vous traverserez un très beau pont dans le secteur de Dunvegan. Arrêtez-vous pour y prendre des photos.

La route du Big Horne, route 40 : entre Hinton et Grande-Cache, vous longerez les Rocheuses de nouveau mais dans un paysage sauvage où la nature a encore tous ses droits. Longue de 143 kilomètres, cette route vous amène dans un des plus beaux parcs provinciaux du Canada, le parc Willmore.

La Vallée de Kananaskis, route 40 : probablement la plus belle route de montagne selon les experts. Vous y trouverez des paysages de montagnes tout au long de ses 105 kilomètres. Il s'agit probablement du meilleur endroit pour observer la faune dont les ours grizzlis.

Vélo de montagne

Vous pourrez visiter presque toute la province en vélo si vous êtes un adepte de cette activité sportive. La majorité des routes de l'Alberta sont munies d'une bande d'arrêt permettant à tout cycliste de rouler en sécurité le long de celles-ci (excluant les autoroutes où il est strictement interdit de circuler à vélo ou à pied).

Grâce à son réseau de parcs provinciaux et nationaux, vous pourrez également vous promener dans des centaines de sentiers de vélo de montagne sans jamais revenir sur vos pas. Il existe plusieurs associations faisant la promotion de ceux-ci. Vous pouvez consulter leurs sites Internet (en anglais seulement) au www.albertatrailnet.com. Il existe également, à l'intérieur des parcs nationaux, différentes entreprises qui louent des vélos à la journée ou à la semaine. Consultez les bureaux d'information touristique de Jasper et de Banff pour connaître ceux qui offrent des services en français.

Tours d'hélicoptère

Lac Louise, Icefield Helicopter Tours, c.p. 146, Lac Louise AB, 1-888-844-3514

Visites industrielles et agrotourisme

Falher, Alfalfa. Cette entreprise produit des boulettes de luzerne exportées principalement en Asie. Pour une visite sur demande : Mme Paulette Carrier : (780) 837-2244

Girouxville, Wolfe Apiaries. Visite d'une ferme produisant du miel. Pour une visite sur demande : (780) 837-8371

Legal, Alfalfa. Cette entreprise produit également des boulettes de luzerne. Vous pourrez apprécier les différentes étapes de la transformation de la luzerne en différents produits selon les marchés visés et la saison. Pour une visite sur demande : Clément Blanchette : (780) 961-3958

Legal, Mountain Meadows Food Processing. Ce producteur de pois a débuté il y a près d'un an la production d'un beurre de pois remarquable, répondant à une demande spécifique concernant la consommation de produits alternatifs aux noix. Il est possible de visiter l'usine de production tout en dégustant différents produits sur place faits à base de beurre de pois. Pour une visite : (780) 961-2470

Red Deer, Olymel. L'un des plus importants abattoirs au Canada. Pour une visite guidée : Éric Bienvenue : (403) 343-8700

Saint-Isidore, Ferme Lavoie. Cette ferme est l'une des plus importantes fermes laitières automatisées et informatisées au Canada. Pour visite sur demande : Richard Lavoie : (780) 624-5577

Photo : Travel Alberta

Aventures douces

Cold Lake, The Friendly Bear Outdoor Adventures, au 5302, 44e Rue à Cold Lake, (780) 594-1828, offre différentes excursions d'aventures douces dont des safaris d'observation d'ours.



Photo : La CÉA

Base de plein air

Clyde, base de plein air du lac Lusson. Cette base de plein air située à une vingtaine de kilomètres au nord de Legal offre au cours de la saison estivale une programmation entièrement en français pour une clientèle jeunesse. Pour information : (780) 469-4401.

.: Plaisirs d'hiver :.

Ski alpin


Photo: Travel Alberta

Les Rocheuses canadiennes, c'est le royaume du ski alpin. Qui n'a pas rêvé de pratiquer cette activité dans une des stations que nous y retrouvons? Le ski alpin est pratiqué dans les Rocheuses depuis les années 1920. Plusieurs de ses stations sont reconnues internationalement comme Sunshine Village, Lake Louise et Norquay 1-877-745-7080, www.skibig3.com, ou Marmot Bassin dans le secteur de Jasper. Ces stations comptent sur un environnement exceptionnel, elles sont élevées en montagne et comptent sur plusieurs sommets.

Le ski en Alberta est une véritable passion et un art de vivre. Notre province compte 19 stations de ski, dont certaines en plein cœur de la plaine albertaine et de nos villes d'Edmonton, Calgary, Red Deer et même Guy dans la région de Rivière-la-Paix.

Vous trouverez un grand nombre de services en français particulièrement dans les stations de ski situées dans les Rocheuses, allant du cours de ski pour débutant à l'hébergement.

Ski de randonnée

Vous trouverez une multitude d'endroits pendant la saison hivernale où l'on peut pratiquer cette activité, soit dans des sentiers balisés, soit dans des champs à perte de vue. Plusieurs sentiers sont structurés et sont souvent situés à l'intérieur des parcs provinciaux, nationaux et même à l'intérieur des villes comme Edmonton et Calgary.

Pour connaître la liste de ces sentiers et leurs emplacements, nous vous invitons à consulter le site Internet de Travel Alberta au www.travelalberta.com/content/wintermagic/crosscountry.cfm.

Motoneige

Bien que l'enneigement annuel soit plus faible que celui que l'on retrouve à l'est des Prairies canadiennes, l'Alberta compte également sur un réseau de sentiers de motoneige qui couvre l'ensemble de son territoire.


Photo: Travel Alberta

Les piedmonts des Rocheuses, soient les secteurs de **Crowsnest Pass-Cowboy Trail** et de **Nordegg**, renferment des sentiers très bien entretenus avec de la neige poudreuse. On peut pratiquer cette activité pendant une plus longue période qu'ailleurs en province.

La piste de motoneige transcanadienne passe dans la partie nord de la province à partir de Cold Lake, Saint-Paul et rejoint Athabasca, Whitecourt et la région de Rivière-la-Paix. Bien que ce circuit ne soit pas encore tout à fait complété, il deviendra éventuellement possible, à partir du Québec et de l'Ontario, de se rendre jusqu'aux Rocheuses canadiennes en motoneige.

En Alberta, toute personne de 14 ans et plus possédant un permis de conduire (temporaire ou permanent) et accompagnée d'un adulte (jusqu'à 16 ans) peut pratiquer cette activité, à condition de posséder également une assurance-responsabilité de 200 000$ pour les dommages matériels et de 1 000 000$ pour le civil. Il y a différentes agences de location de motoneiges. Pour rejoindre l'une d'elles ou pour vous procurer le guide 2006-2007 au coût de 3$, nous vous invitons à consulter le site Internet de l'Association des motoneigistes de l'Alberta www.altasnowmobile.ab.ca (site en anglais seulement).

Festival d'hiver

Outre le Carnaval d'hiver de Saint-Isidore, l'Alberta offre également une multitude d'activités qui se déroulent de janvier à avril. Les principaux événements ont lieu dans les Rocheuses dans le cadre de compétitions nationales et internationales de ski alpin.

Les Albertains aiment aussi décorer leurs demeures pendant la période des Fêtes et plusieurs gardent celles-ci pendant une partie de l'hiver. Si vous visitez notre province pendant cette période, vous remarquerez dans plusieurs villages des décorations à thèmes composées de milliers de lumières.
Pour connaître l'ensemble des activités hivernales qu'offre l'Alberta, nous vous invitons à consulter le site Internet de Travel Alberta : www.travelalberta.com/content/wintermagic/events.cfm ou consultez le site Internet suivant : www.lacea.ab.ca/tourisme.

Le train des neiges

La compagnie Via Rail 1-888-842-7245, www.viarail.com, offre tous les hivers son fameux « Le Canadien », un train avec wagons panoramiques permettant de traverser les Rocheuses tout en pouvant participer à différentes activités et faire quelques excursions.

.: Chasse et pêche :.

L'Alberta est un des meilleurs endroits en Amérique du Nord pour pratiquer la chasse ou la pêche. Reconnue pour la variété de ses paysages, l'Alberta a aussi une très grande variété de gibier ou de poissons offrant une expérience unique dans l'Ouest canadien.

Condition

Toute personne souhaitant pratiquer la chasse ou la pêche doit d'abord posséder un numéro d'utilisateur de la nature (Wildlife Identification Number-WIN). Vous pouvez vous procurer ce numéro partout où vous trouverez un commerce vendant des permis de chasse ou de pêche. Il coûte 8 $ et est valide pour 5 ans.

Pêche

Dans les parcs nationaux, il faut détenir un permis qui n'est valide que dans ceux-ci. Vous pouvez vous en procurer un dans les différents bureaux d'information ou d'accueil. Le permis annuel coûte 13 $ ou 6 $ pour une journée (incluant la TPS).

Partout ailleurs en Alberta, le permis pour le non-résident mais citoyen canadien coûte 36 $ par année ou 20 $ pour 5 jours. Remarquez qu'un montant de 5 $ vous sera également demandé pour le programme de sauvegarde de l'esturgeon. D'ailleurs, le seul secteur où vous pouvez pêcher ce poisson est dans la rivière Saskatchewan Sud et ses affluents où vous avez droit à une seule prise de 130 cm et plus par année, mais seulement entre le 16 juin et le 31 mars. Partout ailleurs, vous devez remettre ce poisson à l'eau.

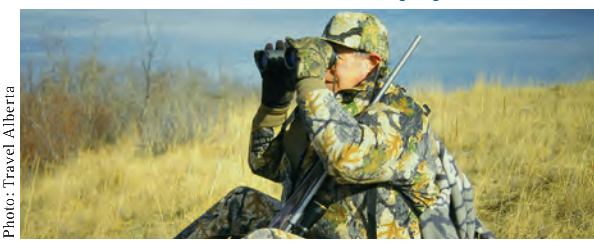
Vous trouverez une multitude de poissons dans les différents plans d'eau de l'Alberta. Les plus populaires sont le brochet que l'on peut pêcher presque partout ainsi que la truite brune et arc-en-ciel que l'on peut capturer même en plein cœur de Calgary. D'ailleurs ce secteur est reconnu comme l'un des 10 meilleurs sites de pêche à la truite arc-en-ciel en Amérique du Nord.

Pour plus d'information sur les permis, les types de poissons et les régions où vous pouvez les retrouver, vous pouvez consulter le site Internet du gouvernement albertain, (site en anglais seulement) www3.gov.ab.ca/srd/fw/fishing.

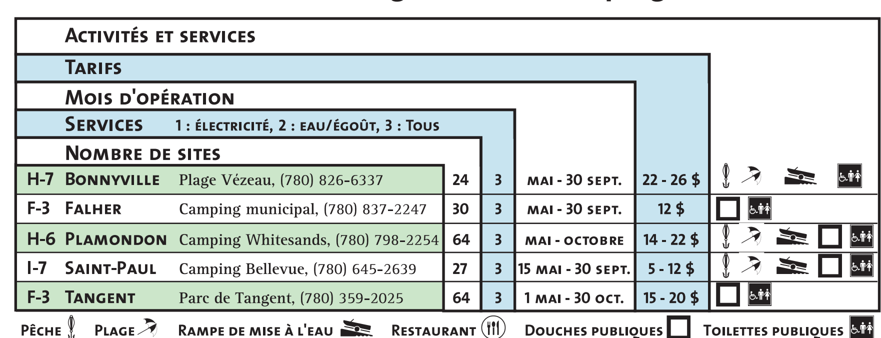
Chasse

Partout en Alberta, à l'exception des parcs nationaux et provinciaux (à moins d'indications contraires), vous pourrez pratiquer cette activité sportive.

Vous pourrez vous procurer un permis de chasse selon certaines conditions dans une multitude de magasins (Canadian Tire, Wal-Mart, Provincial Registries, etc.). Le coût du permis va de 10 $, pour la chasse au coyote, à 309,85 $, pour le mouflon. Les dates et restrictions diverses sont relatives aux espèces chassées. Nous vous invitons à consulter le site Internet de l'ensemble des pourvoyeurs albertains, (site en anglais seulement) www.albertaoutdoorsmen.ca/huntingregs.


Photo: Travel Alberta

Hébergement en camping



			Nombre de sites	Services (1 : électricité, 2 : eau/égoût, 3 : Tous)	Mois d'opération	Tarifs	Activités et services
H-7	Bonnyville	Plage Vézeau, (780) 826-6337	24	3	mai - 30 sept.	22 - 26 $	Pêche, Plage, Rampe de mise à l'eau, Toilettes publiques
F-3	Falher	Camping municipal, (780) 837-2247	30	3	mai - 30 sept.	12 $	Douches publiques, Toilettes publiques
H-6	Plamondon	Camping Whitesands, (780) 798-2254	64	3	mai - octobre	14 - 22 $	Pêche, Plage, Rampe de mise à l'eau, Douches publiques, Toilettes publiques
I-7	Saint-Paul	Camping Bellevue, (780) 645-2639	27	3	15 mai - 30 sept.	5 - 12 $	Pêche, Plage, Rampe de mise à l'eau, Douches publiques, Toilettes publiques
F-3	Tangent	Parc de Tangent, (780) 359-2025	64	3	1 mai - 30 oct.	15 - 20 $	Douches publiques, Toilettes publiques

Pêche · Plage · Rampe de mise à l'eau · Restaurant · Douches publiques · Toilettes publiques

Restaurants

Carte	Ville	Restaurant	Type de restaurant (1 : rapide 2 : populaire 3 : fine cuisine 4 : gastronomie régionale)	Spécialité culinaire (A : régionale B : canadienne C : européenne D : grillades E : fruits de mer)	Cartes de crédit (AE : America Express VS : Visa IN : Interac MC : MasterCard)	Nombre de places
L-4	Banff	Caribou Lodge C.P. 279, T1L 1A4 (403) 762-2804 / téléc.: (403) 762-2804 reservations@bestofbanff.com / www.bestofbanff.com	2	B D	AE IN MC VS	200
L-4	Banff	PTarmigan C.P. 1840, T1L 1B7 (403) 762-2207 / téléc.: (403) 762-3577 reservation@bestofbanff.com / www.bestofbanff.com	2	B C	AE IN MC VS	103
L-4	Banff	Sunshine Village Ski Resort C.P. 1628, T1L 1B5 (403) 760-5280 / téléc.: (403) 760-5282 reservations@skibanff.com / www.skibanff.com	1 2 4	A B D	AE IN MC VS	800
L-4	Canmore	Chez François fine cuisine 1604, 2 Avenue, T1W 1M6 (403) 678-6111 / téléc.: (403) 678-0725 chezfran@telus.net / www.chezfrancois.net	3	C E	AE IN MC VS	117
I-6	Edmonton	Le Bistro de La Cité #30, 8627, rue Marie-Anne Gaboury (91 Rue) T6C 3N1 (780) 450-8182/téléc.:(780) 469-3997	2	A		44
I-6	Edmonton	Best Western Cedar Inn 5116, Gateway Blvd, T6H 2H4 (780) 434-7411 / 1-800-661-9461 / téléc.:(780) 436-7067 gwarnery@cedarparkinn.com / www.bestwestern.com/ca/cedarparkinn	2 3	B C D	AE IN MC VS	200
I-6	Edmonton	Dalton's 4485, Gateway Blvd, T6H 5C3 (780) 989-6753 / téléc.:(780) 432-2016 marc_daltons@shaw.ca	3 4	A B D E	AE IN MC VS	150
I-3	Hinton	Overlander Mountain Lodge PB 6118, T7V 1X5 (780) 866-2330 / 1-877-866-2330 / téléc. : (780) 866-2332 overland@telusplanet.net / www.overlandermountainlodge.com	3 4	C D E	AE IN MC VS	70
J-2	Jasper	Jasper Inn Amethyst 200, Connaught Drive, T0E 1E0 (780) 852-3394 / 1-888-8jasper / téléc.:(780) 852-5198 amethystlodge@mtn-park-lodges.com / www.mtn-park-lodges.com	2 3	B D E	AE IN MC VS	86
J-2	Jasper	Jasper Inn Alpine 98, Geikie Street, T0E 1E0 (780) 852-4461 / 1-800-661-1933 / téléc.:(780) 852-5916 info@jasperinn.com / www.jasperinn.com	2 3	B C	AE IN MC VS	220
J-2	Jasper	Lobstick Lodge C.P. 1200, 94 Geikie Street, T0E 1E0 (780) 852-4431 / 1-888-852-7737 / téléc.:(780) 852-4142 fabienne.carterou@mtn-park-lodges.com / www.mtn-park-lodges.com	2	B	AE IN MC VS	120
J-2	Jasper	The Sawridge Inn and Conference Centre 82, Connaught Drive, C.P. 2080 T0E 1E0 (780) 852-5111 / 1-800-661-6427 / téléc.:(780) 852-5942 jasper@sawridge.com / www.sawridgejasper.com	2 4	B C	AE IN MC VS	100
H-7	Lac La Biche	La Mission du lac La Biche (salle à dîner) C.P. 1622, Site 640 comté RR2, T0A 2C2 (780) 623-3274 / téléc.:(780) 623-3471 libmiss@telusplanet.net / www.laclabicheregion.ab.ca/attractions.html	1 4	A		100
L-4	Lac Louise	Lake Louise Inn C.P. 209, T0L 1E0 (403) 522-3791 / 1-800-661-9237 / téléc.:(403) 522-2018 llinn@telusplanet.net / www.lakelouiseinn.com	2 3	B C	AE IN MC VS	100
L-5	Olds	Auberge Brown 4809, 49 Avenue T4H 1E1 (403) 507-4194 / télec.:(780) 645-6718 brown-residence-olds@hotmail.com	3 4	B C	MC VS	8

Hôtellerie

Air climatisé · Bar · Restaurant · Piscine intérieure · Piscine extérieure · Bain tourbillon · Cuisinette · Salle de réunion
Chambre non-fumeur · Animaux interdits · Place de jeux · Salle d'exercices · Téléphone aux chambres · Télévision · Courriel

TARIFS: Les prix fournis sont à titre indicatif seulement et excluent les taxes. Ils correspondent au prix maximum de l'unité la moins chère et au prix maximum de l'unité la plus chère. Les prix des suites ne sont pas incluent.

★ = Classification "Canada Select"

Cartes de crédit — AE: America Express VS: Visa IN: Interac MC: MasterCard ER: En route

Restauration sur place — 1: Déjeuner 2: Dîner 3: Souper 4: Cuisine régionale

	Établissement	Les chambres – Nombre d'unités	Tarifs	Les services	Cartes de crédit	Restauration sur place	Les activités
L-4	**Banff / Caribou Lodge** ★★★½ C.P. 279 T1L 1A4 (403) 762-5918/1-800-563-8764/téléc.:(403) 762-5918 reservations@bestofbanff.com www.bestofbanff.com	200	220 $ 350 $		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
L-4	**Banff / Douglas Fir** 525 Tunnel Mountain Road T1L 1B2 (403) 762-5591/1-800-661-9267 téléc.: (403) 762-8774/ reservations@douglasfir.com www.douglasfir.com	133	199 $ 420 $		AE.IN.MC VS.ER		
L-4	**Banff / Hidden Ridge Resort** ★★★ C.P. 1840 T1L 1B7 (403) 762-2804/1-800-661-1372/téléc.:(403) 762-2804 reservations@bestofbanff.com www.bestofbanff.com	95	220 $ 399 $		AE.IN.MC VS.ER		
L-4	**Banff / PTarmigan Inn** ★★★½ C.P. 1840 T1L 1B7 (403) 762-2207/1-800-661-8310/téléc.: (403) 762-3577 reservations@bestofbanff.com www.bestofbanff.com	134	220 $ 250 $		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
L-4	**Banff / Sunshine Village Resort** C.P. 1510 T1L 1J5 (403) 762-6500/1-877-542-2633/téléc.: (403) 762-6557 reservation@skibanff.com www.skibanff.com	84	130 $ 360$		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
H-7	**Bonnyville / Neighbourhood Inn** 5011, 66 Rue T9N 2L9 (780) 826-3300/1-800-229-5390/téléc.: (780) 826-7541 thehood@telusplanet.net	50	75 $ 120 $		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
L-4	**Canmore / Rocky Mountain Ski Lodge** ★★½ 1711 Bow Valley Trail T1W 2T8 (403) 678-5445/1-800-665-6111 téléc.: (403) 678-6484 info@rockyski.ca www.rockyski.ca	82	100 $ 245 $		AE.IN MC.VS		
L-4	**Canmore / Rundle Mountain Lodge** 1723, Bow Valley Trail T1W 1L7 (403) 678-5322/1-800-661-1610 téléc.:(403) 678-5813/moreinfo@rundlemountain.com www.rundlemountain.com	61	125 $ 250 $		AE.IN.MC VS.ER		
L-4	**Canmore / Windtower Mountain Lodge** ★★★ 160 Kananaskis Way T1W 3E2 (403) 609-6600/1-866-609-6600 téléc.: (403) 609-6666/ info@windtower.ca www.windtower.ca	107	109 $ 289 $		AE.IN MC.VS		
I-6	**Edmonton / Best Western Cedar Inn** 5116 Gateway Blvd T6H 2H4 (780) 434-7411/1-800-661-9461/téléc.:(780) 437-4836 reservation@cedarparkinn.com www.bestwestern/ca/cedarparkinn	190	99 $ 199 $		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
I-3	**Hinton / Overlander Mountain Lodge** ★★★ BP 6118 T7V 1X5 (780) 866-2330/1-877-866-2330/téléc.: (780) 866-2332 overland@telusplanet.net www.overlandermountainlodge.com	40	125 $ 325 $		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
J-2	**Jasper / Alpine Inn Resort** ★★★ 98, Geikie Street T0E 1E0 (780) 852-4461/1-800-661-1933/téléc.: (780) 852-5916 info@jasperinn.com www.jasperinn.com	144	213 $ 413 $		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
J-2	**Jasper / Amethyst Lodge** 200, Connaught Drive T0E 1E0 (780) 852-3394/1-888-8jasper /téléc.: (780) 852-5198 amethystlodge@mtn-park-lodges.com www.mtn-park-lodges.com	97	208 $ 260 $		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
J-2	**Jasper / Lobstick Lodge** C.P. 1200 T0E 1E0 (780) 852-4431/1-888-852-7737/téléc.: (780) 852-4142 resmail@mpljasper.com www.mpljasper.com	139	208 $ 223 $		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
J-2	**Jasper / Pine Bungalows** ★★½ PB 7 T0E 1E0 (780) 852-3491/téléc.: (780) 852-3432 pinebung@telusplanet.net www.pinebungalows.com	80	85 $ 185 $		AE.IN MC.VS		
J-2	**Jasper / The Sawridge Inn & Conference Centre** ★★★★ 82, Connaught Drive T0E 1E0 (780) 852-5111/1-800-661-6427/téléc.: (780) 852-5942 jasper@sawridge.com www.sawridgejasper.com	153	229 $ 450 $		AE.IN.MC VS.ER	1-3	
L-4	**Lac Louise / Lake Louise Inn** ★★★½ C.P. 209 T0L 1E0 (403) 522-3791/1-800-661-9237/téléc.: (403) 522-2018 llinn@telusplanet.net www.lakelouiseinn.com	232	159 $ 399 $		AE.IN.MC VS.ER	1-2-3	
H-6	**Plamondon / Motel Chez-Nous** C.P. 159 T0A 2T0 (780) 798-2011/téléc.: (780) 798-2511	22	53 $ 71 $		AE.IN MC.VS		

Gîtes du passant

Accès handicapés · Établissement saisonnier · Air climatisé · Bain tourbillon · Chambre non-fumeur · Piscine extérieure · Animaux interdits · Téléphone · Télévision TV · Cartes de crédit acceptées CC · Interac IN

TARIFS: Les prix fournis sont à titre indicatif seulement et excluent les taxes. Le propriétaire de l'établissement est responsable de la validité de ces informations.

	Les chambres – Nombre d'unités	Tarifs	Les services – Aux chambres	Restauration sur place 1: Déjeuner 2: Dîner 3: Souper 4: Cuisine régionale	Les activités
M-5 Calgary – City View B & B, 2300, 6 Street T2G 4S2, (403) 870-5640 / téléc.:(403) 235-3393, canadamichelinebb@iname.com, www.calgarycityview.com	3	75 $ 95	Air climatisé, ⊗, Téléphone, TV, IN, CC	1	
I-6 Edmonton – Amy du Roy, 8514, 86 Avenue T6C 1J5, (780) 465-3225 / téléc.:(465) 462-9651, amyduroy@telusplanet.net, www.bbcanada.com/2148.html www.bbedmonton.com	3	50 $ 70	⊗, ⊗, TV	1	
J-2 Jasper – Constance Lambert Hébergement, 222, Colin Crescent, C.P. 13 T0E 1E0, (780) 852-4714, lambertc@telusplanet.net, www.visit-jasper.com/lambert.html	1	75 $ 90	⊗, TV		
L-5 Olds – Auberge Brown, 4809, 49 Avenue T4H 1E1, (403) 507-4194 / télec.:(780) 645-6718, brown-residence-olds@hotmail.com	3	60 $ 70	TV, MC, VS	1 - 3 - 4	
I-6 Sherwood Park – Chipmunk RV, 22348 Twp Rd 510, T8C 1J4, (780) 416-6300 / téléc.:(780) 464-7472, info@chipmunkrv.com, www.chipmunkrv.com	2	90 $	⊗, CC	1	
I-7 St-Paul – Rivendell Inn, 5132, 45 Avenue T0A 3A4, (780) 645-4257 / télec.:(780) 645-6718, info@rivendellinn.com, www.rivendellinn.com	6	55 et +	⊗, ⊗, Téléphone, TV, IN, CC	1	

.: Réalisation :.

Président-directeur général
Frank Saulnier

Recherche et rédaction
Bruno Lavoie

Collaboration
Denise Beaudry, Éric Brassard, Lily Chiasson, Diane Martel, Paul Pelletier, Suzanne Prévost, Rachelle Bergeron, Sébastien Nadeau.

Révision linguistique
Denise Beaudry

Conception graphique et mise en pages
Hugues Thibodeau (HTiB), www.htib.ca

Impression
Quebecor World Edmonton

If you require any information in English, please call

Travel Alberta
1-800-ALBERTA

Edmonton Tourism
1-800-463-4667

Tourism Calgary
1-800-661-1678

Official language in Alberta is English.
All services are available in this language.



Produit par La Ville d'Edmonton et le ministère de l'Environnement de l'Alberta

Les données de base de la carte ont été fournies par Spatial Data Warehouse Ltd. Pour les droits d'utilisation de cette carte, communiquez avec La Chambre économique de l'Alberta @ (780) 414-6125

Parcs Canada Parks Canada



Plongez-vous dans le paysage
Soak in the scenery

Banff • Radium • Miette

SOURCES THERMALES DES ROCHEUSES CANADIENNES



CANADIAN ROCKIES HOT SPRINGS

1 800 767-1611 www.pc.gc.ca/sourcesthermales www.pc.gc.ca/hotsprings